KENWOOD

RECEPTEUR AUDIOVISUEL SURROUND

KRF-V8090D

MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

Quelques mots sur la télécommande fournie

Contrairement à une télécommande ordinaire, celle qui est fournie avec ce modèle possède plusieurs modes de fonctionnement. Ces modes permettent de piloter à distance d'autres appareils audio/vidéo. Pour tirer le meilleur profit de la télécommande, il est essentiel de lire ce document, de prendre connaissance des modes opératoires de cet accessoire ainsi que de la manière de passer de l'un à l'autre, etc.
Si vous utilisez la télécommande sans avoir saisi son usage ni la façon d'adopter, le moment venu, le mode de fonctionnement convenable, vous risquez de commettre diverses erreurs.

DOLBY DIGITAL • EX PRO LOGIC IIx

DOLBY VIRTUAL SPEAKER

dts 96/24 ES NEO:6

6CH INPUT

R·D·S

B60-5555-10 01 (CS) (E) OC 0504

Avant la mise sous tension

⚠ **Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.**

Les appareils sont destinés aux opérations comme les suivantes.

L'Europe ..... CA 230 V uniquement
Etats-Unis et Canada ..... CA 120 V uniquement

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée)est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.
Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.
Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.
Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

FRANÇAIS

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT:
POUR EVITERT OUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS DEPOSER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). ANCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN A UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.

LE SYMBOLE DE L'ECLAIR DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATION SUR LA PRESENCE, A L'INTERIEUR DU COFFRET, D'UNE TENSION DANGEREUSE ET NON ISOLEE D'UNE PUISSANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE COMMOTION ELECTRIQUE AUX ETRES HUMAINS.

LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, DANS LA LITTERATURE QUI ACCOMPAGNE CET APPAREIL, D'INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVE A L'EXPLOITATION ET A L'ENTRETIEN.

Comment utiliser ce mode d'emploi

Ce manuel est divisé en quatre sections : Préparations, Opérations, Télécommande et Informations complémentaires.

Préparations

Cette section décrit les opérations nécessaires pour connecter les appareils audio/vidéo au récepteur et préparer le processeur d'ambiance. Ce récepteur étant compatible avec tous vos appareils audio et vidéo, nous vous aiderons à configurer votre système pour qu'il soit aussi facile à utiliser que possible.

Opérations

Cette section traite du fonctionnement des différentes fonctions offertes par le récepteur.

Télécommande

Cette section indique comment piloter les appareils avec la télécommande et fournit une explication détaillée de toutes les fonctions de la télécommande. Après avoir enregistré vos appareils avec les codes de commande appropriés, vous pouvez piloter ce modèle et les autres appareils audio/vidéo (téléviseur, magnétoscope, lecteur de DVD, lecteur de CD, etc.) avec la télécommande fournie avec ce modèle.

Informations complémentaires

Cette section donne des informations supplémentaires concernant le dépannage (voir "En cas de problème") et les "Spécifications".

Entretien de l'appareil

Si la face avant ou le coffret sont sales, les nettoyer avec un chiffon propre et sec. N'utiliser ni diluant, essence, alcool, etc., car ces produits peuvent décolorer les surfaces.

En ce qui concerne les produits à nettoyer les verres de contact

Ne pas utiliser de nettoyeur de contact car ceci pourrait provoquer un mauvais fonctionnement. Attention en particulier aux nettoyeurs de contact contenant de l'huile car ils risquent de déformer les éléments de plastique.

Sommaire

Attention: Lire les pages marquées ⚠ avec attention pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.

⚠ ***Avant la mise sous tension 2***
- ⚠ Précautions de sécurité 2
- Comment utiliser ce mode d'emploi 2
- Déballage 4
- Préparation de la télécommande 4
- Particularités 5

Noms et fonctions des éléments 6
- Unité principale 6
- Télécommande 7

Préparations

Configuration de base de l'ensemble 8
- Raccordement des bornes 9
- Raccordement d'un lecteur de DVD (entrée 6 voies) 10
- Raccordement des appareils audio 11
- Raccordement des appareils vidéo 12
- Raccordements pour les signaux numériques ... 13
- Raccordements des appareils vidéo (COMPONENT VIDEO) 14
- Raccordement des enceintes 15
- Raccordement aux prises AV AUX 16
- Raccordement des antennes 16

Préparation des corrections d'ambiance ... 17
- Avant de configurer les enceintes 17
- Configuration automatique des enceintes (AUTO SETUP) "Kenwood Room Acoustic Calibration" 18
- Configuration manuelle des enceintes (MANUAL SETUP) 20
- Autres réglages 22

Opérations

Lecture normale 24
- Préparation de la lecture 24
- Ecoute d'une source 24
- Réglage du niveau d'entrée (sources analogiques uniquement) 25
- Réglage du son 25

Enregistrement 27
- Enregistrement d'un signal audio (sources analogiques) 27
- Enregistrement d'un signal audio (sources numériques) 27
- Enregistrement d'un signal vidéo 27

Ecoute de la radio 28
- Réglage des stations radiophoniques (non-RDS) 28
- Utilisation du RDS (Radio Data System) 28
- Mise en mémoire manuelle des fréquences de stations de radio 29
- Réception d'une station mémorisée 29
- Réception successive des stations mémorisées (P.CALL) 29
- Utilisation de la touche RDS DISP (Afficheur) 30
- Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS (RDS AUTO MEMORY) 30
- Réception d'une émission d'un type donné (recherche PTY) 31

Effets d'ambiance 32
- Modes d'ambiance 32
- Lecture d'ambiance 35
- Modes virtuels 36
- Lecture sur 6 voies DVD 37
- Réglage du son 37

Fonctions intelligentes 39
- Réglage de la luminosité 39
- Délai avant l'arrêt 39

Télécommande

Fonctionnement de base de la télécommande pour les autres appareils 40
- Enregistrement des codes de commande pour autres appareils 40
- Recherche de votre code 40
- Vérification des codes 41
- Réattribution des touches de composant 41
- Commande des autres appareils 41
- Tableau des codes de commande 42
- Opérations d'autres composants 54

Informations complémentaires

En cas de problème 58

⚠ ***Spécifications 60***

FRANÇAIS

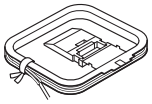
FRANÇAIS

Déballage

Déballez soigneusement l'appareil et assurez-vous que tous les accessoires ci-dessous sont présents.

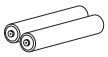
Antenne FM intérieure (1)

Antenne cadre AM (1)



Télécommande (1))
RC-R0829E

Piles (R03/AAA) (2)



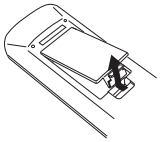
Microphone pour SETUP (1)
(Longueur du cordon : 5 m approximativement)

Si un quelconque des accessoires est manquant, ou encore si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne pas, prévenez immédiatement le revendeur. Si l'appareil vous a été livré directement, faites des réserves auprès du transporteur. Kenwood vous suggère de conserver l'emballage d'origine de manière que vous puissiez ultérieurement réexpédier l'appareil sans risque.
Gardez ce manuel pour une référence future.

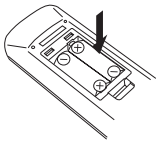
Préparation de la télécommande

Mise en place des piles

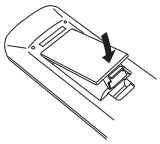
❶ Retirez le couvercle.



❷ Introduisez les piles.



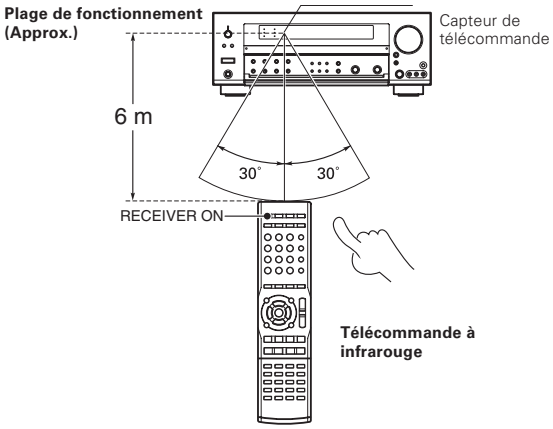
❸ Refermez le couvercle.



- Introduisez deux piles AAA (R03) en veillant à respecter les polarités indiquées.

Opération

Lorsque l'indicateur de veille est allumé, l'appareil se met en service dès que vous appuyez sur la touche **RECEIVER ON** de la télécommande. Une fois l'appareil sous tension, appuyez sur la touche correspondant à la fonction que vous souhaitez utiliser.



- Pour appuyer sur plusieurs touches de la télécommande les unes après les autres, attendez au moins une seconde après chaque pression sur une touche.

Remarques
1. Les piles fournies sont destinées à vérifier le fonctionnement. Par conséquent, leur durée peut être plus courte que celle des piles ordinaires.
2. Lorsque la distance télécommandable décroît, remplacez les deux piles par des neuves.
3. Un dysfonctionnement peut se produire si le capteur de la télécommande est exposé à la lumière directe du soleil ou à celle d'une lampe fluorescente haute fréquence.
   Dans ce cas, modifiez l'emplacement du système pour éviter tout dysfonctionnement.

Particularités

Les sonorités d'une salle de cinéma → 32

Ce récepteur offre de nombreux modes visant à créer des ambiances sonores vous permettant de profiter pleinement de vos programmes et enregistrements vidéo. Adoptez le mode d'ambiance convenant le mieux à votre équipement et au divertissement que vous avez sélectionné.

- Dolby Digital EX
- Dolby Pro Logic IIx
- Dolby Digital
- Dolby Virtual Speaker
- Dolby Headphone
- DTS-ES
- DTS Neo:6
- DTS 96/24
- DTS
- Mode DSP

Kenwood Room Acoustic Calibration → 18

Pour vous éviter de passer par la procédure de configuration manuelle et compliquée, cette fonction mesure automatiquement avec précision la capacité de votre système d'enceintes, la disposition des enceintes et les spécifications acoustiques avec le microphone fourni, afin d'obtenir le meilleur environnement d'écoute.

ACTIVE EQ → 25

Le mode ACTIVE EQ produit une qualité sonore plus dynamique quelles que soient les conditions. Vous pouvez bénéficier d'un effet acoustique plus impressionnant lorsque vous activez ACTIVE EQ.

En mode Jeu → 24

Lorsque vous raccordez une console de jeu aux prises **AV AUX** du panneau avant, le sélecteur d'entrée du récepteur passe automatiquement sur **"GAME"** et vous bénéficiez alors du meilleur champ sonore pour jouer.
Cette fonction améliore votre confort de jeu pour les jeux vidéo.

Télécommande IR (infrarouge) universelle

La télécommande fournie avec ce modèle permet de piloter, outre le récepteur lui-même, la plupart des appareils audio et vidéo pouvant être commandés à distance. Il vous suffit de suivre la procédure d'installation pour enregistrer les appareils que vous avez raccordés.

Conversion-élévation vidéo

Ce récepteur peut convertir les signaux vidéo composite d'entrée en signal S-Vidéo.
Si votre moniteur TV est muni de prises S-Vidéo, il n'est pas nécessaire d'effectuer les raccordements de vidéo composite; utilisez simplement un cordon S-Vidéo pour relier le récepteur à votre moniteur TV.

Syntoniseur RDS (Radio Data System)

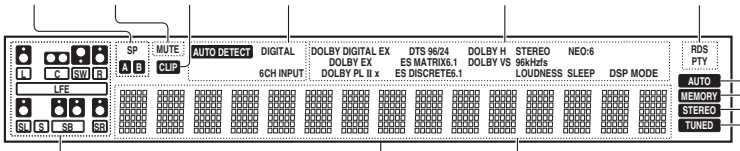
Ce modèle est doté d'un syntoniseur RDS qui offre plusieurs fonctions d'accord très pratiques, telles que: RDS Auto Memory (permet de mettre automatiquement en mémoire jusqu'à 40 fréquences de stations RDS), affichage en clair du nom de la station reçue, recherche PTY (permet de rechercher les stations en fonction du type d'émission).

Recherche PTY (Program TYpe)

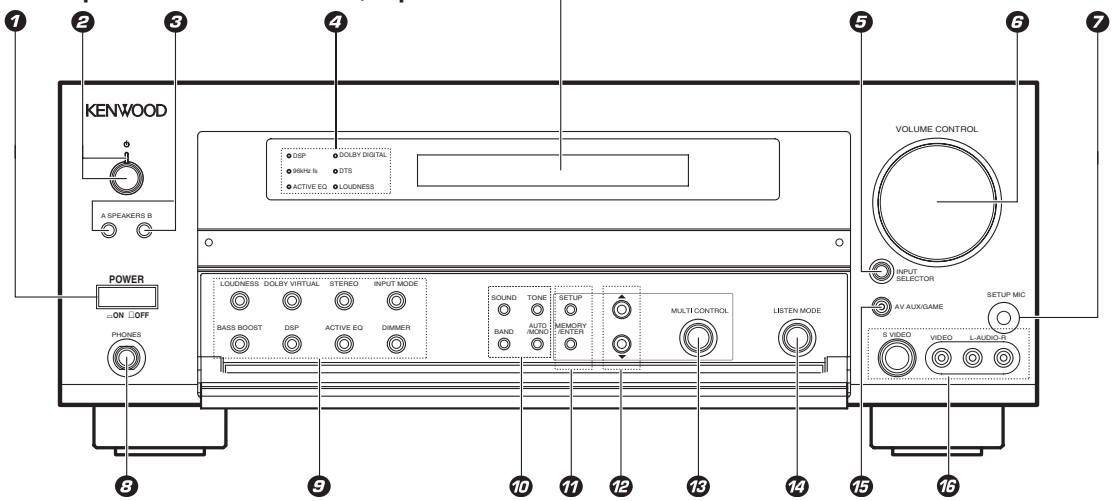
Syntonisez les stations en spécifiant le type de programme que vous souhaitez écouter.

Noms et fonctions des éléments

Unité Principale



Le schéma représente une vue de face, capot ouvert.



❶ **Touche POWER ON/OFF** → 17
Utilisez cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou hous tension.

❷ **Touche ⏻** → 17
Après la mise sous tension de l'appareil, utilisez cette touche pour le mettre en service (ON) ou en veille (STANDBY).
Indicateur de veille

❸ **Touches SPEAKERS A/B** → 24
Utilisez cette touche pour activer ou désactiver les enceintes A/B.

❹ **Indicateur DSP** → 36
S'allume lorsque le récepteur est en mode DSP.
Indicateur 96kHz fs → 39
S'allume lorsque le récepteur est en mode lecture 96kHz LPCM.
Indicateur ACTIVE EQ → 25
S'allume lorsque le récepteur est en mode ACTIVE EQ.
Indicateur DOLBY DIGITAL → 35
S'allume lorsque le récepteur est en mode Dolby Digital.
Indicateur DTS → 35
S'allume lorsque le récepteur est en mode DTS.
Indicateur LOUDNESS → 26
S'allume lorsque le récepteur est en mode LOUDNESS.

❺ **Touche INPUT SELECTOR** → 24
Utilisez ces touches pour sélectionner les sources d'entrée.

❻ **Bouton VOLUME CONTROL** → 24

❼ **Prise SETUP MIC** → 17
Utilisez pour SETUP MIC.

❽ **Prise PHONES** → 26
Utilisez cette prise pour le raccordement d'un casque.

❾ **Touche LOUDNESS** → 26
Utilisez cette touche pour changer le statut de LOUDNESS.
Touche DOLBY VIRTUAL → 36
Utilisez cette touche pour sélectionner le réglage du Dolby Virtual Speaker et le Dolby Headphone.
Touche STEREO → 36
Utilisez pour basculer le mode d'ecoute en STEREO.
Touche INPUT MODE → 8
Utilisez cette touche pour sélectionner le mode d'entrée.
Touche BASS BOOST → 26
Utilisez cette touche pour sélectionner le réglage de la fonction BASS BOOST.
Touche DSP → 36
Utilisez cette touche pour sélectionner l'une des touches mode DSP.
Touche ACTIVE EQ → 25
Utilisez cette touche pour sélectionner le réglage de la fonction ACTIVE EQ.
Touche DIMMER
Utilisez cette touche pour régler la luminosité de l'afficheur. → 39
Utilisez également cette touche pour sélectionner le mode d'enregistrement REC MODE. → 27

❿ **Touche SOUND** → 37
Utilisez cette touche pour régler la qualité sonore et les effets d'ambiance.
Touche TONE → 26
Utilisez cette touche pour changer le statut de contrôle de TONE.
Touche BAND → 28
Utilisez cette touche pour sélectionner la gamme de fréquence.
Touche AUTO/MONO → 28
Utilisez cette touche pour sélectionner le mode de réglage automatique ou manuel.

⓫ **Touche SETUP** → 17
Utilisez cette touche pour sélectionner les réglages des enceintes, etc.
Touche MEMORY/ENTER
Utilisez cette touche memoriser des stations dans la mémoire at pour lancer la mémoire automatique. → 29
Utilisez cette touche pour faire une sélection.

⓬ **Touches ▲/▼** → 17 → 37
Utilisez pour la sélection des réglages pour les fonctions de son et d'installation.

⓭ **Bouton MULTI CONTROL**
Utilisez ces touches pour effectuer divers réglages.

⓮ **Bouton LISTEN MODE** → 35
Utilisez cette touche pour sélectionner le mode d'ecoute.

⓯ **Touche AV AUX/GAME** → 16 → 24
Utilisez cette touche pour faire passer l'entrée en AV AUX ou en GAME.

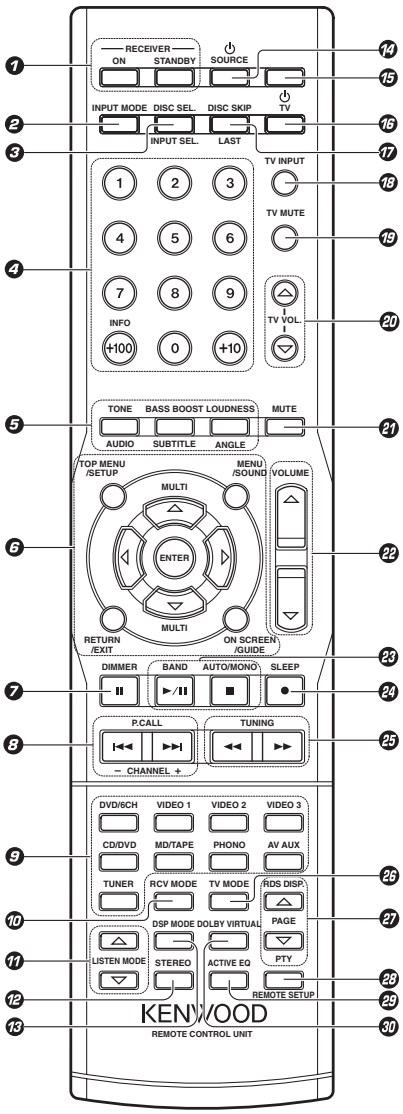
⓰ **Prises AV AUX (S VIDEO, VIDEO, L-AUDIO-R)** → 16

Mode de veille

Lorsque l'indicateur de veille est éclairé, une faible quantité de courant est consommée par l'appareil pour assurer la sauvegarde du contenu de la mémoire. On dit alors que l'appareil est en veille. Dans cette condition, il peut être mis en service au moyen du boîtier de télécommande.

Télécommande

Cette télécommande peut être utilisée avec les produits KENWOOD et également avec des produits de marque différente en réglant les codes de commande fabricant appropriés. →40



❶ **Touche RECEIVER ON** →17
Utilisez cette touche pour mettre le recepteur sous tension.
Touche RECEIVER STANDBY
Utilisez cette touche pour mettre le recepteur en veille (STANDBY).

❷ **Touche INPUT MODE** →8
Utilisez cette touche pour sélectionner le mode d'entrée.

❸ **Touche DISC SEL.**
Touche INPUT SEL.
Utilisez cette touche pour commander les autres appareils.

❹ **Touches numeriques**
Utilisez ces touches pour entrer un numéro. →40
Pour sélectionner les stations de radio mises en mémoire. →29
Utilisez cette touche pour commander les autres appareils.

❺ **Touche TONE** →26
Utilisez cette touche pour changer le statut de contrôle de TONE.
Touche BASS BOOST →26
Utilisez cette touche pour sélectionner le niveau maximum de la plage des basses fréquences.
Touche LOUDNESS →26
Utilisez cette touche pour changer le statut de LOUDNESS.
Touche AUDIO
Touche SUBTITLE
Touche ANGLE
Utilisez cette touche pour commander les autres appareils.

❻ **Touches MULTI △/▽/◁/▷**
Utilisez ces touches pour effectuer divers réglages.
Utilisez ces touches pour commander les autres appareils.
Touche TOP MENU
Touche MENU
Touche RETURN
Touche EXIT
Touche ON SCREEN
Touche GUIDE
Utilisez cette touche pour commander les autres appareils.
Touche ENTER
Utilisez cette touche pour faire une sélection.
Utilisez cette touche pour commander les autres appareils.
Touche SETUP →17
Utilisez cette touche pour sélectionner les réglages des enceintes, etc.
Touche SOUND →37
Utilisez cette touche pour régler la qualité sonore et les effets d'ambiance.

❼ **Touche DIMMER** →39
Utilisez cette touche pour régler la luminosité de l'afficheur.
Touche ❚❚
Utilisez ces touches pour commander les autres appareils.

❽ **Touches P.CALL ⏮/⏭** →29
Utilisez pour la sélection des réglages pour les fonctions de son, d'installation et de canal préréglé.
Touches CHANNEL –/+
Utilisez pour sélectionner le canal.

❾ **Touches sources (DVD/6CH, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, CD/DVD, MD/TAPE, PHONO, AV AUX, TUNER).** →40 →41
Utilisez ces touches pour sélectionner les composants enregistrés.
Touches sélecteur d'entrée (DVD/6CH, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, CD/DVD, MD/TAPE, PHONO, AV AUX, TUNER). →24
Utilisez ces touches pour sélectionner les sources d'entrée.

❿ **Touche RCV MODE** →17
Utilisez cette touche pour passer la télécommande en mode récepteur.

⓫ **Touches LISTEN MODE △/▽** →35
Utilisez cette touche pour sélectionner le mode d'écoute.

⓬ **Touche STEREO** →36
Utilisez pour basculer le mode d'ecoute en STEREO.

⓭ **Touche DSP MODE** →36
Utilisez cette touche pour sélectionner l'une des touches mode DSP.

⓮ **Touche ⏻ SOURCE**
Utilisez cette touche pour mettre en marche ou arrêter les composants des autres sources.

⓯ **Touche LED (diode électroluminescente)** →40
Clignote pour indiquer que les signaux sont bien transmis.

⓰ **Touche ⏻ TV**
Utilisez cette touche pour allumer ou enteindre la TV.

⓱ **Touche DISC SKIP**
Touche LAST
Utilisez cette touche pour commander les autres appareils.

⓲ **Touche TV INPUT**
Utilisez cette touche pour sélectionner l'entrée du TV.

⓳ **Touche TV MUTE**
Utilisez cette touche de façon ponctuelle pour annuler le son TV.

⓴ **Touche TV VOL. △/▽**
Utilisez ces touches pour régler le volume de TV.

㉑ **Touche MUTE** →26
Utilisez cette touche pour atténuer fortement les sons de manière momentanée.

㉒ **Touches VOLUME △/▽** →24
Utilisez ces touches pour regler le volume du récepteur.

㉓ **Touche BAND** →28
Utilisez cette touche pour sélectionner la gamme de fréquence.
Touche ►/❚❚
Utilisez cette touche pour commander le composant DVD, CD, MD ou VCR.
Touche AUTO/MONO →28
Utilisez cette touche pour sélectionner le mode de réglage automatique ou manuel.
Touche ■
Utilisez cette touche pour commander le composant DVD, CD, MD ou VCR.

㉔ **Touche SLEEP** →39
Pour régler le délai avant l'arrêt.
Touche ●
Utilisez cette touche pour commander le composant MD ou VCR.

㉕ **Touches TUNING ◄◄ / ►►** →28
Utilisez ces touches pour régler la diffusion radio.

㉖ **Touche TV MODE**
Utilisez cette touche pour sélectionner l'équipement TV.

㉗ **Touches PAGE △/▽**
Utilisez ces touches pour commander les autres appareils.
Touche RDS DISP. →30
Utilisez cette touche pour recevoir les émissions RDS.
Touche PTY →31
Permet de procéder à une recherche PTY (type de programmes).

㉘ **Touche REMOTE SETUP** →40
Utilisez cette touche pour enregistrer d'autres composants.

㉙ **Touche ACTIVE EQ.** →25
Utilisez cette touche pour sélectionner le réglage de la fonction ACTIVE EQ.

㉚ **Touche DOLBY VIRTUAL** →36
Utilisez cette touche pour sélectionner le réglage du Dolby Virtual Speaker et le Dolby Headphone.

Configuration de base de l'ensemble

Procédez aux raccordements indiqués ci-dessous.
Lors du raccordement des autres appareils, reportez-vous impérativement aux modes d'emploi qui les accompagnent.
Ne branchez pas le cordon d'alimentation sur le secteur tant que tous les raccordements ne sont pas terminés.

Remarques
1. Veillez à ce que tous les cordons de raccordement soient correctement enfichés. Un mauvais contact peut entraîner des sons parasites ou une absence de son.
2. Avant de brancher ou de débrancher un cordon de raccordement, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait présenter un dysfonctionnement ou être endommagé.

FRANÇAIS

ATTENTION

Ne branchez pas sur les prises secteur placées sur le panneau arrière du récepteur des appareils dont la consommation électrique est supérieure aux limites indiquées sur ces prises.

Connexions analogiques

Les connexions audio sont effectuées à l'aide de cordons à broche RCA. Ces cordons transfèrent le signal audio stéréo sous forme "analogique". Cela signifie que le signal audio correspond au signal audio de deux canaux. Ces cordons comportent généralement 2 fiches à chaque extrémité, une rouge pour le canal droit et une blanche pour le canal gauche. En règle générale, les cordons sont fournis avec l'appareil. Dans le cas contraire, vous pouvez vous les procurer dans le commerce.

Anomalie de fonctionnement du microprocesseu

Si l'appareil ne fonctionne pas bien que tous les raccordements aient été exécutés comme il convient, procédez à la réinitialisation du microprocesseur; reportez-vous ci-après au paragraphe "En cas de problème". → 58

Secours de la mémoire

Notez que les éléments suivants seront effacés du contenu de la mémoire si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur pendant environ 1 jour.

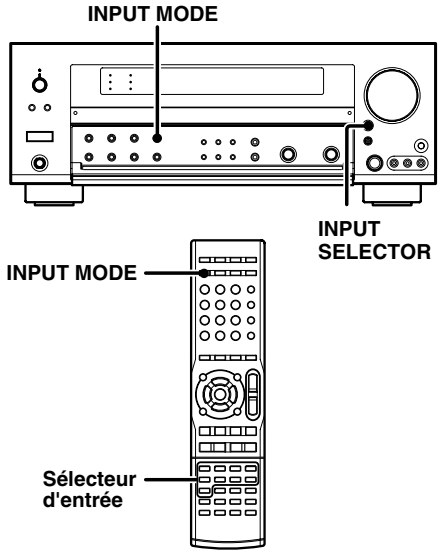
- Mode de puissance
- Réglages du sélecteur d'entrée
- Enceinte ON/OFF
- Niveau de volume
- Niveau BASS, TREBLE, INPUT
- TONE ON/OFF
- LOUDNESS ON/OFF
- Niveau d'atténuateur
- Réglage du mode d'écoute
- Réglage des enceintes
- Réglage du mode d'entrée
- Réglage du mode de son
- Gamme de fréquence
- Réglage de la fréquence
- Présélection des stations
- Mode d'accord
- Mode ACTIVE EQ
- Réglage du mode GAME

ATTENTION

La tension présente dans ce dispositif n'est pas complètement coupée de la prise murale quand vous éteignez l'interrupteur de marche/arrêt. Installez le dispositif de sorte à pouvoir accéder facilement à la prise murale, et en cas d'urgence, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise.

Réglage du mode d'entrée

Les entrées **CD/DVD, VIDEO 2, VIDEO 3** et **DVD/6CH** comprennent chacune des prises pour une entrée audio numérique et une entrée audio analogique.
Les réglages d'usines initiaux pour la lecture de signal audio des CD/DVD, DVD/6CH, VIDEO 2 et VIDEO3 sont pleine automotique.
Après avoir effectué tous les raccordements et mis le modéle en marche, procédez comme suit.



❶ **Utilisez sur la touche INPUT SELECTOR ou les touches sélecteur d'entrée est réglé pour sélectionner CD/DVD, VIDEO 2, VIDEO 3 ou DVD/6CH.**

❷ **Appuyez sur la touche INPUT MODE.**

A chaque pression sur la touche, le réglage change comme suit:

Avec le mode de lecture DTS
① **FULL AUTO** (entrée numérique, entreé analogique)
② **DIGITAL MANUAL** (entrée numérique)

Avec le mode de lecture CD/DVD, VIDEO 2, VIDEO 3 ou DVD/6CH
① **FULL AUTO** (entrée numérique, entreé analogique)
② **DIGITAL MANUAL** (entrée numérique)
③ **6CH INPUT** (entrée DVD/6CH)
④ **ANALOG** (entrée analogique)

Détection automatique:
En **FULL AUTO** (les indicateurs **"AUTO DETECT"** est allumés), le récepteur détecte automatiquement les signaux d'entrée numérique ou analogique. Pendant la sélection du mode d'entrée, la priorité est donnée au signal numérique. Le récepteur sélectionne automatiquement le mode d'entrée ainsi que le mode d'écoute pendant la lecture en fonction du type de signal d'entrée (Dolby Digital, PCM, DTS) et du réglage des enceintes. → 35
L'indicateur **"DIGITAL"** s'allume lorsqu'un signal numérique est détecté. L'indicateur "**DIGITAL**" reste éteint si aucun signal numérique n'est détecté.

Fixé sur l'entrée numérique:
Sélectionnez ce mode si vous souhaitez conserver le mode de décodage (Dolby Digital, DTS, PCM, etc.) dans le mode d'écoute actuel. Lorsque le mode **DIGITAL MANUAL** est sélectionné, les modes d'écoute définis peuvent être changés automatiquement en fonction du signal d'entrée. → 35

Fixé sur l'entrée analogique:
Sélectionnez cette entrée pour lire les signaux analogiques d'un magnétoscope, etc.

Si vous appuyez rapidement sur la touche **INPUT MODE**, il est possible qu'aucun son ne soit entendu. Appuyez à nouveau sur la touche **INPUT MODE**.

Raccordement des bornes

❶ **Dénudez le cordon.**

❷ **Desserrez la borne.**

❸ **Introduisez le cordon.**

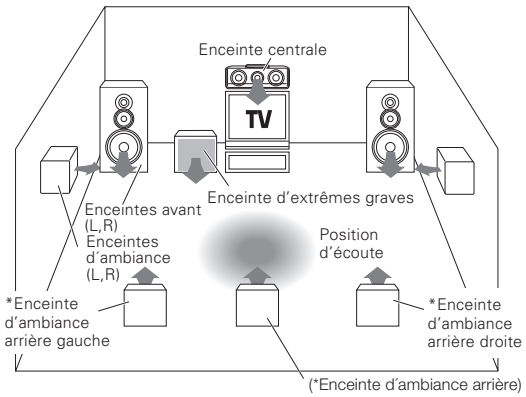
❹ **Serrez la borne.**

- Veillez à ce que les cordons + et – ne soient jamais en contact.
- Si vous inversez les cordons de liaison des enceintes droite et gauche ou si vous ne respectez pas la polarité de ces cordons, le son produit ne sera pas naturel et l'image acoustique sera déformée. Veillez donc à effectuer correctement les raccordements.

Impédance des enceintes

Après avoir vérifié l'impédance des enceintes indiquée sur le panneau arrière du récepteur, raccordez des enceintes ayant une impédance nominale appropriée. Si vous utilisez des enceintes d'une impédance autre que celle indiquée sur le panneau arrière du récepteur, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager les enceintes ou le récepteur.

Installation des enceintes



* Pour les enceintes d'ambiance arrière, vous pouvez placer deux enceintes d'ambiance arrière (enceinte d'ambiance arrière gauche et enceinte d'ambiance arrière droite) pour un système de 7,1 canaux ambiophoniques ou bien une seule enceinte d'ambiance arrière pour un système de 6,1 canaux ambiophoniques.

Enceintes (Gauche et Droite) avant

Placez ces enceintes à droite et à gauche de la position d'écoute. Les enceintes avant sont requises quel que soit le mode d'ambiance choisi.

Enceinte centrale

Placez cette enceinte à l'avant et au centre. Cette enceinte a pour effet de stabiliser l'image acoustique et de recréer le déplacement de la source sonore.

Enceintes (Gauche et Droite) d'ambiance

Placez ces enceintes à droite et à gauche de la position d'écoute ou légèrement en arrière. Elles doivent être fixées à la même hauteur, à environ 1 mètre au-dessus du niveau des oreilles de l'auditeur. Ces enceintes reproduisent le déplacement de la source sonore et recréent l'atmosphère générale.

Enceinte d'extrêmes graves

En général, vous placez l'enceinte d'extrêmes graves à l'avant au milieu de la salle d'écoute, entre une des enceintes avant et l'enceinte centrale. (Comme pour l'enceinte d'extrêmes graves la direction du son est moins importante que pour les autres enceintes, vous pouvez la placer à peu près n'importe où, du moment qu'elle puisse offrir la meilleure restitution des basses fréquences en fonction de la disposition de la pièce.)

Enceinte/s d'ambiance arrière

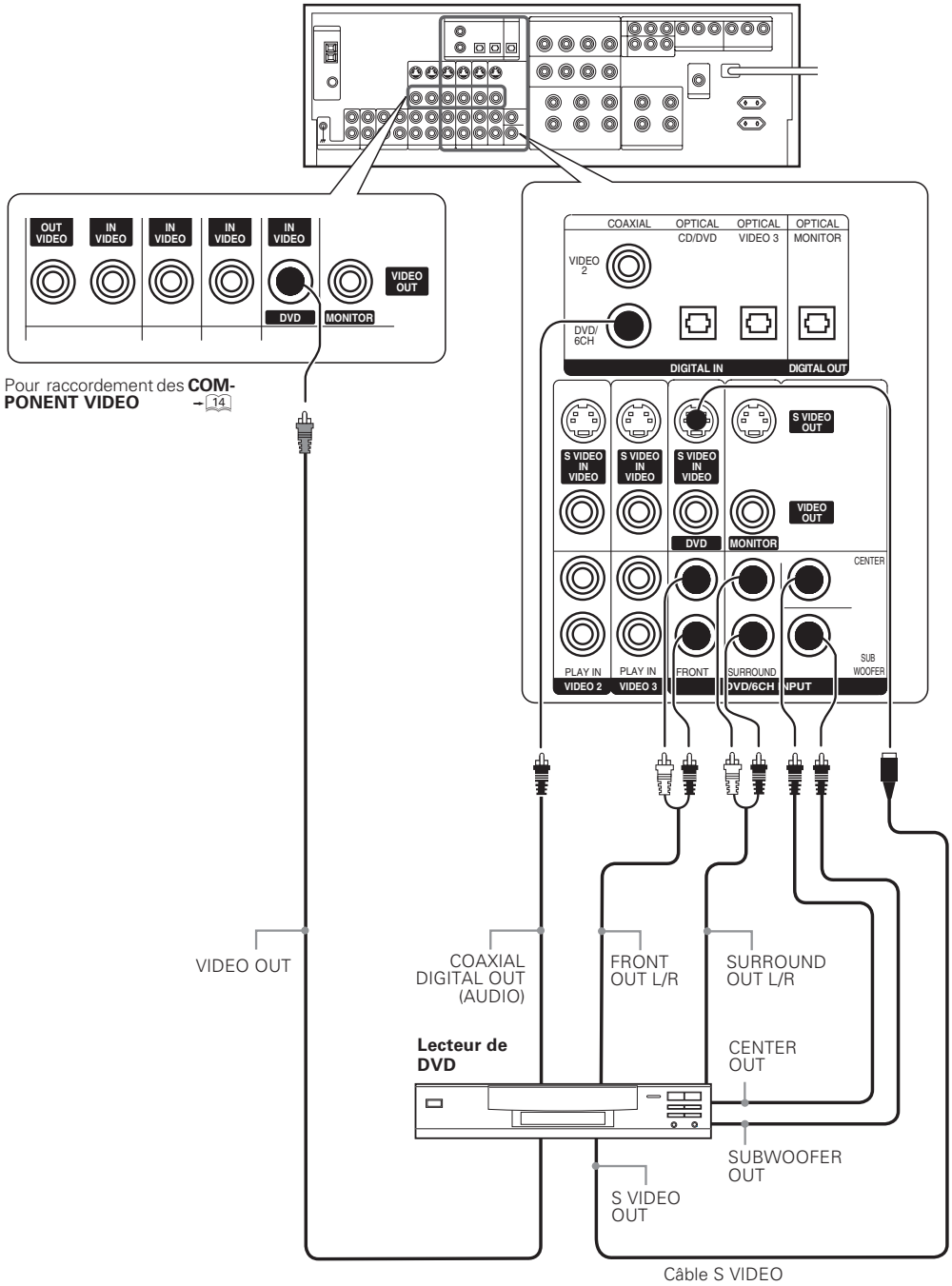
Placez l'enceinte d'ambiance arrière derrière la position d'écoute, à la même hauteur que les enceintes surround gauche et droite.

- Bien que l'installation idéale doive comporter toutes les enceintes mentionnées ci-dessus, il est toutefois possible d'obtenir de bons résultats même si vous ne possédez ni enceinte centrale, ni enceinte d'extrêmes graves. Pour cela, il suffit de diriger, vers les enceintes disponibles, les signaux qui sont destinés aux enceintes manquantes, ce qui est expliqué dans la section réglage des enceintes. → 17

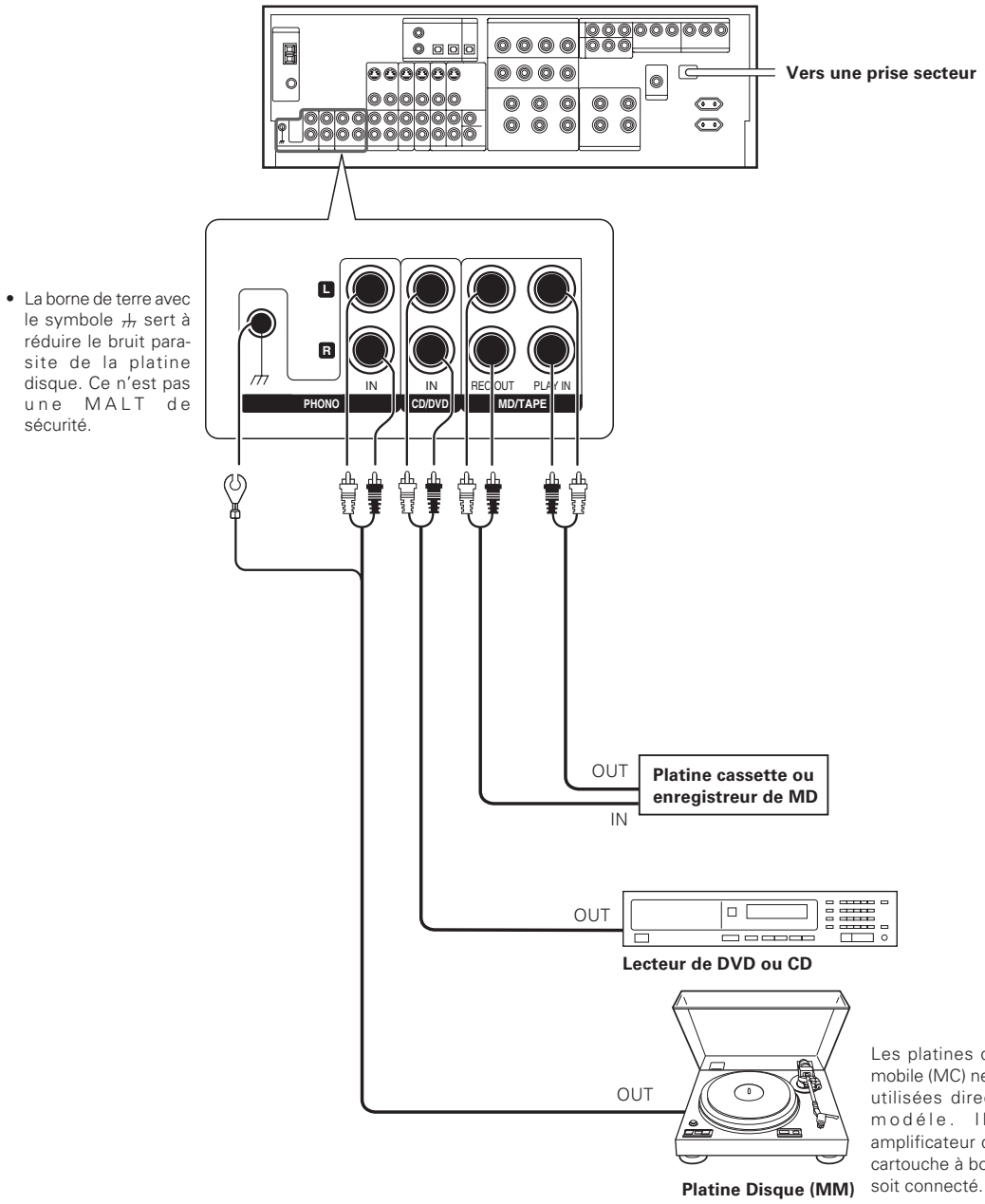
FRANÇAIS

Raccordement d'un lecteur de DVD (entrée 6 voies)

Si vous avez raccordé un lecteur de DVD à un modéle avec connexion numérique, veillez à lire attentivement la section "Réglage du mode d'entrée". → 8



Raccordement des appareils audio



- La borne de terre avec le symbole ⏚ sert à réduire le bruit parasite de la platine disque. Ce n'est pas une MALT de sécurité.

Les platines disques à bobine mobile (MC) ne peuvent pas être utilisées directement avec le modéle. Il faut qu'un amplificateur d'égalisation pour cartouche à bobine mobile (MC) soit connecté.

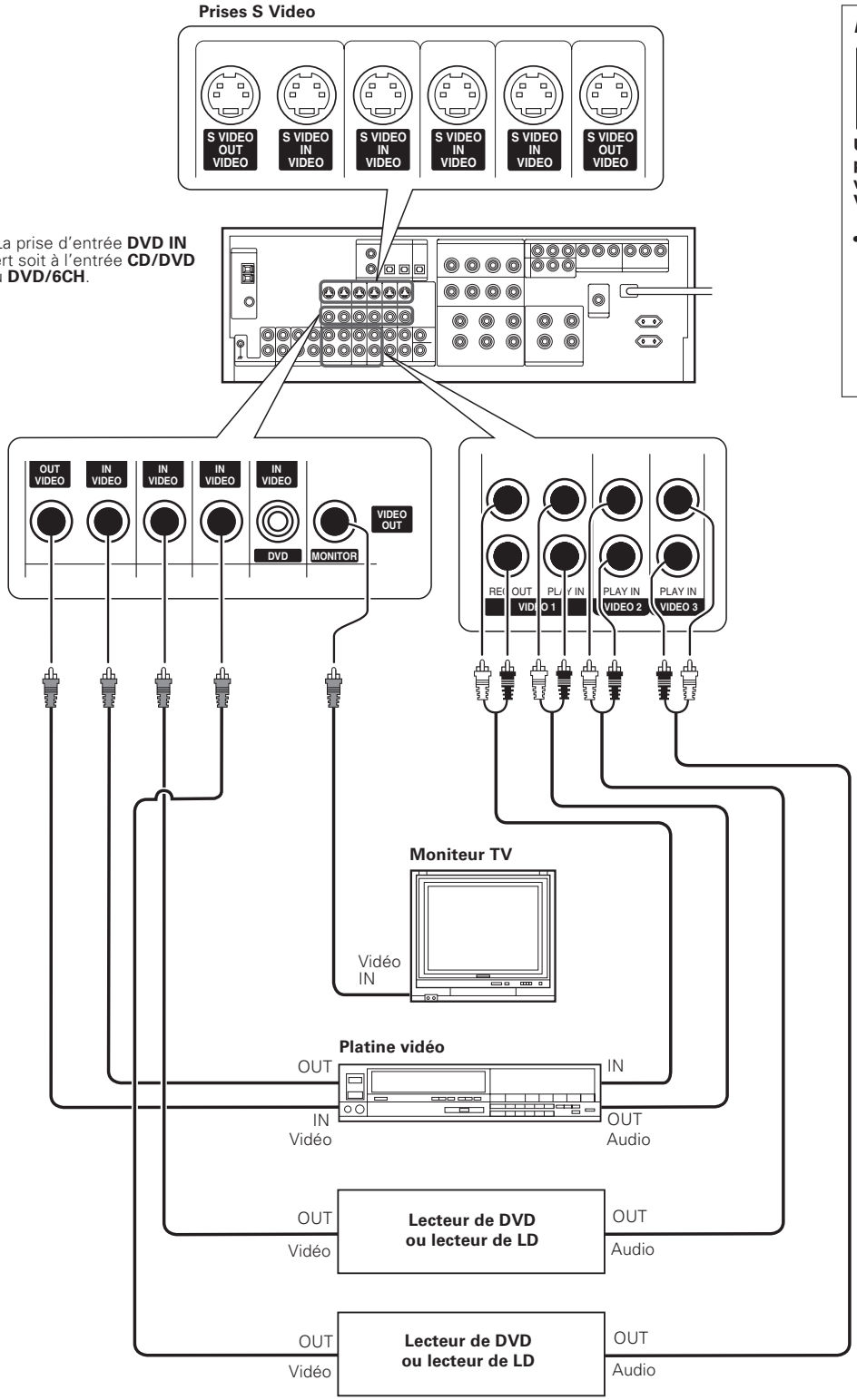
ATTENTION

Veuillez respecter ce qui suit, faute de quoi la ventilation de l'appareil serait perturbée, ce qui pourrait causer son endommagement, voire un incendie.

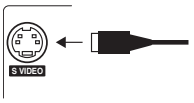
- Ne posez aucun appareil sur le dessus de celui-ci.
- Ménagez un espace autour de l'appareil au moins égal aux valeurs ci-dessous (compté à partir des parties faisant saillie).

Panneau supérieur : 50 cm **Panneau latéral : 10 cm** **Panneau arrière : 10 cm**

Raccordement des appareils vidéo



Prises S VIDEO



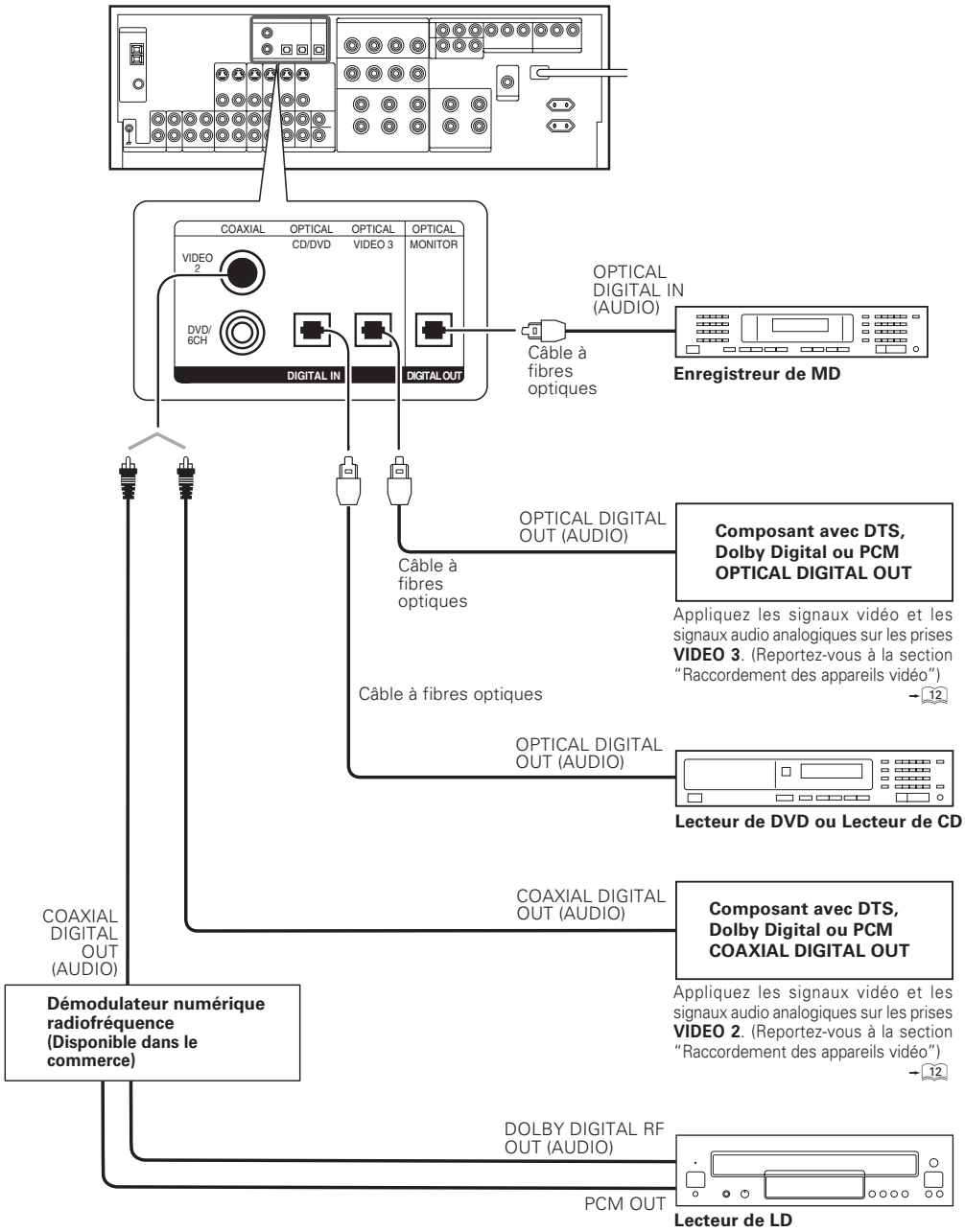
Utilisez les prises S VIDEO pour raccorder les appareils vidéo munis de prises S VIDEO IN/OUT.

- Si vous utilisez les prises **S VIDEO** pour relier vos appareils de lecture vidéo, veillez à utiliser également les prises **S VIDEO** pour raccorder le moniteur de télévision et les appareils d'enregistrement vidéo.

Il faudra raccorder un appareil vidéo avec sorties audio numériques aux prises VIDEO 2 ou VIDEO 3.

Raccordements pour les signaux numériques

Les prises d'entrée numérique peuvent accepter des signaux DTS, Dolby Digital ou PCM. Raccordez des appareils capables de fournir des signaux numériques au format DTS, Dolby Digital ou PCM (CD).
Si vous avez raccordé des appareils numériques au récepteur, lisez attentivement la section "Réglage du mode d'entrée". →8

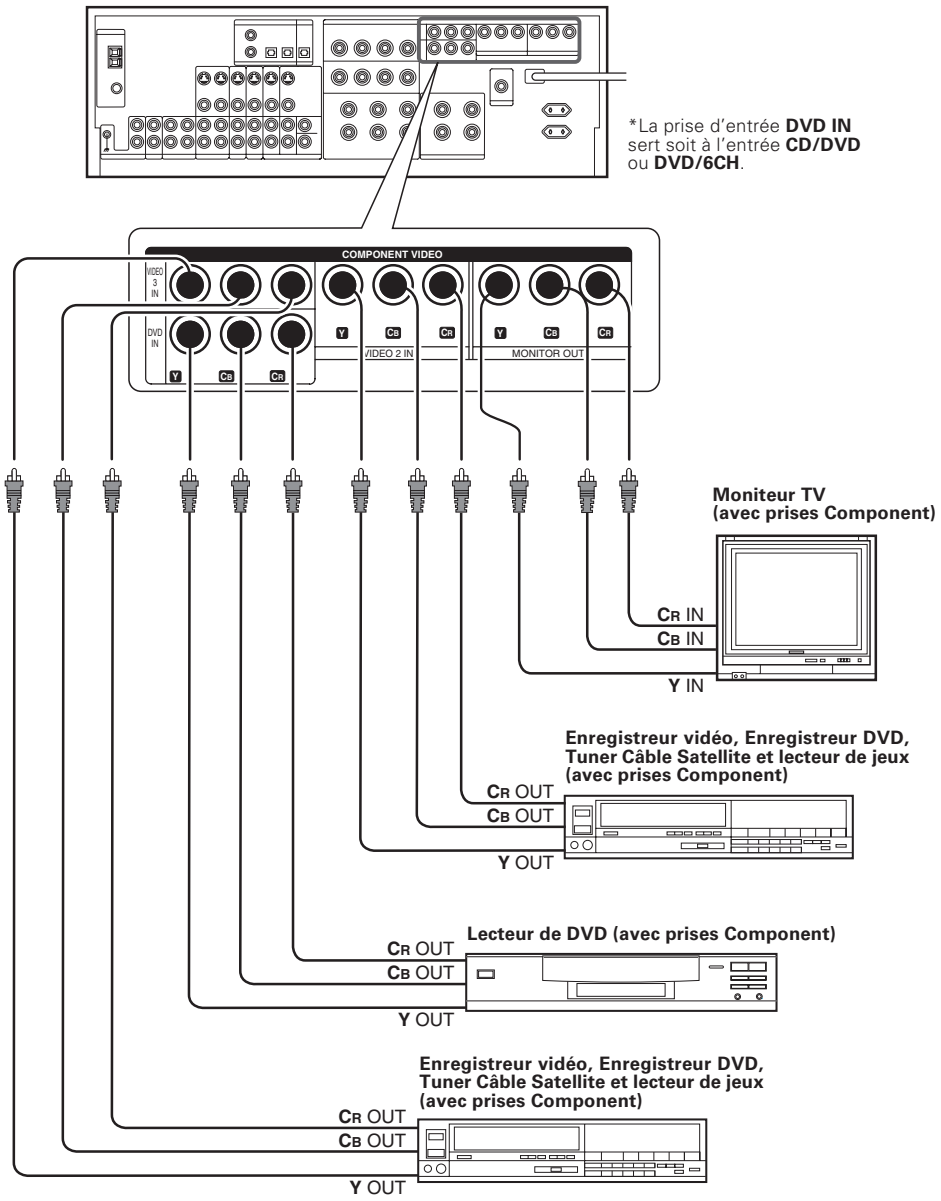


Pour relier un lecteur de LD à une prise DIGITAL RF OUT, raccordez le lecteur de LD au démodulateur numérique RF (Disponible dans le commerce).
Ensuite, raccordez les prises DIGITAL OUT du démodulateur aux prises DIGITAL IN du ce modèle.
Reliez le signal vidéo et les signaux audio analogiques aux prises VIDEO 2 ou VIDEO 3. (Voir "Raccordements des appareils vidéo".)

FRANÇAIS

Raccordements des appareils vidéo (COMPONENT VIDEO)

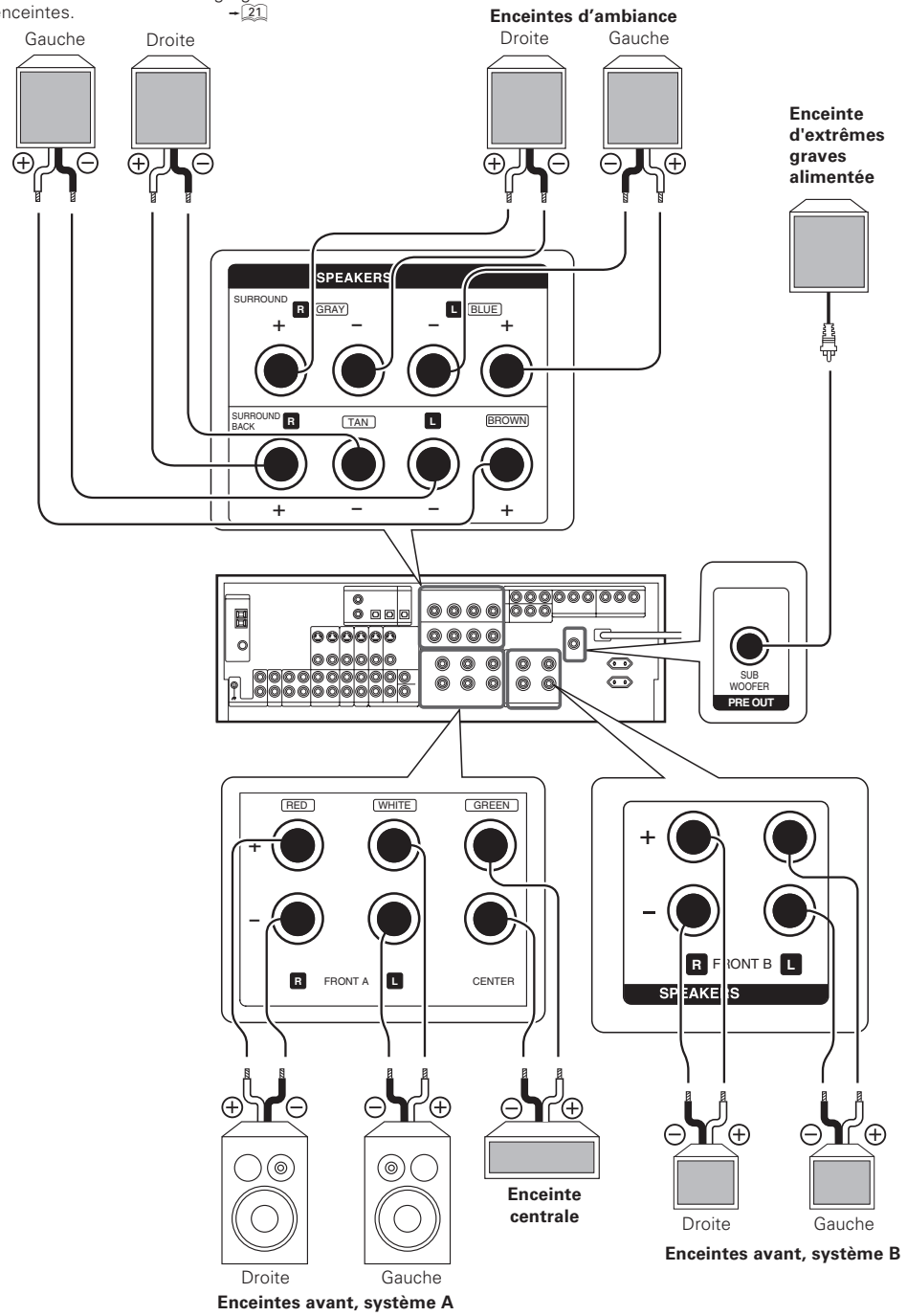
Si vous avez branché le modéle à un appareil vidéo muni de prises COMPONENT, vous obtiendrez une meilleure qualité d'image qu'avec une connexion aux prises S-VIDEO.



Lors du raccordement du téléviseur aux prises COMPONENT, veillez à connecter tous les autres appareils aux prises COMPONENT.

Raccordement des enceintes

Enceinte/s d'ambiance arrière
Si vous connectez une seule enceinte d'ambiance arrière, connectez-la aux terminaux SURROUND BACK L et sélectionnez **"SB LARGEx1"** ou **"SB NORMALx1"** dans les réglages d'enceintes. →21



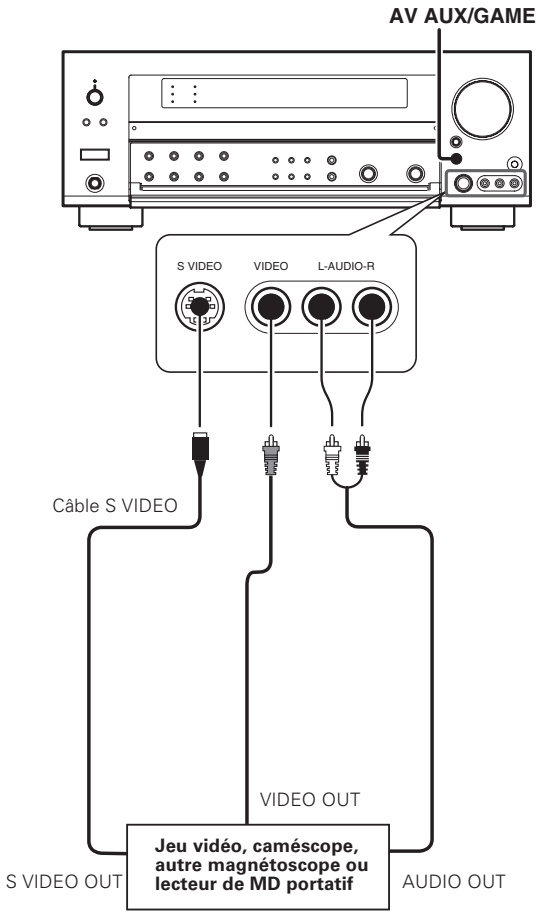
- **Pour vérifier que chaque enceinte a bien été branchée, prêtez l'oreille à la tonalité d'essai de chaque enceinte. Voir "❷ *Réglez le niveau de volume des enceintes.".*** →21
- **Si vous voulez connecter la deuxième paire d'enceintes avant ou connecter les enceintes à cette unite dans une autre pièce, utilisez les terminaux SPEAKERS FRONT B pour la connexion.**

FRANÇAIS

FRANÇAIS

Raccordement aux prises AV AUX

Les prises **AV AUX** sont pratiques pour le raccordement d'appareils vidéo tels que des caméscopes et des consoles de jeux vidéo.



- **Ce modèle est équipé d'une fonction jeu vidéo qui permet la connexion d'une console de jeu. Il est recommandé de connecter la console de jeu aux prises AV AUX et de sélectionner le mode jeu vidéo (ON).** → 24
- **Pour sélectionner la source connectée aux prises AV AUX, appuyez sur la touche AV AUX/GAME.** → 24
- **Lorsque vous raccordez une source audio telle qu'un lecteur de MD, il n'est pas nécessaire de brancher le câble vidéo.**
- **Pour obtenir une meilleure qualité d'image, raccordez l'appareil à l'aide du câble S VIDEO.**

Raccordement des antennes

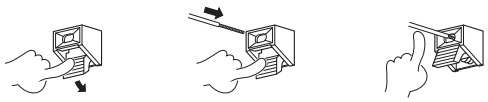
Impossible de recevoir des émissions si les antennes ne sont pas connectées. Raccordez correctement les antennes selon les directives ci-dessous.

Antenne cadre AM

Placez l'antenne cadre fournie aussi loin que possible du récepteur, du téléviseur, des cordons d'enceinte et du cordon d'alimentation, puis ajustez-en l'orientation pour optimiser la réception.

Raccordement de la borne d'antenne AM

❶ **Appuyez sur la languette.** ❷ **Introduisez le câble.** ❸ **Relâchez la languette.**



Antenne FM intérieure

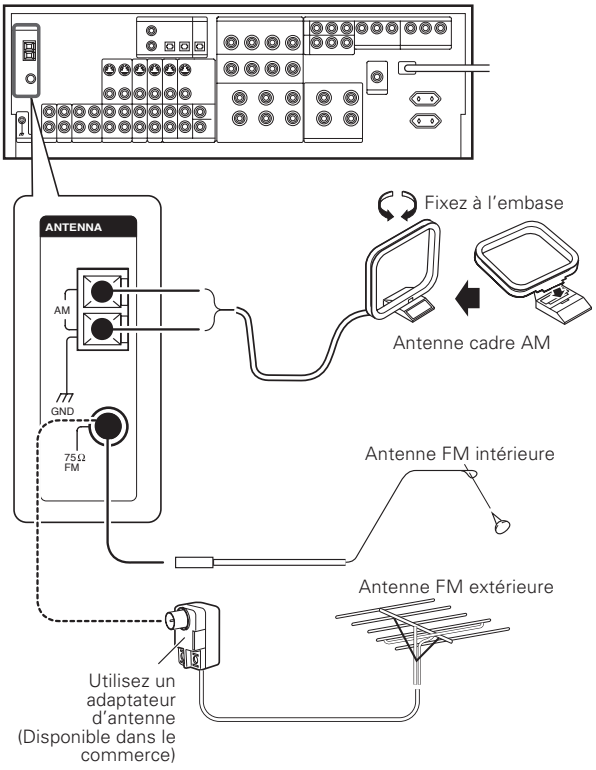
L'antenne FM n'est fournie que pour un usage provisoire. Pour obtenir une bonne réception, nous vous conseillons d'utiliser une antenne extérieure. Dans ce cas, vous devez débrancher l'antenne intérieure.

Raccordement de la borne d'antenne FM

Introduisez le câble.

Antenne FM extérieure

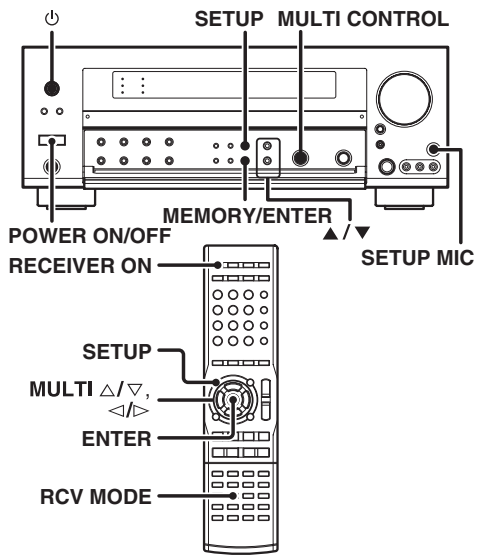
Branchez le câble coaxial 75Ω provenant de l'antenne FM extérieure sur la prise **75Ω FM**.



Préparation des corrections d'ambiance

Avant de configurer les enceintes

Pour optimiser la lecture du son d'ambiance, plusieurs réglages d'enceinte sont nécessaires. Suivez la procédure ci-dessous pour parcourir les réglages décrits plus loin dans le document.



1 ***Lors de la "Configuration automatique des enceintes (AUTO SETUP)", raccordez le microphone fourni à la prise SETUP MIC lors de la configuration.***

2 ***Mettez le recepteur sous tension en appuyant sur la touche POWER ON/OFF et la touche ⏻, ou la touche RECEIVER ON .***

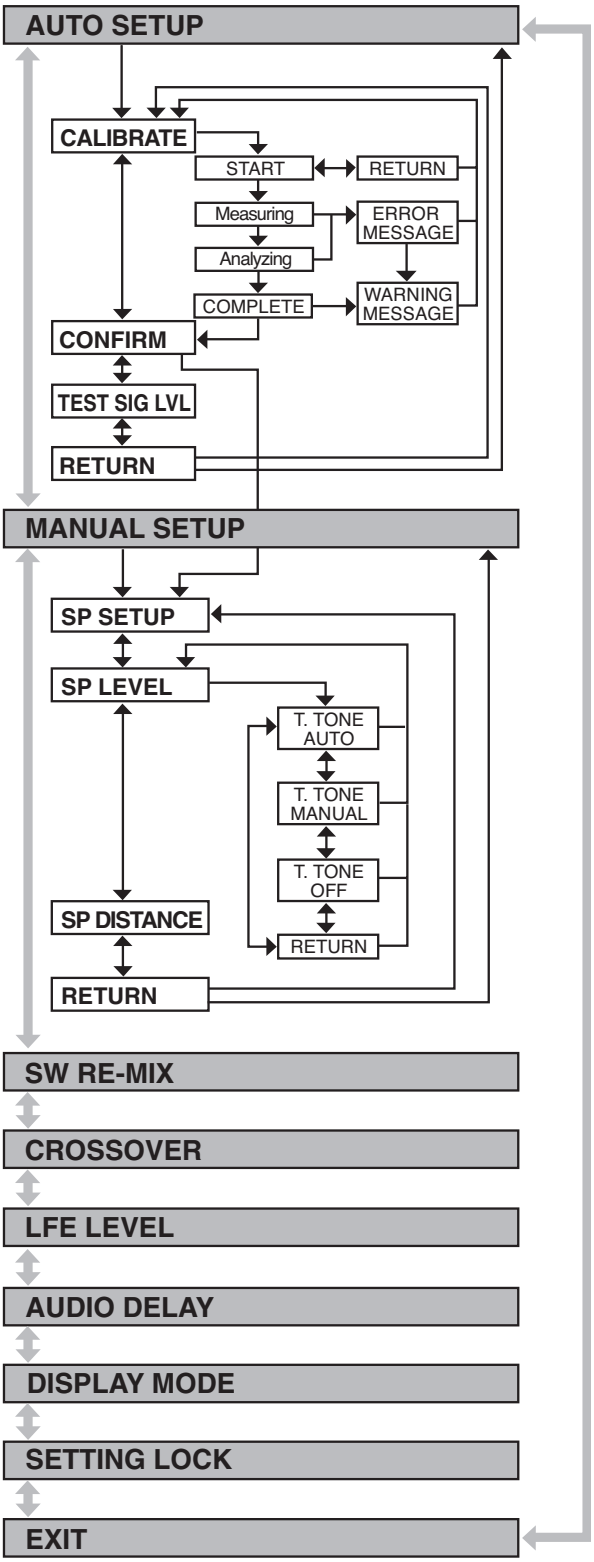
3 ***Pour la télécommande, appuyez sur la touche RCV MODE pour passer en mode récepteur.***

4 ***Appuyez sur la touche SETUP pour activer le mode SETUP.***

Utilisez les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour obtenir les affichages suivants.

① AUTO SETUP
② MANUAL SETUP
③ SW RE-MIX
④ CROSSOVER
⑤ LFE LEVEL
⑥ AUDIO DELAY
⑦ DISPLAY MODE
⑧ SETTING LOCK
⑨ EXIT

Le déroulement du mode SETUP est le suivant:



FRANÇAIS

FRANÇAIS

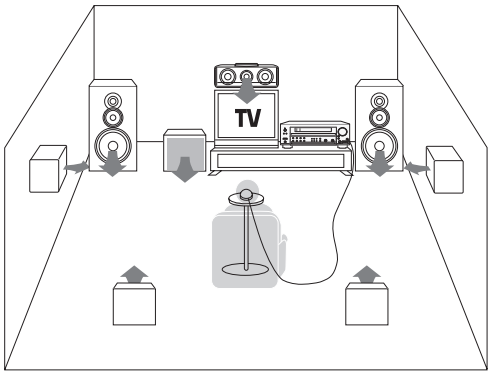
Configuration automatique des enceintes (AUTO SETUP) "Kenwood Room Acoustic Calibration"

⚠ **Une tonalité d'essai très forte est émise pendant la mesure. Veuillez tenir compte du fait qu'elle pourrait déranger les voisins, surtout si vous effectuez la mesure en soirée.**

"Kenwood Room Acoustic Calibration" effectue automatiquement les réglages suivants avec le microphone fourni par une mesure des caractéristiques acoustiques en vue de créer un milieu d'écoute optimal en fonction des conditions de votre pièce et de la disposition des enceintes.

① Présence d'enceintes et leurs dimensions
② Différences de volume de chaque enceinte
③ Délai d'émission des enceintes
④ Caractéristiques acoustiques de la pièce

- Image de la mesure
  Placez le microphone à hauteur d'oreilles.
  Faites en sorte qu'il n'y ait aucun obstacle entre le microphone et les enceintes lors de la mesure.
  La mesure risque de ne pas être correcte en présence de bruit ou de personne qui parle.Orientez-le vers le bas lorsque vous effectuez la mesure.



1 Lancez l'étalonnage automatique.

❶ **Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "AUTO SETUP" et appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER.**

❷ **Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "CALIBRATE" et appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER.**
- **"START"** s'affiche pour indiquer le début de la mesure.
- Si vous ne souhaitez pas lancer la mesure, utilisez les touches ▲/▼ ou MULTI ◁/▷ pour sélectionner **"RETURN""** puis appuyez sur la touche **MEMORY/ENTER** ou **ENTER** pour revenir à l'indication de **"CALIBRATE"**.

❸ **Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou ENTER pour lancer la mesure.**
- **"Measuring..."** s'affiche pour indiquer que la mesure est en cours.
- Environ 2 minutes sont nécessaires pour terminer la mesure.
- Si le microphone fourni n'est pas raccordé, **"E01:No MIC"** s'affiche et aucune mesure n'est possible.
- Une fois la mesure terminée, **"Analyzing x/4"** (x passe de 1 à 4) s'affiche pour indiquer que l'analyse est en cours. Une fois l'analyse terminée, **"COMPLETE"** s'affiche pendant quelques secondes, puis **"CONFIRM"** apparaît.
- N'éteignez pas le récepteur pendant la mesure. Sinon, les résultats de la mesure sont remplacés par ceux configurés en usine.

2 Quittez le mode AUTO SETUP.

Lorsque "CONFIRM" s'affiche, appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou ENTER.
- **"SP SETUP"** s'affiche pour demander confirmation des résultats de la mesure. →20
- Utilisez les touches ▲/▼ ou **MULTI** ◁/▷ pour sélectionner **"RETURN"** lorsque l'indication **"CONFIRM"** s'affiche, puis appuyez sur la touche **MEMORY/ENTER** ou **ENTER** pour revenir à **"AUTO SETUP"**.

Réglage du niveau du signal test

Si un message, tel que "Exx : No Spk XX" ou "Wxx : No Spk XX" s'affiche même si chaque enceinte est raccordée correctement, réglez le niveau du signal test.

❶ **Lorsque l'indication "CONFIRM" ou "CALIBRATE" s'affiche, utilisez les touches ▲/▼ ou MULTI ◁/▷ pour sélectionner "TEST SIG LVL", puis appuyez sur la touche MEMORY/ ENTER ou ENTER.**

❷ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner un niveau de signal test.**
① **LEVEL LOW**
② **LEVEL MID**
③ **LEVEL HIGH**

❸ **Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour valider le réglage.**

❹ **Passez à l'étape ❷ de la section "1 Lancez l'étalonnage automatique".**

Annulation de la mesure

Si vous appuyez sur des touches ci-dessous, la mesure est annulée et l'affichage standard (canal d'entrée) apparaît.
① **Touche ⏻ ou touche RECEIVER STANDBY**
② **Bouton VOLUME CONTROL ou touches VOLUME △/▽**
③ **Touche SETUP**
④ **Touche INPUT SELECTOR**

- Si la mesure est annulée, les résultats de la mesure sont remplacés par ceux configurés en usine.

A propos des messages d'erreur

Si le récepteur détecte le moindre problème au cours de l'étalonnage, un message d'erreur s'affiche et l'étalonnage est interrompu.
Solutionnez le problème en tenant compte du message et relancez l'étalonnage. Si plusieurs messages d'erreur s'affichent, appuyez sur les touches ▲/▼ ou **MULTI** ◁/▷ pour afficher le message d'erreur suivant. Appuyez sur la touche **MEMORY/ENTER** ou la touche **ENTER** pour revenir à l'indication de **"CALIBRATE"**.

E01 : No MIC
Le microphone n'est pas raccordé.
Raccordez le microphone fourni à la prise SETUP MIC lors de la configuration.

E02 : Headphone
Le casque est raccordé.
Débranchez le casque.

E03 : No Spk FL E04 : No Spk FR
L'enceinte avant gauche (droite) n'est pas raccordée.
Raccordez une enceinte avant gauche (droite).

E05 : No Spk SL E06 : No Spk SR
L'enceinte d'ambiance droite (gauche) est détectée, mais l'enceinte d'ambiance gauche (droite) n'est pas raccordée.
Raccordez une enceinte d'ambiance gauche (droite).

E07 : No SpkSBL
L'enceinte d'ambiance arrière droite est détectée, mais l'enceinte d'ambiance arrière gauche n'est pas raccordée.
Pour un système à 7,1 canaux, raccordez une enceinte d'ambiance arrière gauche. Pour un système à 6,1 canaux, raccordez à nouveau l'enceinte d'ambiance arrière droite aux bornes SURROUND BACK L.

E08 : SB w/o S
L'enceinte d'ambiance arrière est détectée, mais les enceintes d'ambiance gauche et droite ne sont pas raccordées.
Raccordez les enceintes d'ambiance gauche et droite.

E09 : MIC clip
Le microphone détecte un volume sonore élevé.
Ne touchez pas ou ne remuez pas le microphone, puis relancez l'étalonnage.

E10 : VolChange
Le volume change au cours de l'étalonnage.
Ne changez pas le volume au cours de l'étalonnage.

E99 : Error
Une erreur de communication s'est produite dans l'unité.
Relancez l'étalonnage. Si le même message d'erreur s'affiche, contactez votre revendeur.

A propos des messages d'avertissement

Même si **"COMPLETE"** s'affiche pendant plusieurs secondes et que l'étalonnage est terminé, un message d'avertissement s'affiche si le moindre problème est détecté.
Solutionnez le problème en tenant compte du message et relancez l'étalonnage, ou essayez de comprendre le problème et terminez la procédure **AUTO SETUP**.

- Si plusieurs messages d'avertissement s'affichent, appuyez sur les touches **▲/▼** ou **MULTI ◁/▷** pour afficher le message d'erreur suivant.
- Appuyez sur la touche **MEMORY/ENTER** ou la touche **ENTER** pour revenir à l'indication de **"CALIBRATE"**.
- En fonction des enceintes, des messages d'avertissement peuvent apparaître même si les enceintes sont raccordées correctement. Si c'est le cas, ne tenez pas compte du message.

W01 : Phase F
Le raccordement de l'enceinte avant gauche ou droite n'est pas correct (inversion +/–).
Vérifiez que les cordons + et – des enceintes avant gauche et droite sont raccordés correctement.

W02 : Phase S
Le raccordement de l'enceinte d'ambiance gauche ou droite n'est pas correct (inversion +/–).
Vérifiez que les cordons + et – des enceintes d'ambiance gauche et droite sont raccordés correctement.

W03 : Phase SB
Le raccordement de l'enceinte d'ambiance arrière gauche ou droite n'est pas correct (inversion +/–).
Vérifiez que les cordons + et – des enceintes d'ambiance arrière gauche et droite sont raccordés correctement.

W04 : No Spk C
L'enceinte centrale n'est pas raccordée.
Raccordez une enceinte centrale si vous en avez une. Si vous n'en avez pas, inutile d'en raccorder une.

W05 : No SW
L'enceinte d'extrêmes graves n'est pas raccordée.
Raccordez une enceinte d'extrêmes graves si vous en avez une. Si vous n'en avez pas, inutile d'en raccorder une.

FRANÇAIS

Voir page suivante

W06 : No Spk S
Les enceintes d'ambiance ne sont pas raccordées.
Raccordez les enceintes d'ambiances. Si vous n'en avez pas, inutile d'en raccorder.

W07 : No Spk SB
Les enceintes d'ambiance arrières ne sont pas raccordées.
Raccordez les enceintes d'ambiance arrières. Si vous n'en avez pas, inutile d'en raccorder.

W08 : No SpkSBR
Les enceintes d'ambiance arrière droite ne sont pas raccordées.
Raccordez une enceinte d'ambiance arrière droite si vous en avez une. Si vous n'en avez pas, inutile d'en raccorder une.

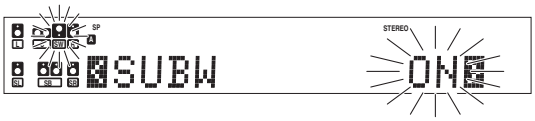
FRANÇAIS

Configuration manuelle des enceintes (MANUAL SETUP)

1 Sélectionnez un système d'enceintes.

❶ **Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "MANUAL SETUP" et appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER.**

❷ **Sélectionnez "SP SETUP" et appuyez à nouveau sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour que l'indicateur de réglage de l'enceinte d'extrêmes graves "SUBW ON" s'affiche.**

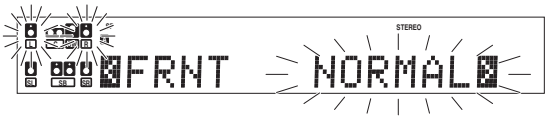


❸ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner le réglage d'enceinte d'extrêmes graves approprié.**

① **SUBW ON** : Une enceinte d'extrêmes graves est raccordée.
② **SUBW OFF** : Aucune enceinte d'extrêmes graves n'est raccordée.

- Le réglage par défaut est "**SUBW ON**".
- Si l'enceinte d'extrêmes graves est nécessire, choisissez "**FRNT NORMAL**", ou sélectionnez à la fois "**FRNT LARGE**" et "**SW RE-MIX ON**".

❹ **Appuyez sur la touche ▲ ou la touche MULTI ▷ pour valider le réglage.**
- Si vous choisissez **"SUBW ON"**,l'indication de réglage des enceintes avant "FRNT" s'affiche.
- Si vous choisissez "**SUBW OFF**", les enceintes avant sont automatiquement réglées sur "**FRNT LARGE**" et vous pouvez passer à l'étape ❼.



❺ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner le réglage d'enceintes avant approprié.**

① **FRNT NORMAL** (normale) : Vous avez raccordé des enceintes avant de dimensions moyennes au récepteur.
② **FRNT LARGE** (grande) : Vous avez raccordé des enceintes avant de grandes dimensions au récepteur.

❻ **Appuyez sur la touche ▲ ou la touche MULTI ▷ pour valider le réglage.**
- L'indication de réglage de l'enceinte centrale "CNTR" s'affiche.

❼ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner le réglage d'enceinte centrale approprié.**

Si vous avez sélectionné "FRNT LARGE" comme réglage d'enceinte avant,

① **CNTR NORMAL** (normale) : Vous avez raccordé une enceinte centrale de dimensions moyennes au récepteur.
② **CNTR LARGE** (grande) : Vous avez raccordé une enceinte centrale de grandes dimensions au récepteur.
③ **CNTR OFF** : Aucune enceinte centrale n'est raccordée.

Si vous avez sélectionné "FRNT NORMAL" comme réglage d'enceinte avant,

① **CNTR NORMAL** (normale) : Vous avez raccordé une enceinte centrale de dimensions moyennes au récepteur.
② **CNTR OFF** : Aucune enceinte centrale n'est raccordée.

❽ **Appuyez à nouveau sur la touche ▲ ou la touche MULTI ▷ pour valider le réglage.**
- L'indication de réglage des enceintes d'ambiance "SURR" s'affiche.

❾ Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner le réglage d'enceinte d'ambiance approprié.

Si vous avez sélectionné "FRNT LARGE" comme réglage d'enceinte avant,

① **SURR NORMAL** (normale) : Vous avez raccordé des enceintes d'ambiance de dimensions moyennes au récepteur.
② **SURR LARGE** (grande) : Vous avez raccordé des enceintes d'ambiance de grandes dimensions au récepteur.
③ **SURR OFF** : Aucune enceintes d'ambiance n'est raccordée.

Si vous avez sélectionné "FRNT NORMAL" comme réglage d'enceinte avant,

① **SURR NORMAL** (normale) : Vous avez raccordé des enceintes d'ambiance de dimensions moyennes au récepteur.
② **SURR OFF** : Aucune enceintes d'ambiance n'est raccordée.

❿ Appuyez à nouveau sur la touche ▲ ou la touche MULTI ▷ pour valider le réglage.

- Lorsque différent de **"SURR OFF"** est sélectionnée, l'indication de réglage des enceintes d'ambiance arrière "SB" s'affiche.
- Lorsque la fonction **"SURR OFF"** est sélectionnée, la procédure passe directement à l'étape ⓬.

⓫ Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner le réglage d'enceinte d'ambiance arrière approprié.

Si vous avez sélectionné "SURR LARGE" comme réglage d'enceinte d'ambiance,

① **SB NORMALx1** (normale) : Vous avez raccordé une seule enceinte d'ambiance arrière de dimension moyennes au récepteur.
② **SB NORMALx2** (normale) : Vous avez raccordé une paire d'enceintes d'ambiance arrières de dimensions moyennes au récepteur.
③ **SB LARGEx1** (grande) : Vous avez raccordé une seule enceinte d'ambiance arrière de grandes dimensions au récepteur.
④ **SB LARGEx2** (grande) : Vous avez raccordé une paire d'enceintes d'ambiance arrières de grandes dimensions au récepteur.
⑤ **SB OFF** : Aucune enceintes d'ambiance arrières n'est raccordée.

Si vous avez sélectionné "SURR NORMAL" comme réglage d'enceinte d'ambiance,

① **SB NORMALx1** (normale) : Vous avez raccordé une seule enceinte d'ambiance arrière de dimension moyennes au récepteur.
② **SB NORMALx2** (normale) : Vous avez raccordé une paire d'enceintes d'ambiance arrières de dimensions moyennes au récepteur.
③ **SB OFF** : Aucune enceintes d'ambiance arrières n'est raccordée.

⓬ Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour revenir à l'indication de "SP SETUP".

2 *Réglez le niveau de volume des enceintes.*

Si vous avez acheté un appareil de mesure de pression acoustique, réglez-le sur "C" en position d'écoute et réglez le volume de chaque canal de façon à ce que le niveau sonore soit égal à 75 dB. Si vous ne disposez pas d'un tel appareil, partez de 0 dB et réglez le volume de chaque enceinte de façon à ce qu'il soit presque identique.

- On ne voit des indicateurs apparaître que pour les canaux des enceintes sélectionnées à l'étape 1.

❶ Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "SP LEVEL" et appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER.

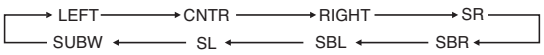
❷ Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour les affichages suivants :

① **T. TONE AUTO** : Réglez le volume de chaque enceinte en vous servant de la tonalité d'essai (test tone).
La tonalité d'essai est diffusée depuis chaque enceinte dans l'ordre.
② **T. TONE MANUAL** : Réglez le volume de chaque enceinte en vous servant de la tonalité d'essai (test tone).
③ **T. TONE OFF** : Réglez le volume de chaque enceinte sans vous servir de la tonalité d'essai.
④ **RETURN** : Appuyez sur la touche **MEMORY/ENTER** ou la touche **ENTER** pour revenir à l'indication de **"SP LEVEL"**.

❸ Après avoir sélectionné "T.TONE AUTO" ou "T.TONE MANUAL", appuyez à nouveau sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour commencer le TEST TONE.

Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour ajuster le niveau du volume de la sortie de la tonalité d 'essai (test tone) à partir du canal de l 'enceinte à ajuster.

Pour la sélection T.TONE AUTO, la tonalité d'essai est émise par les enceintes en suivant les étapes ci-dessous, durant 2 secondes chacune, en commençant par l'enceinte avant gauche.



- Si vous avez sélectionné **"SB NORMALx1"** ou **"SB LARGEx1"**, "SB" s'affiche à l'écran au lieu de "SBR" et de "SBL".

L'indication de voie clignote lors de l'envoi de la tonalité d'essai.

- Si les sélections du réglage des enceintes sont désactivées, les réglages du niveau des enceintes sont réinitialisés.

Pour la sélection T.TONE MANUAL, appuyez à chaque fois sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner le canal de l'enceinte.

Si vous sélectionnez "T.TONE OFF", la tonalité d'essai n'est pas émise. Réglez le volume de chaque enceinte en écoutant la source d'entrée sélectionnée. → 24

❹ Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour revenir à l'indication de "SP LEVEL".

- La tonalité d'essai est désactivée et vous retournez à l'élément de réglage principal.

FRANÇAIS

Voir page suivante

FRANÇAIS

3 Entrez la distance des enceintes.

- On ne voit des indicateurs apparaître que pour les canaux des enceintes sélectionnées à l'étape 1.

1 Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "SP DISTANCE" et appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER.

2 Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner une unité de mesure et appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER.
① **UNIT meters**
② **UNIT feet**
③ **RETURN** : Appuyez sur la touche **MEMORY/ENTER** ou la touche **ENTER** pour revenir à l'indication de **"SP DISTANCE"**.

3 Mesurez la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte.

Notez la distance de chaque enceinte.

Distance de l'enceinte avant gauche (L)	:	____ mètres (pieds)
Distance de l'enceinte centrale (C)	:	____ mètres (pieds)
Distance de l'enceinte avant droite (R)	:	____ mètres (pieds)
Distance de l'enceinte d'ambiance droite (SR)	:	____ mètres (pieds)
Distance de l'enceinte d'ambiance arrière droite (SBR)	:	____ mètres (pieds)
Distance de l'enceinte d'ambiance arrière (SB)	:	____ mètres (pieds)
Distance de l'enceinte d'ambiance arrière gauche (SBL)	:	____ mètres (pieds)
Distance de l'enceinte d'ambiance gauche (SL)	:	____ mètres (pieds)
Distance de l'enceinte d'extrêms graves (SW)	:	____ mètres (pieds)

- Si vous avez sélectionné **"SB NORMALx1"** ou **"SB LARGEx1"**, "SB" s'affiche à l'écran au lieu de "SBR" et de "SBL".

4 Utilisez les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner les enceintes et le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour régler la distance des enceintes avant.

L'indicateur de l'enceinte à régler clignote.

Indication en mètres

- La plage de réglage admissible est de 0,03 à 9,14 mètres (0,1 à 30,0 pieds), par paliers de 0,03 mètres (0,1 pied).

5 Répétez les opérations 4 pour entrer la distance des autres enceintes.

6 Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour revenir à l'indication de "SP DISTANCE".
- Les enceintes que vous avez sélectionnées devraient apparaître sur l 'affichage. Vérifiez que les enceintes ont été sélectionnées correctement.

4 Quittez le mode MANUAL SETUP.

1 Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "RETURN".

2 Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour revenir à l'indication de "MANUAL SETUP".

Autres réglages

1 Réglage du RE-MIX de l'enceinte d'extrêmes graves.

1 Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "SW RE-MIX" et appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER.

2 Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner le réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves approprié.

Si **"SW RE-MIX ON"**est sélectionné comme option remix de l'enceinte d'extrêmes graves, les basses fréquences sont améliorées car les basses fréquences des autres canaux sont ajoutées au canal de l'enceinte d'extrêmes graves, en fonction de l'installation de l'enceinte.

① **SW RE-MIX ON** : Le mode de réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves pour le récepteur est activé.
② **SW RE-MIX OFF** : Le mode de réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves pour le récepteur est désactivé.

- Si l'enceinte d'extrêmes graves est désactivée, ou si vous avez sélectionné **"FRNT NORMAL"** comme réglage d'enceinte avant, le réglage de l'enceinte d'extrêmes graves n'est pas visible.

3 Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour valider le réglage.

2 Sélectionnez la fréquence du CROSSOVER.

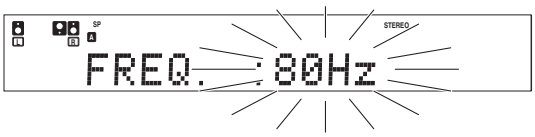
La fonction CROSSOVER est d'ajuster les options de la sortie audio du récepteur avec les options des enceintes qui diffèrent en fonction de la taille des enceintes. Vous pouvez jouir d'un son plus naturel dynamique même si vous ne possédez que des enceintes de petite taille.

1 Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "CROSSOVER" et appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER.

- La fonction CROSSOVER n'est pas disponible si "LARGE" est sélectionné pour toutes les enceintes ni si "**SW RE-MIX OFF**" est sélectionné lors de l'étape 1. → 20

2 Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner le fréquence du CROSSOVER.

① **FREQ. : 40Hz**
② **FREQ. : 60Hz**
③ **FREQ. : 80Hz**
④ **FREQ. : 100Hz**
⑤ **FREQ. : 120Hz**
⑥ **FREQ. : 150Hz**



3 Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour valider le réglage.

3 Ajustez le niveau LFE LEVEL (effets dus aux fréquences très basses).

❶ **Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "LFE LEVEL" et appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER.**

❷ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour ajuster le niveau LFE LEVEL.**

- Le niveau LFE LEVEL s'ajuste de 0dB à -10dB par intervalles régressifs de 1dB.

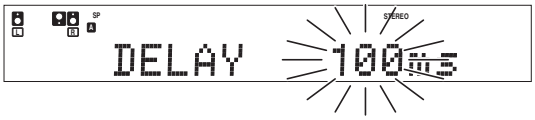
❸ **Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour valider le réglage.**

4 Ajustez le AUDIO DELAY.

En fonction de votre matériel vidéo, l'image en déplacement sur le moniteur peut sembler décalée par rapport au son des enceintes pour des raisons de traitement interne. Vous pouvez y remédier en décalant l'audio pour qu'il soit synchronisé avec l'image vidéo.

❶ **Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "AUDIO DELAY" et appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER.**

❷ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner le décalage.**



- La plage de réglage admissible est de 0 à 200 ms, par paliers de 10 ms.
- Aucun décalage n'est appliqué lorsque TUNER, MD/TAPE, PHONO ou 6CH INPUT est sélectionné comme entrée ou lorsque AUTO REC MODE ou MANUAL REC MODE est sélectionné.
- Lors de la lecture d'un signal fs d'une fréquence de 96 kHz, le décalage efficace peut atteindre 100 ms.

❸ **Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour valider le réglage.**

5 Sélectionnez le mode d'affichage.

❶ **Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "DISPLAY MODE" et appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER.**

❷ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner le mode d'affichage.**

① **DISP SELECTOR :** Affiche le sélecteur d'entrée en cours.
② **DISP LISTEN :** Affiche le mode d'écoute en cours.

❸ **Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour valider le réglage.**

6 Verrouillez les réglages.

Pour que vous n'appuyiez pas sur les mauvaises touches, les réglages peuvent être verrouillées.

❶ **Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "SETTING LOCK" et appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER.**

❷ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner le mode verrouillage.**

① **SETUP LOCKED :** Verrouillez les réglages.
② **SETUP UNLOCKED :** Déverrouillez les réglages.

❸ **Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour valider le réglage.**

7 Quittez le mode SETUP.

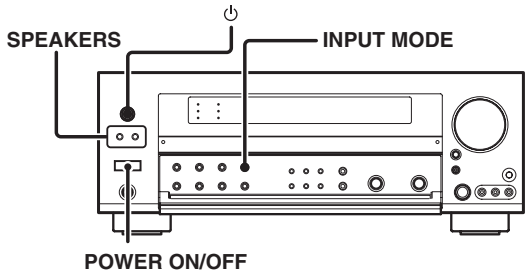
❶ **Appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ pour sélectionner "EXIT".**

❷ **Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER ou la touche ENTER pour revenir au mode d'affichage sélectionné à l'étape 5.**

FRANÇAIS

Préparation de la lecture

Certaines opérations préliminaires sont nécessaires pour pouvoir effectuer une lecture.



Mise sous tension du récepteur

❶ **Mettez les appareils concernés sous tension.**

❷ **Mettez le récepteur sous tension en appuyant sur la touche POWER ON/OFF et la touche ⏻.**

Sélection du mode d'entrée

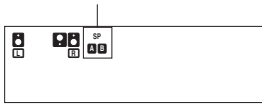
Si vous avez sélectionné l'appareil raccordé aux prises **CD/DVD, VIDEO 2, VIDEO 3** ou **DVD/6CH** vérifiez que le mode d'entrée est réglé correctement pour le type de signal audio à utiliser. → 8

Sélectionnez le système d'enceintes

Appuyez sur les touches SPEAKERS pour sélectionner le système d'enceintes à utiliser.

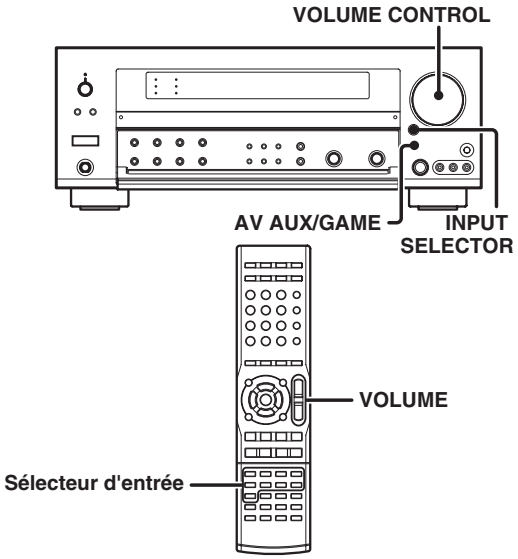
A ON	:	Seules les enceintes reliées aux bornes **SPEAKERS A** émettent des sons.
B ON	:	Seules les enceintes reliées aux bornes **SPEAKERS B** émettent des sons.
A ON, B ON	:	Les enceintes reliées aux bornes **SPEAKERS A** et **B** émettent des sons.
OFF	:	Les enceintes n'émettent aucun son.

L'indicateur des enceintes que vous désirez utiliser doit être allumé.



- Sélectionnez "6CH INPUT" en appuyant sur la touche **INPUT MODE**, "DVD/6CH" est la source d'entrée qui permettra la sélection automatique de **SPEAKERS A**.
- Lorsque **SPEAKERS B** est sélectionné (ON), le mode LISTEN est commuté sur Stereo.
- Allumez les enceintes **SPEAKERS A** si vous utilisez la borne SUBWOOFER PRE OUT pour diffuser le son.

Ecoute d'une source



1 ***Utilisez la touche INPUT SELECTOR et la touche AV AUX/GAME, ou les touches sélecteur d'entrée pour sélectionner la source que vous souhaitez écouter.***

Sélection d'une source à l'aide de chaque clé.

① **TUNER**
② **CD/DVD**
③ **MD/TAPE**
④ **VIDEO 1**
⑤ **VIDEO 2**
⑥ **VIDEO 3**
⑦ **DVD/6CH**
⑧ **PHONO**
⑨ **AV AUX [GAME] (ou AV AUX)**

2 ***Commandez la lecture sur l'appareil source sélectionné.***

3 ***Pour régler le volume, utilisez le bouton VOLUME CONTROL ou les touches VOLUME △/▽.***

Configurez les prises AV AUX sur le panneau avant

Faites en sorte d'optimiser le confort de jeu pour jouer en utilisant le récepteur.

❶ **Utilisez la touche AV AUX/GAME pour sélectionner "AV AUX [GAME]" (ou "AV AUX").**

❷ **Appuyez et maintenez enforcée la touche AV AUX/GAME pendant plus de 2 secondes pour les affichages suivants;**

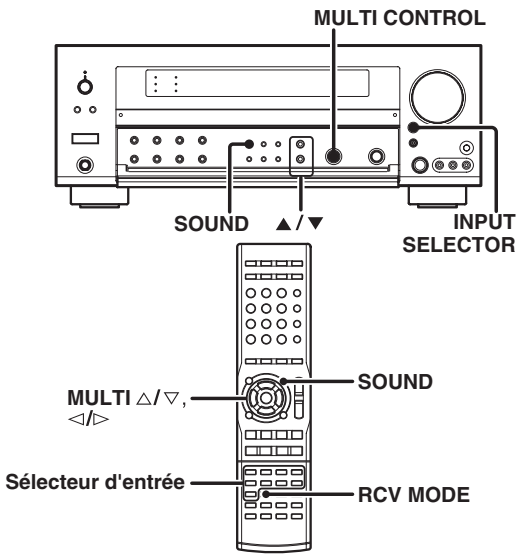
① **AV AUX [GAME]** : Lorsque la console de jeu connectée est sous tension (ON), le sélecteur d'entrée passe automatiquement sur **"AV AUX [GAME]"** De plus, la fonction ACTIVE EQ bascule en "ACTIVE EQ GAME" et le mode d'écoute approprié pour les jeux est sélectionné automatiquement.

② **AV AUX** : le mode Jeu est désactivé OFF.

- Le mode Jeu n'est pas activé s'il n'y a pas de signal vidéo en entrée sur la prise **VIDEO** ou la prise **S-VIDEO** de la section prise **AV AUX**.

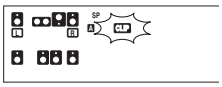
FRANÇAIS

Réglage du niveau d'entrée (sources analogiques uniquement)



Réglage du niveau d'entrée (sources analogiques uniquement)

Si le niveau d'entrée d'un signal source analogique est trop élevé, l'indicateur **CLIP** s'allume. Réglez le niveau d'entrée.

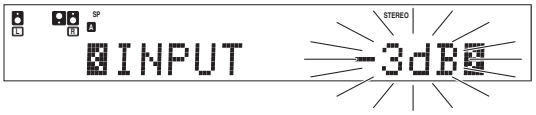


❶ **Utilisez la touche INPUT SELECTOR ou les touches sélecteur d'entrée pour sélectionner la source dont vous souhaitez régler le niveau d'entrée.**
- Vous pouvez mémoriser un niveau d'entrée séparé pour chaque source d'entrée.

❷ **Pour la télécommande, appuyez sur la touche RCV MODE pour passer en mode récepteur.**

❸ **Appuyez plusieurs fois sur les touches SOUND et ▲/▼ ou sur les touches MULTI ◁/▷ jusqu'à ce que l'indication "INPUT" s'affiche.**

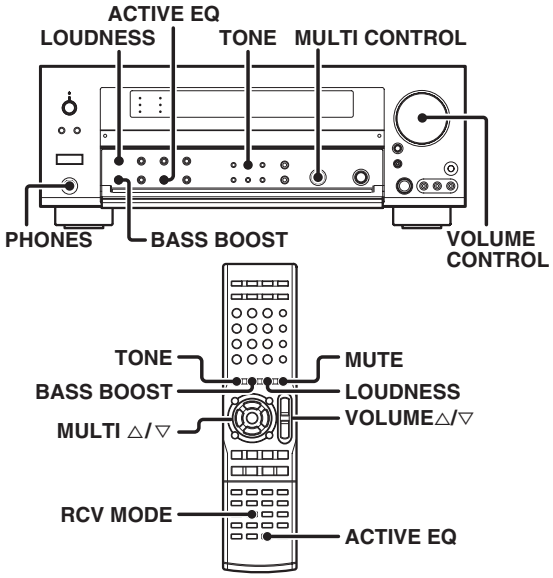
❹ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour régler le niveau d'entrée.**



- Le mode de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes.
- Vous pouvez régler le niveau d'entrée sur trois valeurs au choix: 0dB, –3dB et –6dB. (Le réglage usine est 0dB.)

❺ **Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour valider le réglage.**

Réglage du son



Mode ACTIVE EQ

Une fois terminée la "Configuration automatique des enceintes (AUTO SETUP)", la courbe d'égalisation la mieux adaptée aux caractéristiques de la fréquence de vos enceintes et de la pièce sera définie pour chaque mode ACTIVE EQ.

❶ **Pour la télécommande, appuyez sur la touche RCV MODE pour passer en mode récepteur.**

❷ **Appuyez sur la touche ACTIVE EQ pour les affichages suivants:**
① **ACTIVE EQ OFF** : La fonction ACTIVE EQ est désactivée.
② **ACTIVE EQ FLAT*** : La réponse de fréquence de chaque enceinte est horizontale.
③ **ACTIVE EQ MUSIC** : Opérationnel lorsque vous écoutez de la musique.
④ **ACTIVE EQ CINEMA** : Opérationnel lorsque vous regardez un film.
⑤ **ACTIVE EQ GAME** : Opérationnel lorsque vous jouer la jeu vidéo.

* Elle peut être sélectionnée après avoir effectué la configuration automatique **AUTO SETUP**.

- La fonction ACTIVE EQ n'est pas accessible en REC MODE.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

Réglage de la tonalité

Ce réglage est possible lorsque le récepteur est en mode stéréo PCM et en mode stéréo analogique et que le mode Virtual est désactivé.

❶ **Pour la télécommande, appuyez sur la touche RCV MODE pour passer en mode récepteur.**

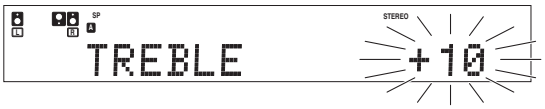
❷ **Appuyez sur la touche TONE pour sélectionner le mode TONE.**

❸ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner TONE ON/OFF.**

❹ **Appuyez sur la touche TONE pour obtenir les offichages suivants.**

BASS : Sélectionnez ce mode pour régler la plage des basses fréquences.
TREBLE : Sélectionnez ce mode pour régler la plage des hautes fréquences.

❺ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour régler la qualité du son.**



- La plage de réglage du niveau des graves et des aigus s'étend de –10 à +10 par paliers de 2.
- La rubrique de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes.
- Cette fonction n'existe que pour les enceintes branchées aux prises FRONT A.

Réglage de l'intensité du son (LOUDNESS)

Vous pouvez régler la fonction d'intensité qui contrôle les réglages de volume bas pour conserver la richesse de la musique. Ce réglage est possible lorsque le récepteur est en mode stéréo PCM et en mode stéréo analogique et que le mode Virtual est désactivé.

Appuyez sur la touche LOUDNESS pour activer le réglage LOUDNESS.
- Cette fonction n'existe que pour les enceintes branchées aux prises FRONT A.

Pour annuler

Appuyez de nouveau sur la touche LOUDNESS afin que l'indicateur "LOUDNESS" s'éteigne.

Accentuation des basses fréquences par pression unique sur la touche (BASS BOOST)

Ce réglage est possible lorsque le récepteur est en mode stéréo PCM et en mode stéréo analogique et que le mode Virtual est désactivé.

Appuyez sur la touche BASS BOOST.
- Appuyez une fois sur la touche pour sélectionner l'accentuation maximale des basses fréquences (+10).
- Cette touche ne fonctionne pas si le récepteur est en mode de réglage de qualité sonore ou d'effets d'ambiance.
- Cette fonction n'existe que pour les enceintes branchées aux prises FRONT A.

Retour au réglage précédent

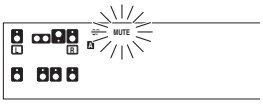
Appuyez de nouveau sur la touche BASS BOOST.

Atténuation des sons

La touche **MUTE** permet d'atténuer les sons émis par les enceintes.

Appuyez sur la touche MUTE.

Clignote

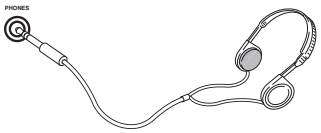


Pour annuler

Appuyez de nouveau sur la touche MUTE afin que l'indicateur "MUTE" s'éteigne.
- Vous pouvez également désactiver la fonction Silence en réglant le bouton **VOLUME CONTROL** ou en appuyant sur les touches **VOLUME** △/▽.

Ecoute avec un casque

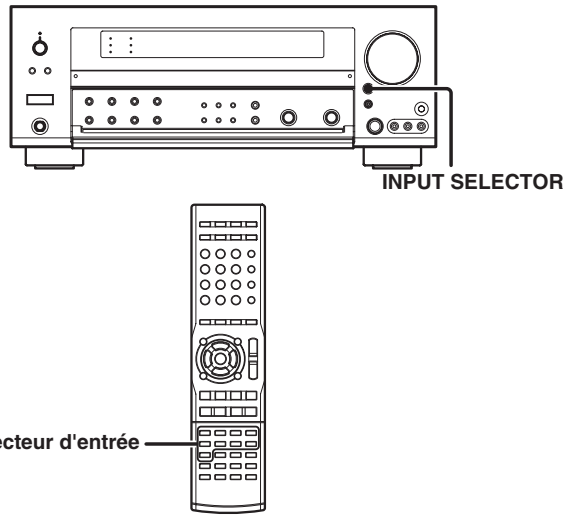
❶ **Branchez un casque à la prise PHONES.**



- Le son de l'ensemble des haut-parleurs est coupé.

❷ **Utilisez le bouton VOLUME CONTROL ou les touches VOLUME △/▽ pour régler le volume.**

Enregistrement d'un signal audio (sources analogiques)



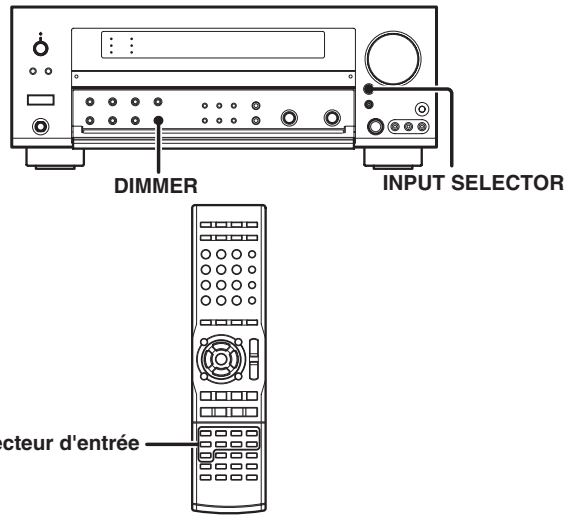
Enregistrement d'une source musicale

❶ **Utilisez la touche INPUT SELECTOR ou les touches sélectuer d'entrée pour sélectionner la source (autre que "MD/TAPE") que vous souhaitez enregistrer.**

❷ **Réglez la l'enregistreur MD ou TAPE pour procéder à l'enregistrement.**

❸ **Commandez la lecture, puis l'enregistrement.**

Enregistrement d'un signal audio (sources numériques)



Enregistrement de musique en REC MODE AUTO ou REC MODE MANUAL

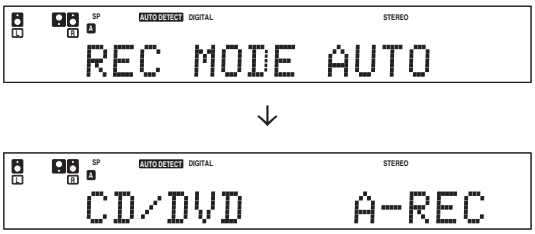
❶ **Utilisez la INPUT SELECTOR ou les touches sélectuer d'entrée pour sélectionner la source (CD/DVD, DVD/6CH, VIDEO 2, VIDEO 3) que vous souhaitez enregistrer.**

❷ **Réglez la l'enregistreur MD ou TAPE pour procéder à l'enregistrement.**

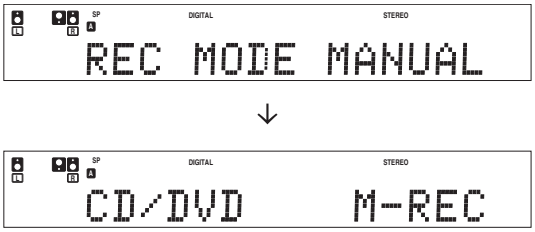
❸ **Maintenez la touche DIMMER enfoncée pendant plus de 2 secondes pour les affichages suivants;**

① **REC MODE désactive**
② **REC MODE AUTO** : Les signaux d'entrée numériques (DTS, Dolby Digital, ou PCM) sont automatiquement identifiés et convertis en signaux stéréophoniques (analogiques) prêts pour l'enregistrement.
③ **REC MODE MANUAL** : Les signaux d'entrée numériques (DTS, Dolby Digital, ou PCM) sont identifiés et convertis en signaux stéréophoniques (analogiques) prêts pour l'enregistrement.
Si le signal numérique change de type, aucun signal n'est émis.

Pour le REC MODE AUTO:



Pour le REC MODE MANUAL:



❹ **Commandez la lecture, puis l'enregistrement.**
- Si la reproduction du signal audio s'interrompt en raison du changement des signaux d'entrée, etc., appuyez sur la touche **DIMMER**.

Enregistrement d'un signal vidéo

❶ **Utilisez les touches sélectuer d'entrée pour sélectionner la source vidéo (autre que "VIDEO 1") que vous souhaitez enregistrer.**

❷ **Réglez la platine vidéo raccordée à VIDEO 1 en vue de l'enregistrement.**
- Choisissez REC MODE pour enregistrer une source numérique.

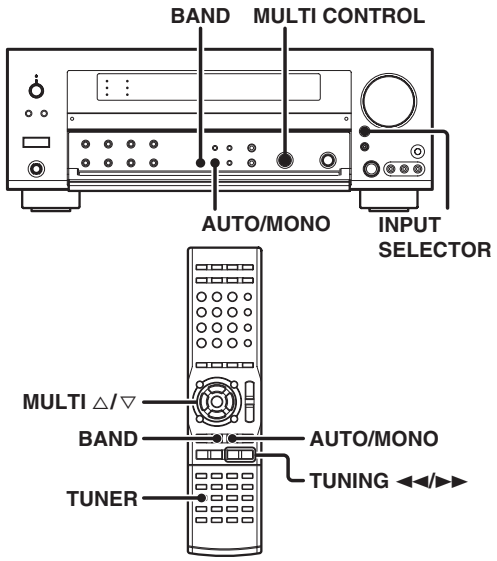
❸ **Commandez la lecture, puis l'enregistrement.**
- Avec certains enregistrements vidéo, l'enregistrement peut ne pas s'effectuer correctement en raison du système de protection contre les copies. → 58

FRANÇAIS

Ecoute de la radio

Le modéle peut mémoriser jusqu'à 40 stations et les rappeler en appuyant simplement sur une touche.
Les stations de radio peuvent être classées en deux catégories : "stations RDS" (Radio Data System) et "autres stations". Pour écouter une stations RDS ou mettre en mémoire la fréquence d'une station RDS, procédez comme indiqué à la section "Utilisation du Radio Data System (RDS)".

Réglage des station radiophoniques (non-RDS)

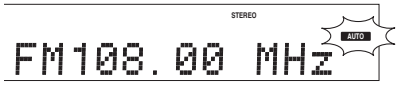


1 ***Utilisez la touche INPUT SELECTOR ou la touche TUNER pour sélectionner le syntoniseur.***

2 ***Utilisez la touche BAND pour sélectionner la gamme de fréquence.***
Chaque pression change la fréquence:

3 ***Utilisez la touche AUTO/MONO pour sélectionner la méthode d'accord.***
Chaque pression passer d'une méthode de réglage automatique à une méthode de réglage manuelle, et vice versa, par simple pression.

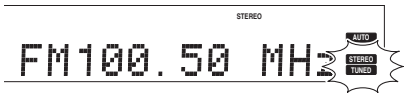
L'indicateur **"AUTO"** s'allume dans la fenêtre d'affichage.



- En temps normal, choisir "AUTO" (accord automatique). Utilisez le mode manuel lorsque le signal radio est faible et la réception médiocre. (En mode d'accord manuel, les émissions stéréo sont reçues en monaural.)

4 ***Utilisez le bouton MULTI CONTROL, les touches MULTI △/▽ ou les touches TUNING ◄◄ /►► pour sélectionner la station.***

"STEREO" s'allume à la réception d'une émission stéréo.



"TUNED" s'allume à la réception d'une station.

Accord automatique : L'accord se fait automatiquement sur la station suivante.
Accord manuel : Tournez le bouton ou utilisez les touches **MULTI** △/▽ pour sélectionner la station.

Utilisation du RDS (Radio Data System)

Le système RDS transmet des informations utiles (sous la forme de données numériques) dans les signaux d'émission en FM. Les syntoniseurs et récepteurs conçus pour la réception RDS peuvent extraire des informations du signal et les utiliser avec différentes fonctions, telles que l'affichage automatique du nom des stations.

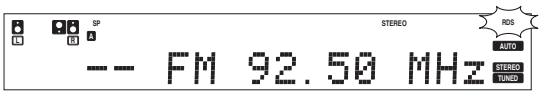
Fonctions RDS:

Recherche PTY (identification du type de programme) → 31
Recherche automatiquement une station diffusant le type de programme spécifié.

Affichage PS (nom de la chaîne de programmes)
Affiche automatiquement le nom de la station émis par la station RDS.

Fonction RDS AUTO MEMORY (Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS) → 30
Cette fonction permet de mémoriser automatiquement jusqu'à 40 stations RDS.
Si vous mémorisez moins de 40 stations RDS dans la mémoire, les stations FM ordinaires seront mémorisées dans les adresses mémoires restantes.

Affichage en clair d'un message (fonction RT, Radio Text)
Le message textuel émis par une station RDS s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche **RDS DISP** (Afficheur). Si aucune donnée textuelle n'est transmise, l'indication "NO RT" s'affiche.
L'indication "**RDS**" s'affiche lorsque une émission (signal) RDS est reçue.



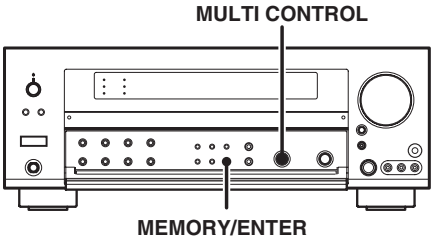
Remarque
Certaines fonctions et noms de fonctions peuvent être différents selon les régions et le pays.

Avant d'utiliser une fonction RDS, vous devez effectuer les opérations décrites dans la section "Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS (RDS AUTO MEMORY)". → 30

FRANÇAIS

Mise en mémoire manuelle des fréquences de stations de radio

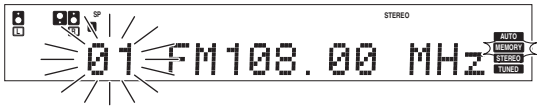
La fonction de mise en mémoire automatique des fréquences RDS attribue des numéros de canaux aux stations RDS en commençant par le numéro "1". Par conséquent, avant de mettre en mémoire manuellement des fréquences de stations FM, AM et RDS, vous devez effectuer la mise en mémoire automatique des fréquences RDS. Reportez-vous à la section "Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS (RDS AUTO MEMORY)". → 30



1 ***Accordez le récepteur sur la fréquence de la station que vous souhaitez enregistrer.***

2 ***Appuyez sur la touche MEMORY/ENTER à la réception de la station.***

Clignote pendant 20 secondes — S'allume pendant 20 secondes



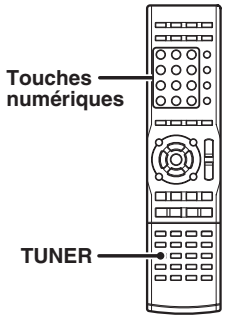
L'opération 2 doit être exécutée dans les 20 secondes. (Si plus de 20 secondes se sont écoulées, appuyez à nouveau sur la touche MEMORY/ENTER.)

3 ***Utilisez le bouton MULTI CONTROL pour sélectionner l'une des stations présélectionnées (1 – 40).***

4 ***Appuyez de nouveau sur la touche MEMORY/ENTER pour valider le réglage.***

- Répétez les opérations 1, 2, 3, et 4 pour chaque station à mémoriser.
- Si vous mémorisez une station sous un numéro déjà choisi, la nouvelle station remplace l'ancienne.

Réception d'une station mémorisée



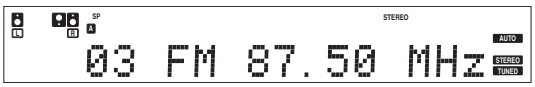
1 ***Appuyez sur la touche TUNER pour sélectionner le syntoniseur comme source.***

2 ***Tapez le numéro de préréglage de la station que vous souhaitez recevoir (il ne peut pas être supérieur à 40).***

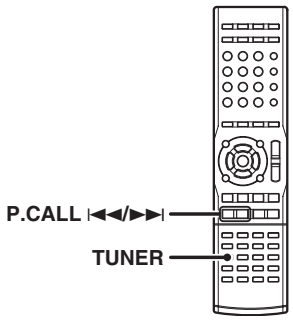
Appuyez sur les touches numériques dans l'ordre suivant:

Pour "15", appuyez sur +10, 5
Pour "20", appuyez sur +10, +10, 0

- En cas d'erreur sur un nombre à deux chiffres, appuyez plusieurs fois sur la touche **+10** pour revenir à l'affichage d'origine et recommencez.



Réception successive des stations mémorisées *(P.CALL)*



1 ***Appuyez sur la touche TUNER pour sélectionner le syntoniseur comme source.***

2 ***Utilisez les touches P.CALL ⏮/⏭ pour sélectionner la station de votre choix.***

- A chaque pression sur la touche, l 'appareil s 'accorde sur la station préréglée suivante.

Appuyez sur la touche P.CALL ⏭ effectue ce qui suit:

→ 01 → 02 → 03 → ... → ... → 38 → 39 → 40 →

Appuyez sur la touche P.CALL ⏮ effectue ce qui suit:

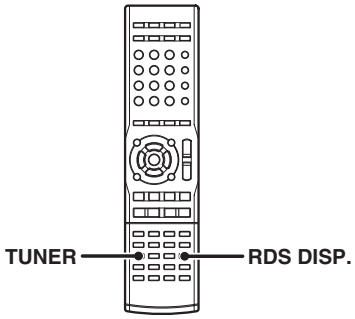
← 01 ← 02 ← 03 ← ... ← ... 38 ← 39 ← 40 ←

Si vous maintenez la touche P.CALL ⏭ ou ⏮ enfoncée, vous passez d'une station mémorisée à l'autre et vous pouvez entendre l'emission diffusée par chaque station pendant 0,5 secondes.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

Utilisation de la touche RDS DISP (Afficheur)



Vous pouvez modifier l'affichage peuvent être vues en appuyant sur la touche RDS DISP.

Chaque appuyez sur cette touche permet de passer d'un mode d'affichage à l'autre comme suit :

① **Affichage PS** (Nom de la chaîne de programmes)
② **Affichage RT** (Radio Text)
③ **Affichage de la fréquence**

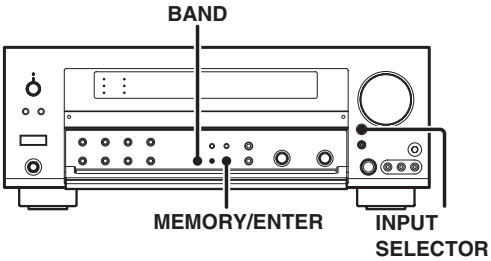
❶ **Affichage PS (Nom de la chaîne de programmes) :**
Le nom de la station s'affiche automatiquement lors de la réception d'une émission RDS.
En l'absence de données PS, l'afficheur indique "**NO PS**".

❷ **Affichage RT (Radio Text) :**
Un message textuel lié à l'émission RDS défile sur l'afficheur. L'indication "**NO RT**" apparaît lorsque la station RDS n'émet pas de message.

❸ **Affichage de la fréquence :**
Affiche la fréquence de la station reçue.

Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS (RDS AUTO MEMORY)

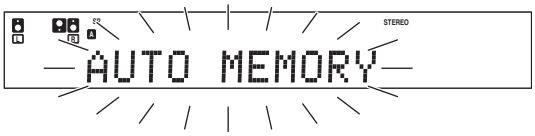
Cette fonction permet de mettre automatiquement en mémoire les fréquences de 40 stations RDS. Pour utiliser la fonction PTY, les stations RDS doivent être mises en mémoire à l'aide de la fonction RDS AUTO MEMORY du tuner.



1 ***Utilisez la touche INPUT SELECTOR pour sélectionner le syntoniseur.***

2 ***Utilisez la touche BAND pour régler la gamme de fréquence sur "FM".***

3 ***Maintenez la touche MEMORY/ENTER enfoncée pendant 2 secondes pour activer la fonction AUTO MEMORY.***

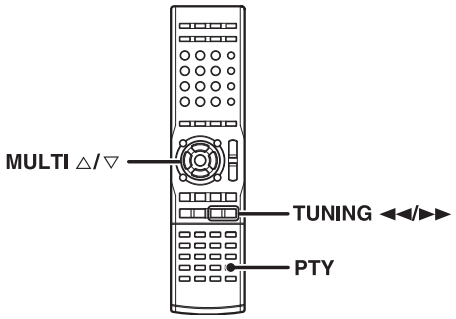


- Après quelques minutes, les fréquences de 40 stations RDS, au maximum, sont mémorisées en commençant par le canal de mémoire "**01**".
- Les fréquences déjà enregistrées dans la mémoire peuvent être remplacées par des fréquences de stations RDS. (cela signifie que, si la fonction RDS AUTO MEMORY détecte 15 stations RDS, celles-ci remplaceront les stations déjà enregistrées sur les canaux 01 ~ 15.)

Réception d'une émission d'un type donné (recherche PTY)

Cette fonction est utilisée pour balayer automatiquement les stations qui diffusent le type de programme que vous souhaitez écouter.

Dans certaines conditions de réception, la recherche peut durer plus d'une minute.



Préparations

- Procédez à la mise en mémoire automatique des fréquences RDS.
- Choisissez la gamme FM.

1 Appuyez sur la touche PTY pour activer le mode de recherche PTY.

S'allume

Le type de programme s'affiche lorsqu'une émission RDS est reçue. Lorsque aucune donnée PTY n'est émise ou lorsque la station n'est pas une station RDS, l'afficheur indique "**NONE**".

2 Lorsque l'indicateur "PTY" est allumé, utilisez les touches MULTI △/▽ ou les touches TUNING ◄◄/ ►► pour sélectionner le type de programme de votre choix.

Tableau des types de programme

Nom de type de programme	Afficheur	Nom de type de programme	Afficheur
Musique pop	POP M	Bulletin météorologique	WEATHER
Musique rock	ROCK M	Finances	FINANCE
Musique variée	EASY M	Emissions pour enfants	CHILDREN
Musique classique légère	LIGHT M	Affaires sociales	SOCIAL
Musique classique sérieuse	CLASSICS	Religion	RELIGION
Autre style de musique	OTHER M	Programmes à ligne ouverte	PHONE IN
Informations	NEWS	Voyages	TRAVEL
Magazine	AFFAIRS	Loisirs	LEISURE
Services	INFO	Musique jazz	JAZZ
Sport	SPORT	Musique country	COUNTRY
Education	EDUCATE	Musique nationale	NATION M
Art dramatique	DRAMA	Vieux succès musicaux	OLDIES
Culture	CULTURE	Musique folk	FOLK M
Science	SCIENCE	Documentaires	DOCUMENT
Emission de variétés	VARIED		

3 Appuyez sur la touche PTY pour commencer la recherche.

EXEMPLE : Recherche de musique pop.

Affichage au cours de la recherche. Clignote

Affichage du nom du type de programme

Affichage à la réception d'une fréquence. S'éteint

Affichage du nom de la station

- Aucun son n'est émis lorsque "**PTY**" clignote.
- Lorsqu'un type de programme ne peut pas être trouvé, l'indication "**NO PROGRAM**" s'affiche et l'afficheur revient à l'affichage d'origine.

Changement du type de programme.

Répétez les opérations 1, 2 et 3.

FRANÇAIS

Effets d'ambiance

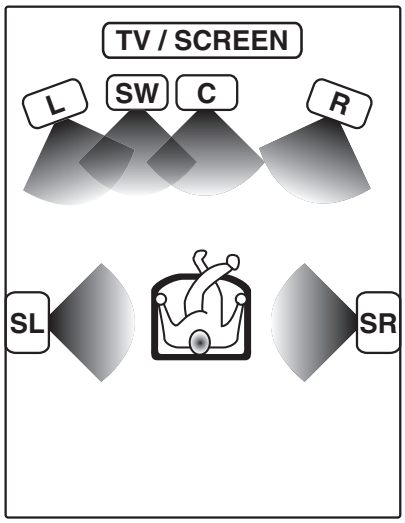
Le récepteur est équipé de modes d'écoute qui vous permettent de profiter d'un son d'ambiance amélioré avec diverses sources vidéo.
Pour obtenir des modes d'ambiance ayant un effet optimal, réglez préalablement les enceintes en conséquence. → 17

Modes d'ambiance

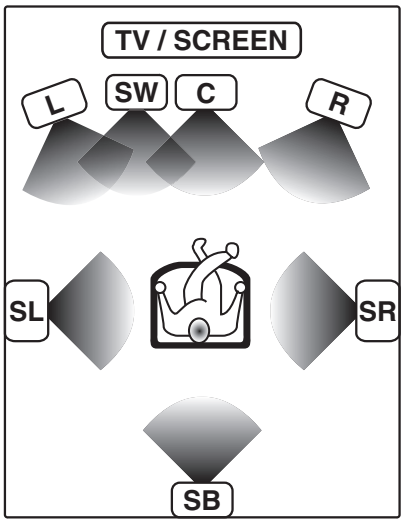
L'image ci-dessous est celle d'un système d'ambiance à 5,1 canaux, qui sont :
- Dolby Digital
- DTS 96/24
- Dolby Pro Logic II
- 6 voies DVD
- DTS

L'image ci-dessous est celle d'un système d'ambiance à 6,1 canaux, qui sont :
- Dolby Digital EX
- Neo:6
- DTS-ES
- Mode DSP

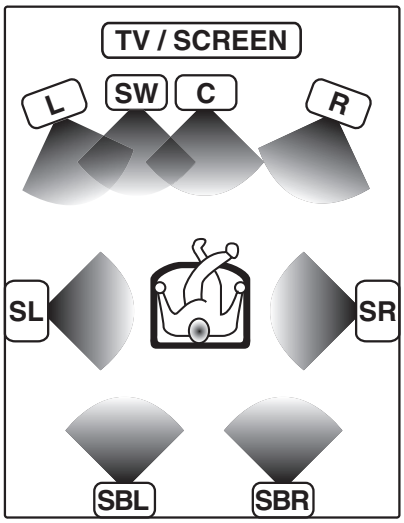
L'image ci-dessous est celle d'un système d'ambiance à 7,1 canaux, qui est :
- Dolby Pro Logic IIx



Pas d'enceinte d'ambiance arrière

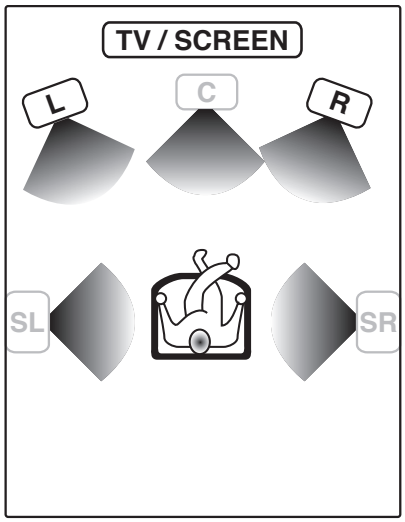


Enceinte d'ambiance arrière



Enceintes d'ambiance arrière gauche e droite

L'image ci-dessous est celle du mode Dolby Virtual Speaker.



Enceintes avant gauche e droite

L	**Enceinte avant gauche**
SW	**Enceinte d'extrêmes graves**
C	**Enceinte centrale**
R	**Enceinte avant droite**
SL	**Enceinte d'ambiance gauche**
SR	**Enceinte d'ambiance droite**
SB	**Enceinte d´ambiance arrière**
SBL	**Enceinte d'ambiance arrière gauche**
SBR	**Enceinte d'ambiance arrière droite**

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", "Surround EX" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

"DTS", "DTS-ES", "Neo:6" et "DTS 96/24" sont des marques de Digital Theater Systems, Inc.

Même si la configuration de vos enceintes diffère de la précédente, ce récepteur vous permet de bien apprécier les sources Dolby Digital et DTS avec n'importe quelle configuration d'enceintes.

Dolby Digital

Le format d'ambiance Dolby Digital met en œuvre "5,1" voies pour transmettre le son ambiophonique numérique provenant de sources Dolby Digital telles que les Laserdisc ou DVD portant la marque [DOLBY DIGITAL]. Dolby Digital fournit un son de meilleure qualité, une précision spatiale et une plage dynamique améliorées par rapport au Dolby Surround.

Dolby Digital EX

Dolby Digital EX est une extension de la technologie de Dolby Digital. Dolby Digital EX crée des canaux de sortie de la largeur de six bandes entières à partir des 6,1 canaux sources. Cela s'effectue à l'aide d'un décodeur de matrice qui dérive trois canaux d'ambiance des deux qui sont présents dans l'enregistrement original. Ce résultat est obtenu en utilisant trois signaux d'ambiance différents, l'enceinte d'ambiance gauche, l'enceinte d'ambiance droite, et l'enceinte d'ambiance arrière, chacune d'entre elles ayant son propre réseau d'enceintes. Pensez que vous pouvez y ajouter un canal central pour les enceintes arrières, ce qui donne une effet sonore plus diffus et plus naturel, même si vous souhaitiez pouvoir plonger l'audience dans l'ambiance sonore de toutes parts en positionnant les effets sonores exactement à l'endroit où vous pourriez les entendre dans la réalité.
Pour de meilleurs résultats, Dolby Digital EX doit être utilisé avec des bandes sonores de film enregistrées avec Dolby Digital Surround EX qui comportent un indicateur numérique qui activera automatiquement cette fonctionnalité. Cependant, en ce qui concerne les titres datant d'avant 2001, cette fonctionnalité doit être activée manuellement.

Bien que les pistes sonores Dolby Digital comportent une voie indépendante pour les basses fréquences, l'utilisation d'une enceinte d'extrêmes graves améliore la qualité du registre grave dans les autres modes d'ambiance.
L'indication **"LFE"** apparaît sur l'afficheur quand un signal entre sur cette voie.

Dolby Pro Logic IIx et Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II a été spécifiquement conçu pour fournir une nouvelle sensation d'espace, de déplacement d'articulation des sons à partir de sources codées Dolby Surround (comme les enregistrements vidéo et Laserdisc portant la marque [DOLBY SURROUND]). Ceci est rendu possible grâce à une conception logique et intelligente intégrée de retour du son, à un décodage d'ambiance de la matrice et à un décodage des sorties stéréo, d'ambiance sur toute la largeur de la bande.
Dolby Pro Logic IIx améliore encore davantage les fonctions de Dolby Pro Logic II. II offre 6,1 et 7,1 canaux ambiophoniques pour un son en stéréo ou des signaux 5,1 canaux. Ce système produit un effet ambiophonique impressionnant, qui rappelle un volume sonore naturel. Le format 7,1 canaux ambiophoniques est particulièrement apte à reproduire un son authentique provenant de l'arrière à partir des enceintes d'ambiance arrière.

Les modes Pro Logic IIx programmés dans ce ce modele sont "Movie", "Music" et "Game". Les modes Pro Logic II programmés dans ce ce modele sont "Movie", "Music", "Game" et "Pro Logic". Le mode "Movie" dispose de fonctions mémorisées pour reproduire une lecture de son d'ambiance calibrée de haut niveau, tandis que le mode "Music" dispose de fonctions modifiables par l'utilisateur lui proposant trois commandes optionnelles, telles que les modes "Dimension", "Center Width" et "Panorama" pour permettre l'optimisation des champs acoustiques souhaitée. La commande "Dimension" permet à l'utilisateur de régler graduellement le champ acoustique vers l'avant ou vers l'arrière; la commande "Center Width" permet d'effectuer divers réglages de la balance des enceintes gauche/centrale/droite; le "Panorama" optimise l'image stéréo avant pour inclure les enceintes d'ambiance et obtenir un effet "panoramique" avec une représentation sur le mur.
Le mode "Game" propose un son d'ambiance excitant quand vous jouez un jeu ou regardez la télévision. Avec le mode "Game" de Pro Logic IIx en particulier, le son sort non seulement de l'avant et du centre, mais aussi d'un canal ambiophonique ajouté à l'enceinte d'extrêmes graves. Ce mode offre des effets de son d'ambiance encore plus dynamiques.

Dolby Virtual Speaker

Le Dolby Virtual Speaker procure un champ sonore d'ambiance virtuel.
Cela produit le même effet que s'il y avait plusieurs enceintes dans la pièce.

Dolby Headphone

Si vous utilisez un casque pour écouter de la musique, le son du canal gauche (ou droit) n'arrive uniquement dans l'oreille gauche (ou droite), de sorte que vous ne percevez pas la présence des images acoustiques de devant. Le Dolby Headphone simule une pièce virtuelle et inclut ses caractéristiques acoustiques dans les signaux gauche et droit du casque. De cette façon, la personne peut entendre la même chose dans les deux oreilles, comme si la source sonore se situait devant elle.

Le "mode Pro Logic II Movie avec Dolby Headphone" et le "mode Pro Logic II Game avec Dolby Headphone" utilisent le même procédé, leur efficacité respective est donc identique.

Remarque
LFE = Low Frequency Effects (effets dus aux fréquences très basses). Cette voie émet des sonorités non directives qui permettent de renforcer la dynamique du registre grave.

FRANÇAIS

Mode DTS

Le format audio multivoie DTS est disponible avec les enregistrements CD, LD et DVD. DTS est un format strictement numérique qui ne peut pas être décodé par les circuits internes de la plupart des lecteurs de CD, LD ou DVD. Pour cette raison, si vous tentez d'écouter un enregistrement codé DTS grâce à la sortie analogique de votre nouveau lecteur de CD, LD ou DVD, vous noterez, dans la plupart des cas, que cette sortie n'émet que du bruit numérique. Ce bruit peut être de forte amplitude si la sortie analogique est directement reliée à un système d'amplification puissant. Des précautions doivent être prises pour éviter cette situation. Pour profiter pleinement de l'ambiance DTS Digital Surround, un décodeur externe DTS Digital Surround à "5.1" voies ou un amplificateur avec décodeur DTS Digital Surround intégré doit être relié à la sortie numérique (S/P DIF, AES/EBU ou Toslink) du lecteur de CD, LD ou DVD.
Le décodeur DTS est intégré à tous les modèles.

DTS-ES

DTS-ES (Digital Theater System-Extended Surround) offre un système de 6,1 canaux ambiophoniques avec un canal supplémentaire d'ambiance arrière, version évoluée du système conventionnel de 5,1 canaux ambiophoniques. Le format DTS-ES enregistré sur DVD, CD ou LD, se compose de deux modes. Le DTS-ES Discrete 6,1 produit un son arrière discret qui est complètement indépendant et le DTS-ES Matrix 6,1 produit l'ambiance arrière qui est synthétisée au sein des canaux ambiophoniques droits et gauches en utilisant la technologie de la matrice. DTS-ES est entièrement compatible avec le système conventionnel de 5,1 canaux ambiophoniques. Le format des 6,1 canaux ambiophoniques avec un canal supplémentaire d'ambiance arrière offre une présence authentique et des effets d'ambiance en augmentant l'impact de l'image sonore provenant de l'arrière. Les programmes enregistrés avec la technologie DTS-ES se composent de témoins d'information qui pourront contrôler le mode discret et le mode matrice. L'appareil peut donc automatiquement sélectionner le mode le plus adapté.

Neo:6

Neo:6 est une technologie nouvelle mise au point par DTS. Il peut produire un son ambiophonique 6 canaux de haut niveau avec une fidélité étonnante à partir du contenu de 2 canaux. Neo:6 offre 2 modes: le mode "Cinema", pour la lecture de son de films, et le mode "Music", pour la lecture de son musical.

DTS 96/24

Le DTS 96/24 permet d'obtenir une grande plage de fréquences de plus de 40 kHz en augmentant la fréquence d'échantillonnage à 96 ou à 88,2 kHz. De plus, grâce à sa résolution de 24 bits, le DTS 96/24 offre la même gamme de fréquences et la même dynamique que le PCM 96 kHz/24 bits.
Comme le DTS d'ambiance conventionnel, le DTS 96/24 est compatible avec le multicanaux. Les sources enregistrées au format DTS 96/24 peuvent donc être reproduites avec une haute fréquence d'échantillonnage et des canaux multiples à partir de DVD et de CD ordinaires.

DTS possède une voie ".1" ou "LFE".
L'indication **"LFE"** apparaît sur l'afficheur quand un signal entre sur cette voie.

Mode DSP

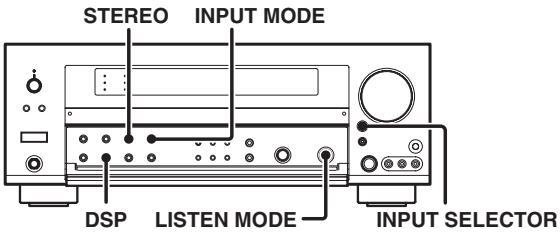
Le mode DSP reproduit l'ambiance d'un concert pour la quasi-totalité des types de programmes. La manière dont un son est entendu en réalité dépend de différents facteurs. L'un des facteurs les plus importants est la réverbération (l'affaiblissement du son se réfléchissant en plusieurs endroits). Les modes DSP reproduisent cette ambiance en utilisant le DSP pour créer la réverbération, sans altérer la qualité du signal d'origine. Ces modes sont particulièrement efficaces lorsqu'ils sont utilisés avec des programmes stéréo, comme les CD, la télévision et la radio FM. Vous pourrez essayer le mode Arena, Jazz Club, Theater, Stadium, ou Disco la prochaine fois que vous regarderez un concert ou un événement sportif.

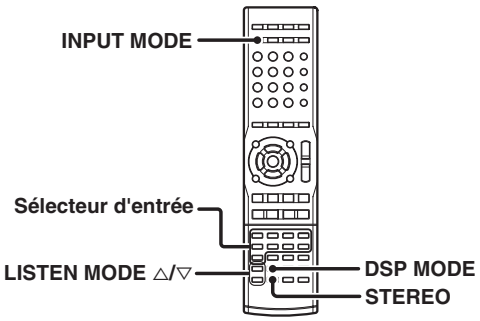
Mode 6 voies DVD

Si vous utilisez un lecteur de DVD ou un appareil similaire équipé de six (5,1) voies de sortie avec le récepteur, vous pourrez profiter pleinement des sources DVD avec codage multivoie. Les signaux source étant numériques et chaque voie étant envoyée indépendamment, la quolité du son, le relief sonore et la dynamique sont absolument extraordinaires.

Lecture d'ambiance

Le DTS peut être utilisé lors de la lecture d'un CD, DVD ou d'un LD portant la marque DTS.
Le Dolby Digital peut être utilisé lors de la lecture d'un DVD ou d'un LD portant la marque DOLBY DIGITAL et pour l'écoute d'émissions numériques au format Dolby Digital (etc.). Dolby Pro Logic peuvent être utilisés lors de la lecture d'enregistrements vidéo et lors de la lecture d'un DVD ou d'un LD portant la marque DOLBY SURROUND.





Préparations

- Allumez les appareils concernés.
- Suivez la procédure décrite à la section "Préparation des corrections d'ambiance". →17
- Utilisez la touche **INPUT SELECTOR** ou les touches **Sélecteur d'entrée** pour sélectionner l'élément que vous souhaitez lire avec le son ambiophonique.
- Utilisez la touche **INPUT MODE** pour sélectionner le mode d'entrée (analogique ou numérique) en fonction de la nature du signal fourni par la source. →8

Remarque
- Un parasitage risque de se produire quand une source DTS est lue par sélection d'une entrée analogique.

1 Commandez la lecture de l'enregistrement vidéo.

2 Utilisez le bouton LISTEN MODE ou les touches LISTEN MODE △/▽ pour sélectionner le mode d'écoute.

Les réglages du mode d'écoute sont enregistrés séparément pour chaque entrée. Si le mode d'entrée est réglé sur pleine automatique ("**AUTO DETECT**" s'allume), le récepteur sélectionne le mode d'écoute optimal en fonction du type de signal d'entrée et des réglages d'enceintes.

Chaque fois que vous tournez le bouton LISTEN MODE, ou appuyez sur les touches LISTEN MODE △/▽, le réglage défile comme indiqué ci-dessous.

Les réglages du mode d'écoute sont différents selon le type de signal d'entrée.

Disque à conformité Dolby Digital Surround EX :
Le disque à conformité Dolby Digital Surround EX contient des signaux d'identification. Quand vous choisissez **FULL AUTO** pendant les "Réglage du mode d'entrée" (→8), l'amplificateur détecte les signaux d'identification et sélectionne un mode LISTEN optimal automatiquement.
Néanmoins, on trouve parfois des disques qui sont conformes à Dolby Digital Surround EX, mais qui ne contiennent aucuns signaux d'identification. Dans ce cas, sélectionnez l'un des modes LISTEN destinés au mode ambiophonique 6,1 ou 7,1 canaux.

Lorsque le signal Dolby Digital ou Dolby Digital EX est entré :

① **Dolby Digital** : Dolby Digital
② **Dolby D EX** : Dolby Digital EX
③ **D+PLIIx Movie** : Mode Dolby Digital + Movie Pro Logic IIx
④ **D+PLIIx Music** : Mode Dolby Digital + Music Pro Logic IIx
⑤ **PLIIx Movie** : Mode Movie Dolby Pro Logic IIx*
⑥ **PLIIx Music** : Mode Music Dolby Pro Logic IIx*
⑦ **PLIIx Game** : Mode Game Dolby Pro Logic IIx*
⑧ **PLII Movie** : Mode Movie Dolby Pro Logic II*
⑨ **PLII Music** : Mode Music Dolby Pro Logic II*
⑩ **PLII Game** : Mode Game Dolby Pro Logic II*
⑪ **Pro Logic** : Dolby Pro Logic*
⑫ **Stereo** : Séréo

(* On ne peut choisir ce mode qu'à l'entrée d'un signal stéréo 2 canaux.)

Lorsque vous sélectionnez Dolby Digital "Dolby Digital" s'affiche.

Lorsque le signal DTS ou DTS-ES (Matrix ou Discrete) est entré:

① **DTS-ES Mtrx 6.1** : DTS - ES Matrix à 6,1
② **DTS-ES Dscrt 6.1** : DTS - ES Discrete à 6,1
③ **DTS** : DTS
④ **DTS + Neo:6 Cin** : DTS + Cinema Neo:6
⑤ **Neo:6 Cinema** : Cinema Neo:6*
⑥ **Neo:6 Music** : Music Neo:6*
⑦ **DTS 96/24** : Lecture DTS 96/24
⑧ **Stereo** : Stéréo

(* On ne peut choisir ce mode qu'à l'entrée d'un signal stéréo 2 canaux.)

Lorsque le signal analogique ou numérique (sauf pour le signal Dolby Digital ou DTS) est entré :

① **PLIIx Movie** : Mode Movie Dolby Pro Logic IIx
② **PLIIx Music** : Mode Music Dolby Pro Logic IIx
③ **PLIIx Game** : Mode Game Dolby Pro Logic IIx
④ **PLII Movie** : Mode Movie Dolby Pro Logic II
⑤ **PLII Music** : Mode Music Dolby Pro Logic II
⑥ **PLII Game** : Mode Game Dolby Pro Logic II
⑦ **Pro Logic** : Dolby Pro Logic
⑧ **Neo:6 Cinema** : Cinema Neo:6
⑨ **Neo:6 Music** : Music Neo:6
⑩ **Neo:6 96k Cin** : Cinema Neo:6 (signal d'entrée 96kHz LPCM)
⑪ **Neo:6 96k Mus** : Music Neo:6 (signal d'entrée 96kHz LPCM)
⑫ **Stereo** : Stéréo

- Si un signal Dolby Digital ou DTS entré possède plus de voies que le nombre maximum de voies de lecture disponibles avec les réglages actuels du récepteur, une réduction s'effectue pour faire concorder le nombre de voies disponibles.

3 Réglez le volume.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

Mode DSP

La fonction DSP peut produire ces effets sans affecter la qualité sonore de la source musicale ou vidéo d'origine.
On peut choisir ce mode à l'entrée de signaux numériques autres que Dolby Digital ou DTS, ou d'un signal analogique.

❶ **Une pression sur la touche DSP ou DSP MODE affiche le statut DSP MODE sélectionné.**

❷ **Chaque pression sur la touche vous fait passer au statut suivant, comme suit :**

① **Arena** : Mode Arena
② **Jazz Club** : Mode Jazz Club
③ **Theather** : Mode Theater
④ **Stadium** : Mode Stadium
⑤ **Disco** : Mode Disco

• La sélection du mode DSP s'affiche pendant environ 3 secondes.

Commutation temporaire du mode LISTEN sur Stereo

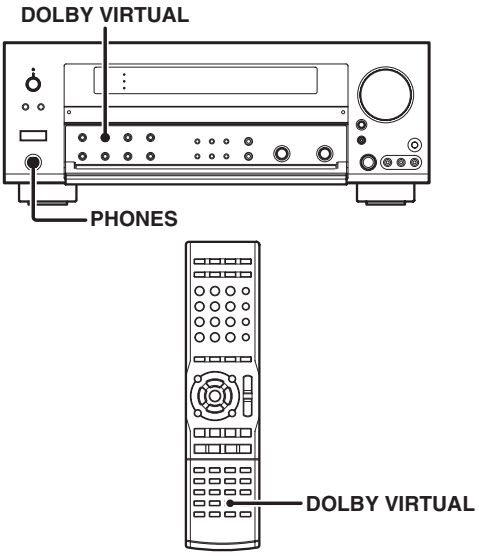
Une pression de la touche **STEREO** met le mode LISTEN actif sur Stereo. On retourne au mode LISTEN original en appuyant de nouveau sur la touche **STEREO**.

• Si le courant est coupé et rétabli ou qu'une commutation du sélecteur d'entrée est faite puis annulée, le mode LISTEN retourne à son réglage original.

Remarques
• Les possibilités de sélection des modes d'écoute dépendent du type de signal ou du réglage des enceintes.
• Au démarrage de la lecture, le son peut être coupé ou interrompu avant que la source entrée soit reconnue comme Dolby Digital ou DTS.
• Afin de profiter de l'ambiance Dolby Digital (et des autres modes d'écoute), vous devez vous assurer que l'appareil source est compatible avec ce format.

Modes virtuels

Les modes suivants permettent de bénéficier d'un effet d'ambiance surprenant lorsque vous n'utilisez que deux enceintes ou que vous écoutez au casque.
• En mode Dolby Virtual Speaker et Dolby Headphone, il se peut que le mode d'écoute souhaité ne puisse pas être sélectionné; cela dépend des signaux reproduits. → 35



Comment régler le mode Dolby Virtual Speaker (sans casque):
Appuyez sur la touche DOLBY VIRTUAL pour les affichages suivants:

① **DOLBY VS WIDE:** L'effet d'ambiance virtuelle peut être amplifié et conférer une sensation d'espace. (L'indicateur DOLBY VS s'allume.)
② **DOLBY VS REF** : Réglage standard.* (L'indicateur DOLBY VS s'allume.)
③ **DOLBY VS OFF** : Annuler (L'indicateur DOLBY VS s'éteint.)

* Ce mode ne peut être sélectionné que lorsque le réglage de l'enceinte d'ambiance est sur OFF.

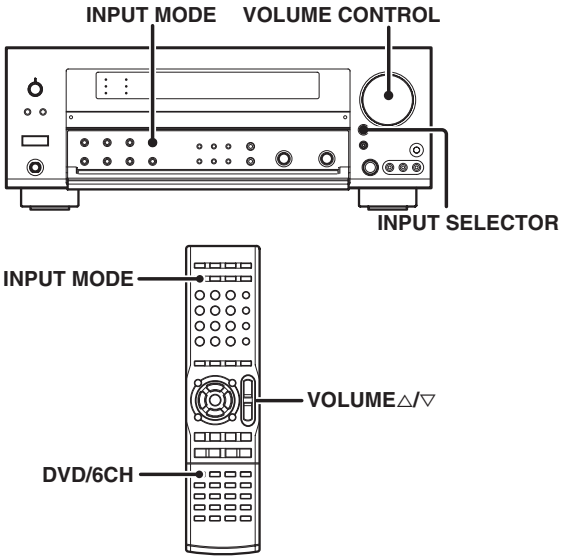
Comment régler le mode Dolby Headphone (avec casque):
Appuyez sur la touche DOLBY VIRTUAL pour les affichages suivants:

① **DOLBY H DH 1** : Cabine de contrôle dans un studio avec un faible niveau de réverbérations. (L'indicateur DOLBY H s'allume.)
② **DOLBY H DH 2** : Écoute générale avec un niveau optimum de réverbérations. (L'indicateur DOLBY H s'allume.)
③ **DOLBY H DH 3** : Espace large comme dans un cinéma. (L'indicateur DOLBY H s'allume.)
④ **DOLBY H OFF** : Annuler (L'indicateur DOLBY H s'éteint.)

• Le Dolby Virtual Speaker est disponible lorsque **SPEAKERS A** est activé (ON) et **SPEAKERS B** est désactivé (OFF).
• Le Dolby VIrtual Speaker fonctionne pour les fréquences d'échantillonnage de 32kHz, 44,1kHz et 48kHz. Le Dolby Headphone fonctionne pour les fréquences d'échantillonnage de 44,1kHz et 48kHz.

Lecture sur 6 voies DVD

Si vous utilisez un lecteur de DVD ou un appareil similaire équipé de six (5,1) voies de sortie avec le récepteur, vous pourrez profiter de la lecture en son ambiophonique.



Préparations

- Reliez votre lecteur de DVD aux prises DVD/6CH du récepteur. →10
- Mettez sous tension tous les autres appareils nécessaires.
- Suivez la procédure décrite à la section "Préparation des corrections d'ambiance". →17

1 ***Utilisez la touche INPUT SELECTOR ou la touche DVD/6CH pour sélectionner "DVD/6CH".***

2 ***Sélectionnez "6CH INPUT" en appuyant sur la touche INPUT MODE.***

- Si le système d'enceintes B est sous tension lorsque vous sélectionnez "6CH INPUT" comme mode d'entrée, il se met hors tension et le système d'enceintes A se met automatiquement sous tension.
- L'indication "6CH INPUT" s'affiche lors de la sélection du mode 6 voies DVD.

3 ***Commencez la lecture du DVD.***

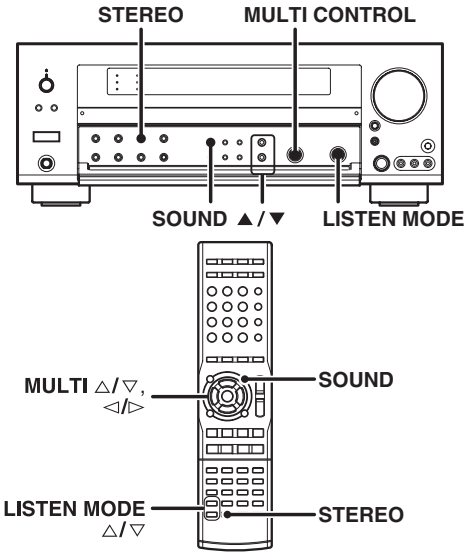
4 ***Réglez le volume.***

Remarque

- Il est impossible de régler individuellement la qualité du son (**Les touches SETUP, SOUND, LISTEN MODE, ACTIVE EQ, STEREO, DSP MODE, LOUDNESS et TONE ne seront pas fonctionnelles**) des voies lorsque le récepteur est en mode 6CH INPUT. Réglez le niveau d'écoute avec les commandes du lecteur de DVD.
  Pour l'enceinte d'extrêmes graves active, vous pouvez régler le niveau d'écoute avec la propre commande de niveau d'écoute de l'enceinte d'extrêmes graves.

Réglage du son

Vous pouvez parfaire le réglage du son lors de la lecture en mode d'ambiance.



❶ **Pour la télécommande. appuyez la touche RCV MODE pour passer en mode récepteur.**

❷ **Appuyez sur la touche SOUND et ensuite les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ jusqu'à ce que l'élément souhaité apparaisse sur l'affichage.**

Chaque fois que vous appuyez sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷, le menu est modifié comme suit:
Notez que certaines rubriques ne s'affichent pas selon le réglage des enceintes et le mode d'écoute sélectionné.

① **CNTR** (Réglage du niveau de l'enceinte centrale)*
② **SR** (Réglage du niveau de l'enceinte d'ambiance droite)*
③ **SB** (Réglage du niveau de l'enceinte d'ambiance arrière)*
④ **SBR** (Réglage du niveau de l'enceinte d'ambiance arrière droite)*
⑤ **SBL** (Réglage du niveau de l'enceinte d'ambiance arrière gauche)*
⑥ **SL** (Réglage du niveau de l'enceinte d'ambiance gauche)*
⑦ **SUBW** (Réglage du niveau de l'enceinte d'extrêmes graves)*
⑧ **INPUT** (Réglage du niveau d'entrée - mode analogique uniquement) →25
⑨ **MIDNIGHT** (Mise en/hors service du mode "minuit"- mode Dolby Digital et DTS uniquement)
⑩ **PANORAMA** (Mode Panorama en/hors)**
⑪ **DIMENSION** (Réglage de la Dimension)**
⑫ **CENTER WIDTH** (Réglage de la Center width)**
⑬ **CENTER IMAGE** (Réglage de la Center image - mode Music Neo:6 uniquement)
⑭ **DUAL MONO** (Réglage de DUAL MONO - mode Dolby Digital uniquement)

* Le réglage n'est que temporaire pour la sélection d'entrée en cours. La valeur se réajustera automatiquement à la valeur configurée au préalable lorsque l'appareil sera mis hors/sous tension.
** Mode Music Pro Logic IIx et Music Pro Logic II uniquement.

- Si vous avez sélectionné **"SB NORMALx1"** ou **"SB LARGEx1"**, "SB" s'affiche à l'écran au lieu de "SBR" et de "SBL".

❸ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour ajuster le réglage comme vous le souhaitez.**

- La rubrique de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes.

❹ **Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.**

FRANÇAIS

Mode "minuit" (mode Dolby Digital et DTS uniquement)

Il est possible que vous ne puissiez pas augmenter le volume autant que vous le souhaitez lorsque vous regardez des films le soir. Le mode minuit comprime la gamme dynamique du passage sonore heavy de la bande son Dolby Digital et DTS spécifée précédemment (comme les scenes avec une augmentation soudaine du volume) pour réduire la différence de volume entre les scénes à passage sonore heavy et les scénes à passage sonore normal. Ceci permet une écoute plus facile de toute la bande son même si l'on est à des volumes bas.

❶ **Appuyez sur la touche SOUND, puis sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ jusqu 'à l 'affichage de l 'indication "MIDNIGHT".**

- Cette option n'apparaît que si CD/DVD, DVD/6CH, VIDEO 2 ou VIDEO 3 est sélectionné comme source et "DOLBY DIGITAL" ou "DTS" comme signal d'entrée.

❷ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner le réglage d'activation (ON) ou de désactivation (OFF).**

- La rubrique de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes.
- Certains enregistrements Dolby Digital ou DTS ne permettent pas d'utiliser le mode minuit.

❸ **Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.**

Mode Panorama (mode Music Pro Logic IIx et mode Music Pro Logic II uniquement)

Lorsque vous écoutez de la musique, vous pouvez profiter de l'effet sonore "wraparound" en activant le mode panorama.

❶ **Appuyez sur la touche SOUND, puis sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ jusqu 'à l 'affichage de l 'indication "PANORAMA".**

❷ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour sélectionner l'activation (ON) ou la désactivation (OFF) de PANORAMA.**

① **PANORAMA ON :** Le mode PANORAMA est activé.
② **PANORAMA OFF :** Le mode PANORAMA est désactivé.

❸ **Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.**

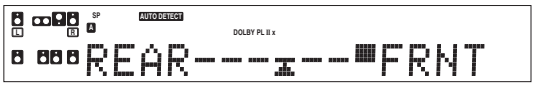
Mode Dimension (mode Music Pro Logic IIx et mode Music Pro Logic II uniquement)

Lorsque vous écoutez de la musique provenant de certains enregistrements, vous pouvez également obtenir une balance correcte de toutes les enceintes en activant le mode "Dimension".

❶ **Appuyez sur la touche SOUND, puis sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ jusqu'à l'affichage de l'indication "DIMENSION".**

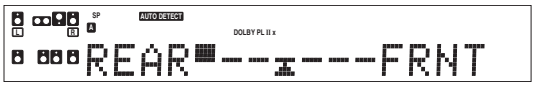
❷ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour régler le champ sonore vers l'arrière ou vers l'avant.**

Le champ sonore est réglé vers l'avant.



↓

Le champ sonore est réglé vers l'arrièr.



❸ **Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.**

Mode Center Width (mode Music Pro Logic IIx et mode Music Pro Logic II uniquement)

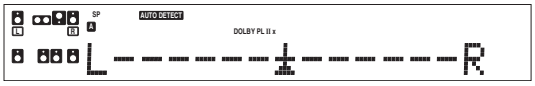
Ce réglage vous permet d'apprécier un meilleur son lorsque vous écoutez de la musique via une image centrale depuis l'enceinte centrale uniquement, ou depuis les enceintes gauche et droite ou depuis différentes combinaisons d'enceintes.

❶ **Appuyez sur la touche SOUND, puis sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ jusqu'à l'affichage de l'indication "CENTER WIDTH".**

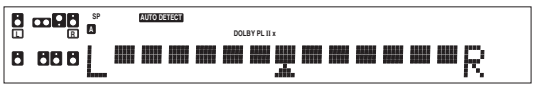
- L'indication CENTER WIDTH défile dans la fenêtre d'affichage.
- Lorsque l'enceinte centrale est désactive, ce mode est inopérant.

❷ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour régler la sortie gauche-centre-droite.**

L'image centrale est perçue depuis l'enceinte centrale uniquement.



L'image centrale est perçue depuis les enceintes gauche et droite uniquement.



- Sur d'autres positions, vous pouvez entendre simultanément et selon différentes combinaisons, l'image centrale depuis l'enceinte centrale, les enceintes gauche et droite.

❸ **Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.**

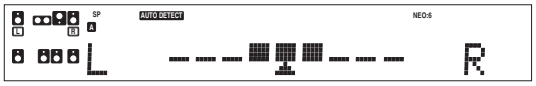
Mode Center Image (mode Neo:6 Music uniquement)

Dans le mode de réglage CENTER IMAGE du mode d'écoute Neo:6 Music, il est possible de renforcer le son du canal central en réglant le composant du signal central.

❶ **Appuyez sur la touche SOUND, puis sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ jusqu'à l'affichage de l'indication "CENTER IMAGE".**

• Lorsque l'enceinte centrale est désactive, ce mode est inopérant.

❷ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour régler la sortie gauche-centre-droite.**



• Réglez le niveau du composant central.

❸ **Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.**

Mode DUAL MONO (mode Dolby Digital uniquement)

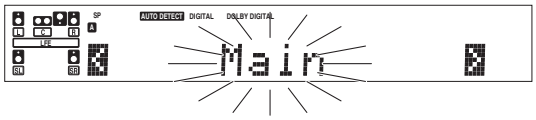
Quand la source Dolby Digital offre un son multiplex, vous pouvez sélectionner Main ou Sub (canal principal ou secondaire) pour la sortie audio.

❶ **Appuyez sur la touche SOUND, puis sur les touches ▲/▼ ou les touches MULTI ◁/▷ jusqu'à ce que "DUAL MONO" s'affiche.**

• Cette option n'apparaît que si CD/DVD, DVD/6CH, VIDEO 2 ou VIDEO 3 est sélectionné comme source et "Dolby Digital" comme mode LISTEN.

❷ **Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches MULTI △/▽ pour la sélection suivante.**

① **Main** : Sortie par canal principal.
② **Sub** : Sortie par canal secondaire.
③ **Main + Sub** : Sortie par canal principal + canal secondaire.
④ **Stereo** : Canal principal en provenance de l'enceinte gauche. / Canal secondaire en provenance de l'enceinte droite.



• La rubrique de réglage s'affiche environ 20 secondes.

❸ **Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.**

Lecture 96kHz LPCM

Le récepteur est compatible avec la lecture 96kHz LPCM. Pour lire un DVD 96kHz, ne réglez pas le mode d'écoute sur DSP.
(L'indicateur 96kHz fs s'allume.)

• Si le mode d'écoute est sur DSP, le mode d'écoute devient automatiquement Stereo.

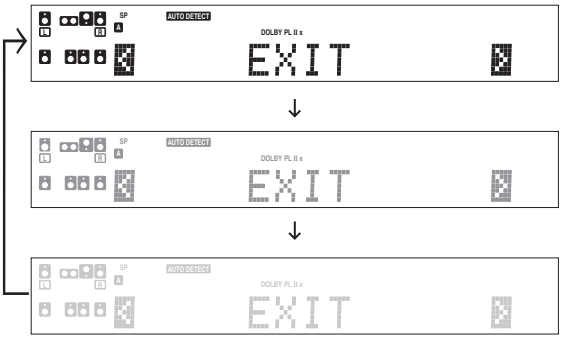
Fonctions intelligentes

Réglage de la luminosité

La fonction "éclairage atténué" permet de régler la luminosité de l'afficheur du récepteur. Cela peut être utile lorsque vous désirez regarder un film ou écouter de la musique dans l'obscurité totale.

Pour la télécommande, appuyez sur la touche RCV MODE pour passer en mode récepteur.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche DIMMER, la luminosité de l'afficheur varie suivant trois niveaux.
Sélectionnez le niveau que vous trouvez le plus agréable.



Délai avant l'arrêt

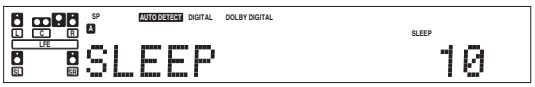
La fonction de délai avant l'arrêt éteint automatiquement le récepteur (OFF, en mode veille) une fois que le délai défini s'est écoulé. Ce délai peut être réglé par pas de 10 minutes, et jusqu'à 90 minutes.

Pour la télécommande, appuyez sur la touche RCV MODE pour passer en mode récepteur.

Appuyez répétitivement sur la touche SLEEP jusqu'à ce que vous obteniez le délai souhaité avant l'extinction (OFF) du récepteur (mode veille).

• Chaque pression augmente le délai de 10 minutes.
10 → 20 → 30 .....70 → 80 → 90 → Annuler→ 10 → 20 → ...

L'indicateur **"SLEEP"** s'allume.



• Appuyer sur la touche **SLEEP** une fois le délai avant l'arrêt entamé vous permet de connaître la durée restante.
• Pour annuler le délai avant l'arrêt, éteignez le récepteur (OFF, mode veille) ou appuyez répétitivement sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que l'indicateur du délai avant l'arrêt disparaisse.

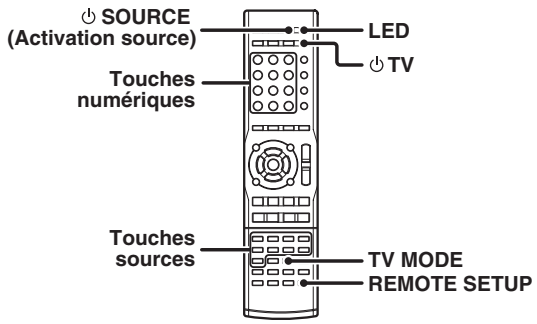
Fonctionnement de base de la télécommande pour les autres appareils

La télécommande fournie avec le ce modele fonctionne également avec certains produits d'autres marques, à condition d'enregistrer les codes de commande appropriés.

Avertissement d'épuisement des piles
Remplacez les quatre piles par des neuves lorsque vous remarquez une diminution de la distance à partir de laquelle la télécommande fonctionne. La télécommande est conçue de manière à garder en mémoire les codes de commande lorsque vous remplacez les piles.

FRANÇAIS

Enregistrement des codes de commande pour autres appareils



1 ***Trouvez le code de commande de l'appareil à enregistrer.***
- Veuillez vous reporter aux listes de codes de commande pour trouver le code de commande du composant que vous souhaitez enregistrer. →42

2 ***Appuyez sur la touche source (DVD/6CH, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, CD/DVD, MD/TAPE, PHONO, AV AUX, TV MODE).***

Le tableau suivant indique le type de composant que vous pouvez mémoriser dans chaque touche du sélecteur d'entrée.

Touche source	Autres composants
TUNER	Relié au mode de fonctionnement du récepteur.
DVD/6CH	DVD
CD/DVD	CD et MD (Kenwood)
MD/TAPE	CD et MD (Kenwood)
VIDEO 1/AV AUX	VCR et PVR
VIDEO 2	Cable et DTV decoder
VIDEO 3	Syntoniseur satellite
PHONO	Touche supplémentaire de réattribution
TV MODE	TV/VCR combo, TV/DVD combo, TV

- La touche **PHONO** doit être réattribuée à une autre touche avant de pouvoir enregistrer un code d'installation. →41
- En mode Tuner, la fonction de code d'installation ne sera pas disponible.

3 ***Appuyez sur la touche REMOTE SETUP et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez-la.***

4 ***Appuyez sur la touche numérique pour entrer le code à quatre chiffres destiné à l'enregistrement du composant.***

- Si le code est correct, le voyant LED clignote deux fois.
- Pointez la télécommande en direction du composant et appuyez une fois sur la touche ⏻ **SOURCE**, ce qui permet de l'allumer ou de l'éteindre. En l'absence de réponse, répétez les étapes **2** à **4**.
- Si le composant ne fonctionne toujours pas, essayez en cherchant le code.

5 ***Répétez les étapes 2 à 4 pour enregistrer d'autres appareils jusqu'à ce qu'ils soient tous enregistrés.***

Remarque
Bien que chaque code de commande doive fonctionner avec différents modèles, certains codes risquent de ne pas fonctionner avec certains modèles. (De même, certains codes risquent de ne faire fonctionner que certaines fonctions d'un modèle donné.)

Recherche de votre code

Si votre composant ne répond pas après avoir essayé tous les codes indiqués pour votre composant, ou si votre composant ne figure pas dans la liste, faites une recherche de votre code.
Par exemple, la procédure pour rechercher le code de votre TV est la suivante.

1 ***Appuyez une fois sur le touche TV MODE. Appuyez ensuite sur la touche REMOTE SETUP et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez la touche REMOTE SETUP.***

2 ***Appuyez sur la touche numérique en entrant 9, 9, 1.***

- L'indicateur LED clignote deux fois.

3 ***Pointez la télécommande en direction du téléviseur et pressez lentement sur la touche de mise en marche ⏻ TV et la touche de mise en marche TV MODE alternativement.***

- Arrêtez quand le téléviseur s'allume ou s'éteint.
- En mode recherche, la télécommande envoie des codes IR depuis sa bibliothèque vers le dispositif choisi, en commençant par le code le plus couramment utilisé.

4 ***Appuyez une fois sur la touche REMOTE SETUP afin de verrouiller le code.***

5 ***Pour rechercher les codes des autres composants, répétez les étapes 1 à 4, en remplaçant la touche appropriée (c'est-á-dire, DVD/6CH, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, CD/DVD, MD/TAPE, PHONO, AV AUX, TV MODE) pour le composant actuellement recherché.***

- La touche **PHONO** doit être réattribuée à une autre touche avant de pouvoir enregistrer un code d'installation.

Vérification des codes

Si vous avez suivi la procédure décrite dans "Recherche de votre code", pour le réglage de la télécommande, vous pouvez souhaiter savoir quel est le code à quatre chiffres utilisé pour utiliser votre équipement:
Par exemple, pour identifier le code chargé de faire fonctionner votre téléviseur:

1 ***Appuyez une fois sur la touche TV MODE. Appuyez ensuite sur la touche REMOTE SETUP et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez la touche REMOTE SETUP.***

2 ***Appuyez sur la touche numérique en entrant 9, 9, 0.***
- L'indicateur LED clignote deux fois.

3 ***Pour visualiser le code correspondant au premier chiffre, appuyez une fois sur la touche "1". Attendez 3 secondes, comptez le nombre de clignotements de l'indicateur LED (par exemple 3 clignotements), puis notez ce nombre.***
- Si l'un des codes affiche "0", l'indicateur LED ne clignotera pas.

4 ***Répétez l'étape 3 fois supplémentaires pour les autres chiffres. Utilisez "2" pour le deuxième chiffre, "3" pour le troisième, et "4" pour le quatrième chiffre.***

5 ***Pour vérifier les codes des autres composants, répétez les étapes 1 à 4, en remplaçant la touche appropriée (c'est-à-dire, DVD/6CH, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, CD/DVD, MD/TAPE, PHONO, AV AUX, TV MODE) par le composant actuellement vérifié.***
- Comme suggéré précédemment, écrivez chacun des quatre chiffres du code.
- La touche **PHONO** doit être réattribuée à une autre touche avant de pouvoir enregistrer un code d'installation.

Réattribution des touches de composant

La télécommande peut être configurée afin de contrôler un deuxième téléviseur ou magnétoscope, ou n'importe quelle combinaison de huit composants de la chaîne audiovisuelle domestique.
Ainsi, pour contrôler le fonctionnement de deux VCR à i'aide de la télécommande, l'utilisateur devra réattribuer le touche **VIDEO 2** non utilisée pour faire fonctionner le premier VCR (VIDEO 1) comme suit:

1 ***Appuyez sur la touche REMOTE SETUP et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez-la.***

2 ***Appuyez sur la touche numérique en entrant 9, 9, 2.***
- L'indicateur LED clignote deux fois.

3 ***Appuyez une fois sur la touche VIDEO 1, puis une fois sur la touche VIDEO 2.***
- L'utilisateur peut à présent faire fonctionner VIDEO 2 comme deuxième VCR ainsi que VIDEO 1.
- Reportez-vous au tableau de la page précédente pour la combinaison de touches sources et l'attribution des autres composants. →40

4 ***Pour réattribuer les autres touches de composants, répétez les étapes 1 à 3 en remplaçant la séquence de touches du tableau ci-après par les composants les plus couramment utilisés :***

Réattribution de la séquence de touches

Séquence	Exécuter			
TV MODE en 2ème touche VIDEO1	REMOTE SETUP	9 9 2	VIDEO1	TV MODE
TV MODE en 2ème touche VIDEO2	REMOTE SETUP	9 9 2	VIDEO2	TV MODE
TV MODE en 2ème touche CD/DVD	REMOTE SETUP	9 9 2	CD/DVD	TV MODE
Retour à la touche TV MODE	REMOTE SETUP	9 9 2	TV MODE	TV MODE
VIDEO1 en 2ème touche TV MODE	REMOTE SETUP	9 9 2	TV MODE	VIDEO1
VIDEO1 en 2ème touche VIDEO2	REMOTE SETUP	9 9 2	VIDEO2	VIDEO1
VIDEO1 en 2ème touche CD/DVD	REMOTE SETUP	9 9 2	CD/DVD	VIDEO1
Retour à la touche VIDEO 1	REMOTE SETUP	9 9 2	VIDEO1	VIDEO1

5 ***Pour annuler la réattribution et pour réinitialiser la télécommande:***

❶ **Appuyez sur la touche REMOTE SETUP et maintenez- la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez-la.**

❷ **Appuyez sur la touche numérique en entrant 9, 9, 2.**

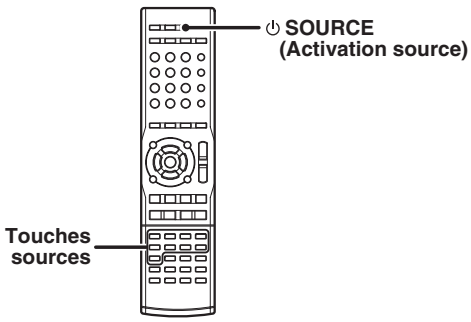
❸ **Appuyez deux fois sur la touche VIDEO 2.**

- Après avoir réalisé la réattribution, l'indicateur LED clignote deux fois afin de confirmer votre choix. Il vous faut alors programmer la télécommande afin de contrôler le nouveau composant.
- Si une séquence de touches invalide est entrée, l'indicateur LED clignote une fois avant de revenir à un fonctionnement normal.
- En mode Tuner, la réattribution n'est pas disponible.

FRANÇAIS

Commande des autres appareils

Une fois les appareils enregistrés, vous pouvez les faire fonctionner à l'aide de la télécommande.



1 ***Sélectionnez l'appareil de votre choix à l'aide des touches source.***

- Vous pouvez également utiliser les touches source pour changer le sélecteur d'entrée surle récepteur.

2 ***Appuyez sur la touche ⏻ SOURCE.***

- Pour repasser au mode de fonctionnement du récepteur, appuyez sur la touche **RCV MODE**.

3 ***Appuyez sur les touches de fonction de votre choix.*** →54
Le mode télécommande demeure fixé sur l'entrée sélectionnée. Si vous souhaitez activer un autre composant, répétez les étapes 2 ou 3.

Réinitialisation de la télécommande
- Pour réinitialiser la télécommande, appuyez sur la touche **REMOTE SETUP** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois. Puis appuyez sur la touche numérique pour saisir les chiffres " 9, 8, 1 ".
L'indicateur LED clignote deux fois.

Tableau des codes de commande

Lecteur de DVD

Fabricant	Codes de commande
Allegro	0869
Ap3DLAB	0539
A-Trend	0714
Acoustic Solutions	0730
AEG	0770, 0788, 0790
Afreey	0698
Aim	0699
Aiwa	0533, 0641, 1912
Akai	0690, 0705, 0716, 0766, 0788, 0790, 1115
Akira	0699
Akura	0898, 1170
Alba	0539, 0672, 0695, 0699, 0713, 0717, 0730, 0783
Alize	1151
Amitech	0770, 0850
Amstrad	0713
AMW	0872
Ansonic	0831
Apex Digital	0672, 1004
Audiosonic	0690
Audiovox	0717
Awa	0730, 0872
Axion	0730
Baze	0672
Beko	1153
Bellagio	1004
Black Diamond	0713, 0766
Blue Sky	0651, 0672, 0695, 0713
Boghe	1004
Boman	0783
Brainwave	0770, 1115
Brand Unknown	0490, 0717, 0730
Brandt	0503, 0551, 0651
Broksonic	0695
Bush	0516, 0672, 0690, 0695, 0699, 0713, 0717, 0730, 0831
C-Tech	0768
Cambridge Audio	0751
Cat	0699
CCE	0730
Centrex	0672, 1004
Centrum	0713
CGV	0751, 1115
Cinetec	0713, 0872
cineULTRA	0699
Classic	0730
Clatronic	0672, 0788
Clayton	0713
Coby	0730
Compacks	0826
Conia	0516, 0672, 0852
Contel	0788
Continental Edison	0831, 0872
Crown	0690, 0770, 1115
Cybercom	0831
CyberHome	0714
Cytron	0651, 0705, 0716
D-Vision	1115
Daewoo	0705, 0714, 0770, 0872
Daewoo International	0872

Lecteur de DVD (continué)

Fabricant	Codes de commande
Dansai	0770, 0783, 1115
Dantax	0723, 0790
Daytek	0872
Dayton	0872
DCE	0831
Decca	0770, 1115
Denon	0490, 1634
Denver	0672, 0699, 0788, 0898
Denzel	0665
Diamond	0651, 0751, 0768
Digihome	0713
digiRED	0717
Digitor	0651
Digitrex	0672
DIGIXmedia	0826
DiK	0831
Dinamic	0788
DiViDo	0705
DK digital	0831
DMTECH	0783
Dragon	0831
DreamX	1151
Dual	0651, 0665, 0713, 0730, 0783, 0790, 0831
Durabrand	0713
DVX	0768
Eclipse	0723, 0751
Elin	0770
Ellion	0850
Elta	0672, 0690, 0770, 0788, 0850, 1115, 1151
Eltax	0766
Emerson	0591, 0705
Encore	0698
Enterprise	0591
Enzer	0766
EuroLine	0788, 1115
Fenner	0651
Ferguson	0651
Finlux	0591, 0672, 0741, 0751, 0770, 0783
Firstline	0713
Fisher	0670
Funai	0695
GE	0717
Global Solutions	0768
Global Sphere	0768
Go Video	0783
GoldStar	0591, 0741
Goodmans	0651, 0690, 0713, 0723, 0730, 0783, 0790, 1004
GPX	0699
Graetz	0665
Gran Prix	0831, 0898
Grandin	0713, 0716
Greenhill	0717
Grundig	0539, 0551, 0651, 0670, 0695, 0705, 0713, 0723,0775, 0790, 1004
Grunkel	0770
H & B	0850
H&B	0713, 0850
Haaz	0751, 0768

Lecteur de DVD (continué)

Fabricant	Codes de commande
Hanseatic	0741, 0783, 1153
Harman/Kardon	0702
HCM	0788
HDT	0705
HE	0730
HenØ	0713
Hitachi	0573, 0664
Hiteker	0672
Home Electronics	0730
Humax	0646
Hyundai	0783, 0850
H_er	0651, 0713, 0826, 0831
ICP	1153
Ingelen	0788
InterAct	0697
IRT	0783
ISP	0695
Jaton	0665
JDB	0730
Jeken	0699
JMB	0695
JVC	0503, 0539, 0558, 0623, 1164, 1901, 1940, 1988
Karcher	0783
Kendo	0699, 0713
Kennex	0770
Kenwood	0490, 0534
Kiiro	0770
Kiss	0665
Lawson	0716, 0768
Lenco	0651, 0672, 0699, 0713, 0770
Lenoxx	0690
Lexia	0699, 0768
LG	0591, 0741, 1906
Lifetec	0651, 0831
Limit	0716, 0768
Loewe	0539, 0885
Logix	0705, 0783
Lumatron	0705
Luxman	0573
Luxor	1004
Mad Catz	1002, 1108
Magnavox	0503
Magnex	0723
Manhattan	0705, 0713
Marantz	0539
Mark	0713
Marquant	0770
Matsui	0651, 0672, 0695, 0713, 1004
Maxdorf	0788
Maxim	0713
MBO	0690, 0730
Mecotek	0770
Medion	0630, 0651, 0716, 0783, 0831
Memorex	0831
Metronic	0690
Metz	0525, 0571, 0713
MiCO	0723, 0751, 1179
Micromedia	0503, 0539

Tableau des codes de commande

Lecteur de DVD (continué)

Fabricant	Codes de commande
Micromega	0539
Microsoft	0522
Microstar	0831
Minato	0752
Minax	0713
Minerva	0705
Minoka	0770
Mirror	0752
Mitsubishi	0713
Monyka	0665
Mustek	0730
Mx Onda	0651, 0751, 1179
NAD	0741
Naiko	0770, 1004
Neufunk	0665
Nevir	0770, 0831
Nordmende	0831
Noriko	0752
NU-TEC	0516
Okano	0752
Olidata	0672
Omni	0690, 0698
Onkyo	0503, 0612, 0627, 1924
Optimus	0525
Orion	0695
Oritron	0651
Ormond	0713
Otic	0826
Pacific	0713, 0768, 0790, 0831
Palladium	0695
Palsonic	0672, 0852
Panasonic	0490, 1907, 1908, 1910, 1909
Panda	0717
Pelican	0731
Philco	0690, 0788
Philips	0503, 0539, 0646, 1914
Phonotrend	0699
Pioneer	0525, 0571, 0631, 0638, 1900, 1902, 1965
Plu2	0850
Powerpoint	0872
Prima	0766
Prima Electronic	0766
Prinz	0831
Prism	0705
Proline	0651, 0672, 1004
Proscan	0522
Prosonic	0699
ProVision	0699
Radionette	0741
Raite	0665
RCA	0522
REC	0490, 0766
Red Star	0770, 0788, 0898
Redstar	0898
Reoc	0752, 0768
Revoy	0699
Roadstar	0672, 0690, 0699, 0713, 0730
Ronin	0872
Rotel	0558, 0623

Lecteur de DVD (continué)

Fabricant	Codes de commande
Rowa	0516, 0717, 0872, 1004
Saba	0551, 0651
Saitek	0731
Saivod	0831
Salora	0741
Sampo	0698, 0752
Samsung	0490, 0573, 0744, 1932
Sansui	0695, 0716, 0751, 0768, 1153
Sanyo	0670
Scan	0705, 0850
ScanMagic	0730
Schaub Lorenz	0770, 0788, 1115, 1151
Schneider	0539, 0651, 0705, 0783, 0788, 0790, 0831, 1153
Schwaiger	0752
Scientific Labs	0768
Scott	0651, 0672, 1036
SEG	0665, 0713, 0768, 0872
Shanghai	0672
Sharp	0630, 0752
Sherwood	0717, 0741
Shinco	0717
Silva	0788, 0898
Silva Schneider	0831, 0898
Simaudio	0885
Singer	0690, 0716, 0751, 0768
Skymaster	0730, 0768
Skysonic	0766
Skyworth	0766
Slim Devices	0533
SM Electronic	0690, 0730, 0768
Smart	0705, 0713
Sonashi	0716, 0831
Sonic Blue	0783
Sony	0533, 0573, 0772, 0864, 1070, 1633, 1903, 1934, 1981
Soundmaster	0768
Soundmax	0768
Soundwave	0783
Spectra	0872
Standard	0651, 0768, 0788
Sunkai	0770, 0850
Sunwood	0788, 0898
Supervision	0768
SVA	0672
Synn	0768
Tandberg	0713
Tatung	0770
Teac	0516, 0571, 0717, 0741, 0768, 0790
Tec	0898
Technics	0490, 1905
Technika	0770, 0831, 1115
Technisson	1115
Technosonic	1115
Techwood	0713
Tedelex	0690
Telefunken	0790
Teletech	0713, 0768
Tensai	0651, 0690, 0770

Lecteur de DVD (continué)

Fabricant	Codes de commande
Tevion	0651, 0768, 1036
Theta Digital	0571
Thomson	0522, 0551
Thrustmaster	0498
Tokai	0665, 0698, 0788, 0790, 0898
Tokaido	0698
Tokiwa	0716
Toshiba	0503, 1045, 1988
Trans Continens	0826
TRANS-continents	0826, 0831, 0872
Transonic	0672
Umax	0690, 1151
United	0672, 0730, 0788, 0826, 1115
Universum	0591, 0713, 0741
Venturer	0790
Vestel	0713
Vieta	0705
Voxson	0690, 0730, 0831
Waitec	1151
Walkvision	0717
Welkin	0831
Wellington	0713
Wesder	0699
Wharfedale	0698, 0751, 0752, 0790
Wilson	0831
Windy Sam	0573
WIZE	1115
Woxter	1151
Xbox	0522
Xenius	0790
XLogic	0768
XMS	0788
Yakumo	1004
Yamada	0872, 1004, 1151
Yamaha	0490, 0539, 0646
Yamakawa	0665, 0872
Yukai	0730
Zenith	0503, 0591, 1135

Tableau des codes de commande

Téléviseur

Fabricant	Codes de commande
A.R. Systems	0374, 0455
Accent	0009
Acec	0012
Acura	0009
Admiral	0087, 0093, 0163, 0264
Agashi	0264
AGB	0516
Agef	0087
Aiko	0009, 0264
Aim	0037, 0455, 0706
Aiwa	0701, 1916
Akai	0009, 0037, 0072, 0163, 0178, 0208, 0218, 0264, 0361, 0371, 0377, 0433, 0473, 0480, 0516, 0548, 0556, 0602, 0606, 0631, 0648, 0696, 0714, 0715
Akiba	0037, 0218, 0282, 0294, 0455
Akira	0190, 0418
Akito	0037
Akura	0009, 0037, 0218, 0264, 0282, 0412, 0668, 0714
Alba	0009, 0036, 0037, 0163, 0218, 0247, 0355, 0371, 0418, 0443, 0487, 0668, 0714, 1037
Allorgan	0206, 0294
Allstar	0037
Amplivision	0370
Amstrad	0009, 0037, 0218, 0264, 0371, 0412, 0433, 0516, 0648, 1037
Anam	0009
Anglo	0009, 0264
Anitech	0009, 0037, 0282
Ansonic	0009, 0104, 0370, 0668
Apollo	0473
Arc En Ciel	0109, 0196, 0198
Ardem	0037, 0714
Aristona	0012, 0037, 0556
Arthur Martin	0163
ASA	0070, 0087, 0104
Asberg	0037
Asora	0009
Astra	0037
Asuka	0218, 0264
ATD	0698
Atlantic	0037, 0206, 0259
Atori	0009
Auchan	0163
Audiosonic	0009, 0037, 0109, 0218, 0264, 0337, 0370, 0374, 0486, 0714, 0715
Audioton	0264, 0370, 0486
Autovox	0087, 0206, 0247
Awa	0009, 0011, 0036, 0108, 0264, 0374, 0606
Axxent	0009
Baird	0072, 0073, 0190, 0193, 0208
Bang & Olufsen	0087, 0565
Basic Line	0009, 0037, 0218, 0282, 0374, 0455, 0556, 0668, 1037

Téléviseur (continué)

Fabricant	Codes de commande
Baur	0009, 0037, 0361, 0455, 0512, 0535
Beaumark	0178
Beko	0037, 0370, 0418, 0486, 0606, 0714, 0715, 1037
Beon	0037, 0418
Berthen	0668
Best	0337
Bestar	0037, 0370, 0374
Bestar-Daewoo	0374
Black Diamond	1037
Black Star	0247
Blacktron	0282
Blackway	0218, 0282
Blaupunkt	0036, 0170, 0195, 0200, 0327, 0328, 0455, 0535
Blue Sky	0037, 0218, 0282, 0455, 0487, 0556, 0668, 0714, 0715, 1037
Blue Star	0282
Bondstec	0247
Boots	0009
BPL	0037, 0282
Brandt	0109, 0196, 0198, 0335, 0560, 0625
Brinkmann	0037, 0418, 0486, 0519, 0668
Brionvega	0087
Bruns	0087
BSR	0163, 0294
BTC	0218
Bush	0009, 0036, 0037, 0208, 0218, 0264, 0282, 0294, 0355, 0361, 0371, 0374, 0487, 0519, 0556, 0661, 0668, 0698, 0714, 1037
Canton	0218
Capsonic	0264
Carad	0610, 0668, 1037
Carena	0037, 0455
Carrefour	0036, 0070
Carver	0170
Cascade	0009, 0037
Casio	0037
Cathay	0037
CCE	0037
Centrex	0780, 0826
Centrum	1037
Centurion	0037
Century	0087, 0247
CGE	0074, 0084, 0247, 0370, 0418
Cimline	0009, 0218
Cinex	0648
City	0009
Clarivox	0037, 0070
Clatronic	0009, 0037, 0218, 0247, 0264, 0370, 0371, 0579, 0714
Clayton	1037
Concorde	0009
Condor	0009, 0037, 0247, 0264, 0282, 0370, 0418
Conrac	0808
Contec	0009, 0036, 0037

Téléviseur (continué)

Fabricant	Codes de commande
Continental Edison	0109, 0196, 0198, 0487
Cosmel	0009, 0037, 0337
Crosley	0074, 0084, 0087, 0247
Crown	0009, 0037, 0208, 0370, 0412, 0418, 0486, 0487, 0579, 0606, 0712, 0714, 0715
CS Electronics	0218, 0247
CTC	0247
Cybertron	0218
D-Vision	0037, 0556
Daewoo	0009, 0037, 0218, 0374, 0499, 0556, 0634, 0661, 1909
Dainichi	0218
Dansai	0009, 0036, 0037, 0208
Dansette	0412
Dantax	0714, 0715
Dawa	0009, 0037
Dayton	0009
Daytron	0009, 0037, 0374
De Graaf	0208, 0548
Decca	0037, 0072, 0516, 0621
Deitron	0374
Denko	0264
Denver	0037
DER	0190, 0193
Desmet	0009, 0037, 0087
Diamant	0037
Diamond	0009, 0264, 0371, 0698, 0706
Digatron	0037
Digiline	0668
Digital Life	0780
Digitor	0037
Dixi	0009, 0037, 0087
DL	0780
Domeos	0668
DTS	0009
Dual	0037, 0259, 0519, 0631, 1137
Dumont	0070, 0087
Dux	0012, 0037
Dynatron	0012, 0037
E-Elite	0218
Ecco	0706
Edison-Minerva	0487
Elbe	0259, 0516, 0610
Elbe-Sharp	0516
Elekta	0009, 0264, 0282
ELG	0037
Elin	0009, 0037, 0104, 0361, 0548
Elite	0218
Elta	0009, 0264
Emco	0247
Emerson	0037, 0070, 0087, 0178, 0247, 0282, 0361, 0370, 0371, 0486, 0714, 1909
Emperor	0282
Erres	0012, 0037
ESC	0037
Etron	0009, 0163
Eurofeel	0264

Tableau des codes de commande

Téléviseur (continué)

Fabricant	Codes de commande
Euroman	0037, 0264, 0370
Europa	0037
Europhon	0516
Expert	0163, 0206, 0259
Exquisit	0037, 0247
Fenner	0009, 0374
Ferguson	0037, 0073, 0109, 0190, 0193, 0335, 0548, 0560, 0625
Fidelity	0037, 0163, 0193, 0264, 0361, 0371, 0412, 0512
Finlandia	0072, 0163, 0208, 0346, 0548
Finlux	0037, 0070, 0072, 0087, 0104, 0346, 0473, 0480, 0516, 0621, 0629, 0631, 0714, 0715
Firstline	0009, 0037, 0072, 0208, 0247, 0294, 0361, 0374, 0556, 0668, 0714, 1037
Fisher	0036, 0072, 0087, 0104, 0208, 0370
Flint	0037, 0072, 0218, 0264, 0455, 0610
Forgestone	0193
Formenti	0037, 0087
Fortress	0087, 0093
Fraba	0037, 0370
Friac	0009, 0037, 0370, 0499, 0610
Frontech	0009, 0163, 0247, 0264
Fujitsu	0009, 0072, 0206, 0259
Fujitsu General	0009, 0206
Funai	0264, 0294, 0668
Futronic	0264
Galaxi	0037
Galaxis	0037, 0370
GBC	0009, 0218, 0374
GE	0093, 0178, 0282, 0560, 0625
GEC	0037, 0072, 0163, 0361, 0516
Geloso	0009, 0374
General Technic	0009
Genesis	0009, 0037
Genexxa	0009, 0037, 0163, 0218, 0412
Goldfunk	0668
GoldStar	0037, 0109, 0163, 0178, 0247, 0361, 0377, 0606, 0714, 0715
Gooding	0487
Goodmans	0009, 0036, 0037, 0072, 0218, 0264, 0335, 0371, 0374, 0480, 0487, 0499, 0516, 0556, 0560, 0579, 0634, 0661, 0668, 0714, 1037, 1909
Gorenje	0370
GPM	0218
Gradiente	0170
Graetz	0163, 0361, 0371, 0487
Gran Prix	0648
Granada	0037, 0072, 0108, 0163, 0208, 0226, 0473, 0516, 0548, 0560
Grandin	0009, 0037, 0163, 0282, 0374, 0455, 0579, 0610, 0668, 0714, 0715, 1037

Téléviseur (continué)

Fabricant	Codes de commande
Grundig	0009, 0036, 0037, 0070, 0195, 0443, 0487, 0535, 0556, 0587, 0706
Haaz	0706
Haier	0698
Halifax	0264
Hanimex	0218, 0294
Hanseatic	0009, 0037, 0087, 0282, 0294, 0361, 0377, 0499, 0519, 0556, 0634, 0661, 0714, 0808
Hantarex	0009, 0037, 0516
Hantor	0037
Harwood	0009, 0037, 0412, 0487
Hauppauge	0037
Havermy	0093
HCM	0009, 0037, 0218, 0264, 0282, 0412, 0418
Hema	0009
Hifivox	0109, 0196, 0198
Highline	0037, 0264
Hikona	0218
Hinari	0009, 0036, 0037, 0218, 0264, 0294, 0355
Hisawa	0218, 0282, 0455, 0610, 0714
Hisense	0009, 0208, 0508, 0780
Hit	0087
Hitachi	0036, 0037, 0072, 0108, 0109, 0163, 0194, 0196, 0198, 0225, 0473, 0480, 0499, 0516, 0548, 0578, 0629, 0634, 0719, 0730, 0744, 1037, 1137, 1481
Hitachi Fujian	0108
Hitsu	0009, 0218, 0455, 0610
HMV	0087, 0193
Home Electronics	0606
Hornyphon	0012, 0037
Hoshai	0282
Huanyu	0374
Hyper	0009, 0247
Hypson	0037, 0264, 0282, 0455, 0621, 0668, 0714, 0715, 1037
H_er	0714
Iberia	0037
ICE	0218, 0264, 0371
ICeS	0218
Imperial	0037, 0074, 0084, 0196, 0247, 0370, 0418
Indiana	0037
Ingelen	0163, 0487, 0610, 0714
Ingersoll	0009
Inno Hit	0009, 0072, 0247, 0282, 0516
Innovation	0519
Interbuy	0037, 0247, 0264
Interfunk	0012, 0037, 0087, 0163, 0200, 0247, 0327, 0361, 0512
Internal	0037
Intervision	0009, 0037, 0218, 0247, 0264, 0282, 0377, 0455, 0486, 0487, 0519

Téléviseur (continué)

Fabricant	Codes de commande
IR	0011, 0012, 0036, 0037, 0070, 0072, 0073, 0087, 0093, 0104, 0108, 0109, 0163, 0190, 0193, 0194, 0195, 0196, 0200, 0206, 0225, 0226, 0247, 0294, 0327, 0361, 0370, 0374, 0512, 0516, 0535, 0556
Irradio	0009, 0037, 0218, 0247, 0371
Isukai	0037, 0218, 0282, 0455
ITS	0037, 0218, 0264, 0282, 0371
ITT	0163, 0193, 0208, 0346, 0361, 0473, 0480, 0548, 0610
ITT Nokia	0163, 0208, 0346, 0361, 0473, 0480, 0548, 0606, 0610
ITV	0037, 0247, 0264, 0374
Jean	0036
JMB	0443, 0499, 0556, 0634
Jocel	0712
Jubilee	0556
JVC	0036, 0093, 0190, 0193, 0218, 0371, 0418, 0606, 0653
Kaisui	0009, 0037, 0218, 0282, 0455
Kapsch	0104, 0163, 0206, 0361
Karcher	0264, 0282, 0610, 0714
Kathrein	0556
Kawa	0371
KB Aristocrat	0163
Kendo	0037, 0247, 0294, 0519, 0610
Kennedy	0163, 0206
Kiota	0455
Kioto	0706
Kiton	0037, 0668
Kneissel	0037, 0259, 0374, 0499, 0556, 0610
Kolster	0247
Konichi	0009
Konka	0037, 0218, 0371, 0418, 0587, 0714
Kontakt	0487
Korpel	0037
Korting	0087
Kotron	0412
Koyoda	0009
Kriesler	0012
Kyoshu	0412, 0418
Kyoto	0163
L&S Electronic	0714, 0808
LaSAT	0486
Leader	0009
Lecson	0037
Legend	0009
Lenco	0037, 0374
Lenoir	0009
Lesa	0247
Leyco	0037, 0072, 0264, 0294, 0579
LG	0037, 0109, 0178, 0556, 0698, 0714, 0715
Liesenk & Tter	0037

Tableau des codes de commande

FRANÇAIS

Téléviseur (continué)

Fabricant	Codes de commande
Liesenkotter	0012, 0037, 0327, 0328
Lifetec	0009, 0037, 0218, 0374, 0519, 0668, 0714, 1037, 1137
Lloyd's	0009
Loewe	0037, 0087, 0512, 0516, 0633, 0655
Logik	0009, 0011, 0193, 0371, 0698
Logix	0668
Luma	0206, 0259
Lumatron	0037, 0073, 0163, 0206, 0259, 0264
Lux May	0009, 0037
Luxman	0579
Luxor	0163, 0194, 0208, 0361, 0473, 0480, 0548, 0631, 1037
M Electronic	0009, 0037, 0104, 0109, 0163, 0346, 0374, 0480
Madison	0037
Magnadyne	0087, 0247, 0516
Magnafon	0516
Magnavox	0011, 0036, 0780
Magnum	0037, 0648, 0714, 0715
Mandor	0264
Manesth	0037, 0264, 0294
Manhattan	0037, 0668, 1037
Marantz	0037, 0412, 0556
Marelli	0087
Mark	0009, 0037, 0374, 0714, 0715
Master's	0499
Masuda	0009, 0037, 0218, 0264, 0371
Matsui	0009, 0011, 0036, 0037, 0072, 0163, 0195, 0208, 0294, 0335, 0355, 0371, 0433, 0443, 0455, 0487, 0516, 0556, 0579, 0629, 0714, 1037
MCE	0009
Mediator	0012, 0037
Medion	0037, 0512, 0556, 0668, 0698, 0714, 0808, 1037, 1137
Megas	0610
MEI	1037
Melectronic	0009, 0037, 0104, 0163, 0247, 0346, 0374, 0480, 0512, 0634, 0661, 0714
Memorex	0009, 0178, 1037
Memphis	0337
Mercury	0009, 0037
Metronic	0625
Metz	0037, 0087, 0367, 0447, 0535, 0587, 0668, 0746
MGA	0178, 0218, 0374
Micromaxx	0037, 0668, 0808, 1037
Microstar	0808
Minato	0037
Minerva	0070, 0108, 0487, 0516, 0535
Minoka	0037, 0412
Mistral Electronics	0193
Mitsubishi	0036, 0037, 0087, 0093, 0108, 0178, 0512, 0535, 0556, 1037

Téléviseur (continué)

Fabricant	Codes de commande
Mivar	0516, 0609
Monaco	0009
Morgan's	0037
MTC	0370, 0512
MTlogic	0714
Multibroadcast	0193
Multitec	0037, 0486, 0668, 1037
Multitech	0009, 0037, 0247, 0264, 0486
Murphy	0163
Musikland	0218, 0247
Myryad	0556
NAD	0178, 0361
Naiko	0037, 0606
NAT	0226
National	0226
NEC	0009, 0011, 0036, 0170, 0374, 0455, 0499, 0661
Neckermann	0037, 0087, 0200, 0247, 0327, 0370, 0418, 0556
NEI	0037, 0337, 0371
Nesco	0247
Netsat	0037
Network	0337
Neufunk	0009, 0037, 0218, 0556, 0610, 0714
New Tech	0009, 0037, 0556
New World	0218
Nikkai	0009, 0036, 0037, 0072, 0218, 0264, 0337
Nikko	0178
Nobliko	0070
Nogamatic	0109, 0196
Nokia	0163, 0208, 0346, 0361, 0374, 0473, 0480, 0548, 0606, 0610, 0631
Nordmende	0037, 0109, 0195, 0196, 0198, 0560, 0714
Normerel	0037
Novak	0012
Novatronic	0037, 0374
NU-TEC	0455, 0698
Oceanic	0163, 0208, 0361, 0473, 0548
Odeon	0264
Okano	0009, 0037, 0370
Omega	0264
Omni	0698, 0780, 0826
Onimax	0714
Onwa	0218, 0371, 0433, 0602
Opera	0037
Orbit	0037
Orion	0011, 0037, 0264, 0294, 0355, 0412, 0443, 0516, 0556, 0655, 0714, 1916
Orline	0037, 0218
Ormond	0668, 1037
Orsowe	0516
Osaki	0037, 0072, 0218, 0264, 0355, 0374, 0412, 0556
Osio	0037
Oso	0218
Osume	0036, 0037, 0072, 0218

Téléviseur (continué)

Fabricant	Codes de commande
Otto Versand	0036, 0037, 0093, 0109, 0226, 0247, 0294, 0361, 0512, 0535, 0556
Pacific	0556, 0714, 1037, 1137
Palladium	0037, 0247, 0370, 0418, 0519, 0655, 0714, 1137
Palsonic	0037, 0218, 0264, 0377, 0418, 0698
Panama	0037, 0247, 0264
Panasonic	0037, 0108, 0163, 0226, 0361, 0367, 0516, 0548, 0650
Panavision	0037
Pathe Cinema	0163
Pathe Marconi	0196, 0198
Pausa	0009
Penney	0178
Perdio	0037, 0072, 0163, 0282
Perfekt	0037
Philco	0037, 0074, 0084, 0087, 0247, 0370, 0418
Philex	0193
Philips	0009, 0012, 0037, 0087, 0193, 0200, 0361, 0374, 0556
Phoenix	0037, 0087, 0486
Phonola	0012, 0037, 0087, 0193
Pioneer	0011, 0037, 0109, 0163, 0170, 0361, 0486, 0512
Pionier	0370, 0486
Plantron	0009, 0037, 0264
Playsonic	0037, 0714, 0715
Polytron	0282, 0697
Poppy	0009
Portland	0374
Powerpoint	0037, 0487
Prandoni-Prince	0361, 0516
Premier	0009, 0264
Prima	0009, 0264, 0412
Prinston	1037
Prinz	0072, 0194, 0361
Profex	0009, 0163, 0361
Profi	0009
Profitronic	0037
Proline	0012, 0037, 0072, 0621, 0625, 0634
Prosonic	0037, 0370, 0371, 0374, 0579, 0668, 0714
Protech	0009, 0037, 0247, 0264, 0337, 0418, 0486, 0668, 1037
Proton	0178
ProVision	0037, 0556, 0714
Pye	0012, 0037, 0087, 0374, 0412, 0556
Pymi	0009
Quadral	0218
Quasar	0009, 0247
Quelle	0011, 0037, 0070, 0074, 0084, 0104, 0200, 0327, 0328, 0361, 0512, 0535, 0668
Questa	0036
R-Line	0037
Radialva	0218, 0337
Radiola	0012, 0037, 0556

Tableau des codes de commande

Téléviseur (continué)

Fabricant	Codes de commande
Radiomarelli	0037, 0087, 0516
RadioShack	0037, 0178
Radiotone	0009, 0037, 0264, 0412, 0579, 0648, 0668, 1037
Rank	0070
Rank Arena	0036, 0602
RBM	0070
RCA	0093, 0560, 0625
Recor	0037, 0418
Rectiligne	0037
Rediffusion	0036, 0346, 0361, 0548
Reflex	0037, 0668, 1037
Reoc	0714
Revox	0037
Rex	0163, 0206, 0259, 0264
RFT	0037, 0072, 0087, 0264
Roadstar	0009, 0037, 0218, 0264, 0282, 0418, 0668, 1037
Robotron	0087
Rowa	0009, 0264, 0587, 0698, 0712
Royal Lux	0335, 0370, 0412
Saba	0087, 0109, 0163, 0196, 0198, 0335, 0361, 0516, 0548, 0560, 0625, 0714
Sagem	0455, 0610
Saisho	0009, 0011, 0264, 0516
Saivod	0037, 0668, 0712, 1037
Sakan	0163
Sakyno	0455
Salora	0163, 0194, 0208, 0361, 0480, 0516, 0548, 0621, 0631
Salsa	0335
Sambers	0516
Samsung	0009, 0037, 0072, 0093, 0163, 0178, 0208, 0264, 0370, 0519, 0556, 0587, 0618, 0644, 0718
Sansui	0037, 0371, 0455, 0602, 0655, 0706
Santon	0009
Sanyo	0011, 0036, 0072, 0104, 0108, 0208, 0370
SBR	0012, 0037, 0193, 0556
Schaub Lorenz	0361, 0374, 0486, 0548, 0606, 0714
Schneider	0012, 0037, 0070, 0163, 0218, 0247, 0259, 0361, 0371, 0519, 0556, 0648, 0668, 0714, 1037, 1137
Scotch	0178
Scotland	0163
Sears	0178
Seaway	0634
Seelver	1037
SEG	0009, 0036, 0037, 0218, 0264, 0634, 0668, 1037
SEI	0037, 0087, 0163, 0206, 0294, 0516
Sei-Sinudyne	0037, 0087, 0206, 0294, 0516
Seleco	0163, 0206, 0259, 0264, 0346, 0371
Sencora	0009
Serino	0093, 0455, 0610

Téléviseur (continué)

Fabricant	Codes de commande
Sharp	0036, 0093, 0193, 0200, 0294, 0516, 1193
Shintoshi	0037
Shivaki	0037, 0178, 0443
Shorai	0294
Show	0009, 0072, 0418
Siarem	0087, 0516
Siemens	0037, 0195, 0200, 0327, 0328, 0535
Siera	0012
Siesta	0370
Silva	0037, 0361, 0648
Silva Schneider	0037
Silver	0036, 0361, 0455, 0715
Singer	0009, 0037, 0087, 0335, 0433
Sinudyne	0037, 0087, 0163, 0206, 0294, 0361, 0516
SKY	0037
Skysonic	0696
SLX	0668
Smaragd	0487
Solavox	0037, 0072, 0163, 0361, 0548
Sonawa	0218
Soniko	0037
Sonitron	0208, 0370
Sonneclair	0037
Sonoko	0009, 0037, 0264, 0282
Sonolor	0163, 0208, 0282, 0361, 0548
Sontec	0009, 0037, 0294, 0370
Sony	0011, 0036, 0037, 0093, 0170, 1010, 1505, 1651
Sound & Vision-	0218, 0374
Soundesign	0178
Soundwave	0037, 0418, 0715
Spectra	0009
Ssangyong	0009
Staksonic	0009
Standard	0009, 0037, 0218, 0374, 1037
Starlite	0009, 0037, 0264
Stenway	0218, 0282
Stern	0163, 0206, 0259
Strato	0009, 0037, 0264
Sunkai	0294, 0355, 0455, 0487, 0610
Sunstar	0009, 0037, 0264, 0371, 0579
Sunwood	0037
Superla	0516
Supersonic	0009, 0208, 0455
SuperTech	0009, 0037, 0218, 0556
Supra	0009, 0178
Susumu	0218, 0335
Sutron	0009
SVA	0587
Swissline	0247
Sysline	0037
T+A	0447
Tandberg	0367
Tandy	0072, 0093, 0163, 0218
Tashiko	0036, 0163

Téléviseur (continué)

Fabricant	Codes de commande
Tatung	0011, 0037, 0072, 0516, 0621, 0629
TCM	0714, 0808
Teac	0009, 0037, 0170, 0178, 0264, 0282, 0412, 0418, 0455, 0512, 0668, 0698, 0706, 0712, 0714, 1037, 1909
Tec	0009, 0037, 0247, 0259, 0337
Tech Line	0037, 0668
Techica	0218
Technics	0556, 0650
TechniSat	0556, 0655
Tecnimagen	0556
Tedelex	0009, 0208, 0418, 0606
Tek	0009
Teleavia	0196
Telecor	0037, 0163, 0218, 0259
Telefunken	0037, 0073, 0074, 0084, 0109, 0196, 0335, 0346, 0486, 0560, 0587, 0625, 0698, 0712
Telefusion	0037
Telegazi	0037, 0163, 0218, 0259, 0264
Telesonic	0037
Telestar	0009, 0037, 0556, 0579
Teletech	0009, 0037, 0247, 0337, 0668, 1037
Teleton	0036, 0206, 0259
Televideon	0163
Teleview	0037
Temco	0294
Tempest	0009, 0264, 0455
Tennessee	0037
Tensai	0009, 0037, 0104, 0218, 0247, 0294, 0371, 0374, 0377, 0715
Tenson	0009
Tevion	0037, 0648, 0668, 0714, 1037, 1137
Texet	0009, 0218, 0374
Thomson	0037, 0109, 0196, 0198, 0335, 0560, 0625
Thorn	0036, 0037, 0072, 0073, 0074, 0084, 0104, 0109, 0190, 0193, 0335, 0361, 0499, 0512, 0535
Thorn-Ferguson	0073, 0190, 0193, 0499
TMK	0178
Tobishi	0218
Tokai	0009, 0037, 0072, 0163, 0337, 0374, 0668, 1037
Tokaido	1037
Tomashi	0218, 0282
Tongtel	0780
Toshiba	0009, 0036, 0070, 0109, 0195, 0508, 0618, 0650, 0714, 0718, 1508
Toyoda	0009, 0264, 0371
Trakton	0009, 0264
Trans Continens	0037, 0668, 1037
TRANS-continents	0621
Transonic	0009, 0037, 0264, 0418, 0455, 0512, 0587, 0698, 0712

Tableau des codes de commande

Téléviseur (continué)

Fabricant	Codes de commande
Triad	0556
Trident	0516
Tristar	0193, 0218, 0264
Triumph	0346, 0516, 0556
Tsoschi	0282
TVTEXT 95	0556
Uher	0037, 0206, 0374, 0418, 0480, 0486
Ultravox	0037, 0087, 0247
Unic Line	0037, 0455
United	0037, 0714, 0715
Universal	0037
Universum	0009, 0011, 0036, 0037, 0070, 0074, 0084, 0104, 0170, 0200, 0247, 0264, 0294, 0327, 0328, 0346, 0361, 0370, 0418, 0473, 0480, 0512, 0535, 0618, 0631, 0668, 1037
Univox	0037, 0087, 0163, 0337
Vestel	0037, 0556, 0668, 1037
Vexa	0009, 0037
Videologic	0218
Videologique	0218
Videomac	0009
Videosat	0247
VideoSystem	0037
Vidtech	0178
Vision	0037, 0264
Vistar	0206
Vortec	0037
Voxson	0087, 0163, 0178, 0418
Waltham	0037, 0109, 0163, 0418, 0668, 1037
Wards	0178
Watson	0009, 0037, 0163, 0218, 0519, 0579, 0668, 1037
Wega	0036, 0037, 0087
Wharfedale	0037, 0519, 0556
White Westinghouse	0037, 0337
Windsor	0668, 1037
Windstar	0282, 0337
Windy Sam	0556
Wintel	0714
Worldview	0455
Xenius	0634, 0661
XLogic	0698
XMS	0698
Xrypton	0037
Yamaha	0650
Yamishi	0037, 0218, 0282, 0455
Yokan	0037
Yoko	0009, 0037, 0218, 0247, 0264
Yorx	0218
Zanussi	0206, 0264

HDTV

Fabricant	Codes de commande
Hitachi	0719

Combinaison de TV/VCR

Fabricant	Codes de commande
Aiwa	1916
Daewoo	1909
Emerson	1909
Goodmans	1909
Teac	1909

Combinaison de TV/DVD

Fabricant	Codes de commande
Bush	0698, 1037

Syntoniseur satellite

Fabricant	Codes de commande
@sat	1300
@Sky	1334
ABsat	0123, 0832
ADB	0642, 1259
Aegir	0520
AGS	0710
Akai	0200
Alba	0455
Aldes	0520
Allsat	0200, 1017, 1043
Allvision	1334, 1412
Ampere	0132
Amstrad	0132, 0243, 0345, 0795, 0847, 0863, 0882, 1113, 1175
AntSat	1017, 1083
Apollo	0455
Arcon	1043, 1075, 1205
Arion	1205
Armstrong	0243
Arnion	1300
Asat	0200
ASCI	1334
AssCom	0853
AST	0321
Astacom	0710
Aston	0142, 1261
Astra	0243, 0607
Astro	0133, 0173, 0520, 0607, 0658, 1099, 1100, 1113
Atsat	1300
AtSky	1334
Aurora	0642, 0879
Austar	0497, 0642, 0863, 0879, 1259
Axiel	0710
Axis	0880, 1111
Beko	0455
Bentley Walker	1017
Bestar	0243
Black Diamond	1284
Blaupunkt	0173
Boca	0132, 0243, 0794
Boston	0710
Brand Unknown	0132, 0299, 1334
British Sky Broadcasting	0847, 1175
BskyB	0847, 1175
BT	0710, 1296
Bush	1284
Canal Digital	0853
Canal Satellite	0853
Canal+	0853
CanalSatellite	0853
Cherokee	0123, 0710
Chess	1085, 1334
CityCom	0299, 0607, 1075, 1176
Claasen Nachrichten	0520
CNT	0520
Colombia	0132
Columbia	0132
Comag	0132, 1412
Condor	0607

Tableau des codes de commande

Syntoniseur satellite (continué)

Fabricant	Codes de commande
Conrad	0132, 0607
Conrad Electronic	0607
Crown	0243
Cryptovision	0455, 0795
Cyrus	0200
D-box	0723, 0873
Daewoo	1111, 1296
Daumling	0794
Delfa	0863
Deltasat	1075
Dgtec	1242
Digatron	1294
Digena	1100
Digenius	0299
Digiality	0607
DigiQuest	0863
DigitAll World	1227
Discovery	0710
Diseqc	0710
Distratel	1205
DMT	1075
DNT	0200
Dream Multimedia	1237
DREAM multimedia.TV	1237
DStv	0642, 0879
Echostar	0167, 0610, 0853, 0871, 1086, 1200, 1323, 1467
Einhell	0132, 0243, 0794
Elekta	0520
Elta	0200
Emme Esse	0871
Engel	1017
EP Sat	0455
Eurieult	0882
Eurocrypt	0455
Europa	0607, 0863
European	0794
Europhon	0132, 0299, 0607
Eurosat	0243
Eurosky	0132, 0243, 0299, 0607
Eurostar	0607, 0880
Ferguson	0455, 0711, 1291
Finlandia	0455
Finlux	0455
Force	1101
Force NO AS	1101
Fortec Star	1017, 1083
Foxtel	0455, 0497, 0720, 0879, 1176, 1356
Fracarro	0871
Freesat	0882
FTEmaximal	0863
Fuba	0173, 0299
Galaxis	0853, 0863, 1101, 1111
Galaxisat	0321
Garnet	1075
Gecco	1412
GF	1043
GF Star	1043
GOD Digital	0200
Gold Box	0853
Goldbox	0292, 0853

Syntoniseur satellite (continué)

Fabricant	Codes de commande
Goldvision	1017
Goodmans	0455, 1284
Gradiente	0887
Granada	0455
Grundig	0173, 0345, 0805, 0847, 0853, 0879, 1291, 1330, 1435
Hanseatic	1099, 1100
Hanuri	0520
Hauppauge	1294
HDT	1011
Helium	0607
Hirschmann	0173, 0299, 0607, 0710, 0882, 1085, 1111
Hitachi	0455
HNE	0132
Hornet	1300
HSnsel & Gretel	0132
Humax	0863, 1176, 1225
Huth	0132, 0243, 0607, 0794, 1017, 1075
Hyundai	1011, 1075
ID Digital	1176
Imex	0520
Ingelen	0882
International	0132, 0243
Interstar	1017
Intertronic	0243
Intervision	0607
InVideo	0871
IR	0173, 0282, 0455
Irdeto Technology	0879
Italtel	0871
ITT Nokia	0455, 0723, 0873
Jaeger	1334
JOK	0710
Kamm	0880
Kaon	1300
KaTelco	1111
Kathrein	0123, 0173, 0200, 0249, 0658, 1221
Kenwood	0853
Key West	0132, 0243, 0794
KeyWest	0794
Klap	0710
Konig	0607
Koscom	1043
Kreiling	0249, 0658
Kreiselmeyer	0173
L&S Electronic	0132, 1043, 1334
Labgear	1296
LaSAT	0132, 0243, 0299, 0520, 0607
Lenco	0607
LG	1075
Lifesat	0132, 0299, 1043
Lodos	1284
Loewe	0243
Logix	1017, 1075
Lorenzen	0132, 0299, 0607, 0794, 0867, 1294
Luxor	0345
Manata	0132, 0710

Syntoniseur satellite (continué)

Fabricant	Codes de commande
Manhattan	0455, 0520, 1017, 1083
Marantz	0200
Mascom	0520
Maspro	0173
Matsui	0173, 0710, 1284
Max	0607
Maximum	1075
MDS	1225
Mediacom	1206
Mediamarkt	0243
MediaSat	0292, 0853
Medion	0132, 0299, 1043, 1075, 1334, 1412
Mega	0200
Metronic	0243, 0520, 1205, 1215, 1334
Metz	0173
Micro	0607, 1294
Micromaxx	0299
Microstar	1075
Mitsubishi	0455
Morgan's	0132, 0200, 0243, 0794
Motorola	0856
Multichoice	0642, 0879
Muratto	0321
Myryad	0200
NEOTION	1334
Netgem	1322
Netsat	0887
Neuhaus	0607
Neuling	0132
Nikko	0200, 0243
Nokia	0455, 0723, 0751, 0853, 0873, 1023, 1223, 1310, 1311, 1312, 1723
Nordmende	0455, 0520
OctalTV	1294
Okano	0243
OnDigital	0133, 0241, 0751
Opentel	1412
Optex	1043
Optus	0879
Orbitech	1099, 1100
Origo	0497
OSAT	0345
Ouralis	1205
Pace	0200, 0241, 0329, 0455, 0497, 0720, 0795, 0847, 0853, 0867, 0887, 1175, 1323, 1356
Packard Bell	1111
Packsat	0710
Palcom	0299
Palladium	0243
Panasat	0615, 0879
Panasonic	0455, 0847, 1304
Panda	0173, 0455, 0607
Pansat	1011
Patriot	0132, 0710
Philips	0133, 0173, 0200, 0292, 0455, 0710, 0805, 0853, 1114
Phonotrend	0863, 1017, 1200

Tableau des codes de commande

Syntoniseur satellite (continué)

Fabricant	Codes de commande
Pino	1334
Pioneer	0292, 0329, 0352, 0853, 1308
Planet	0871
Preisner	0132, 0794, 1101, 1113
Premier	0292
Premiere	0292, 0853, 0873
Prima	0795
Primacom	1111
Pro Visat	0520
Profile	0710
Promax	0455
ProVision	0520
Quadral	0710
Quelle	0299, 0607
Radiola	0200
Radix	0882, 1113
RFT	0200
Roadstar	0853
Saba	0520, 0607, 0710
Sabre	0455
Sagem	0820, 1114, 1253
Samsung	0853, 0863, 1017, 1206, 1243, 1292, 1293
SAT	0321
Sat Control	1300
Sat Partner	0520
Satcom	0607
SatPartner	0520
Satplus	1100
Satstation	1083
Schneider	0710, 0805, 1206
Schwaiger	0132, 0607, 0863, 1075, 1083, 1111, 1334
SCS	0299
Sedea Electronique	0132, 1206
Seemann	0243
SEG	1075, 1087
Seleco	0871
Septimo	1205
Serino	0610
Siemens	0173
Silva	0299
SKY	0711, 0847, 0856, 0887, 1014, 1175
Sky Television	1014
SKY+	1175
Skymaster	0880, 1075, 1085, 1200
Skymax	0200
Skyplus	1334, 1412
SkySat	0607
Skyvision	1334
SL	0132, 0243, 0299, 1294
SM Electronic	1200
Smart	0132, 0299, 0794, 0882, 1101, 1113
Sony	0282, 0292, 0847, 0853
SR	0132
Starlite	0200
Strong	0132, 0520, 0853, 0879, 1300
Sunkai	0123
Sunstar	0132, 0243, 0642, 0794

Syntoniseur satellite (continué)

Fabricant	Codes de commande
Supernova	0887
Tantec	0455
Tarbs	1225
Tatung	0455
Teac	1225, 1227, 1322
Tecatel	1200
TechniSat	0200, 0455, 0863, 1099, 1100, 1195, 1322
Technowelt	0132, 0607
Techsan	1017
Techwood	1284
Teco	0243
tekComm	1017
Telasat	0607
Teleciel	1043
Telefunken	0710
Teleka	0243, 0607
Telemaster	0520
Telestar	1099, 1100, 1334
Teletech	0880
Televes	0132, 0455, 1300
Televisa	0887
Thomson	0292, 0455, 0607, 0710, 0711, 0820, 0847, 0853, 1046, 1291
Thorn	0455
Tioko	0132, 0243
Tokai	0200
Tonna	0455
Topfield	1206
Toshiba	0455
TPS	0820, 1253
Triad	0321
Triax	0132, 0200, 0853, 1099, 1113, 1227, 1291, 1296
Trio	1075
UEC	0879
Unisat	0132, 0200, 0243
Universum	0173, 0299, 0607, 1087, 1099
Variosat	0173
Ventana	0200
VH-Sat	0299
Visiosat	0142, 0710
Viva	0856
VTech	0321
Wewa	0455
Wibo	0243
Wintel	0299
Wisi	0173, 0299, 0321, 0455, 0607
Woorisat	0520
Worldsat	0123, 0710, 1323
XCOM	0123, 0832
Xsat	0123, 0847, 1323
Xtreme	1300
Yes	0887
Zehnder	0321, 0520, 1075, 1334, 1412
Zenith	0856
Zwergnase	0243, 0794

Câblesélecteurs

Fabricant	Codes de commande
ABC	0003
ADB	1063, 1269
Alcatel	0896
Amstrad	1222
Austar	0276
Birmingham Cable Communications	0276
British Telecom	0003
Cable & Wireless	1068
Cabletime	0448, 0665
Comcrypt	0443
Comtec	0019
Contec	0019
Cryptovision	0600
Filmnet	0443
Foxtel	1222
France Telecom	0451, 0817, 0896
Galaxi	0008
General Instruments	0003, 0276
Golden Channel	1063, 1110
HyperVision	0619
i-CAN	1063
Jerrold	0003, 0276
Kabelvision	0003
Macab	0817
Melita	0003
MNET	0019, 0443
Motorola	0276, 1106
Mr Zap	1112
Mr Zapp	0817
Mr. Zap	1112
Multichoice	0019, 0443
Noos	0817
NTL	0003, 0250, 0276, 0277, 1060, 1068
Oak	0019
Ono	1068
Optus	0276, 1060
Pace	1060, 1068
Panasonic	0000
Paragon	0000
Philips	0619, 0817
Pioneer	0144
Pulsar	0000
PVP Stereo Visual Matrix	0003
Runco	0000
Sagem	0817, 1112
Salora	0000
Samsung	1060
Scientific Atlanta	0008, 0277, 1068
Starcom	0003
Supercable	0276
Tele Danmark	0619
Tele+1	0443
Teledanmark	0619
Telepiu	0443
Telewest	1068
Thomson	1110
Torx	0003
TransACT	1106
United Cable	0003
US Electronics	0276

Tableau des codes de commande

Câblesélecteurs (continué)

Fabricant	Codes de commande
Videotron	0250
Videoway	0250
Visionetics	1064
Visiopass	0451, 0817
Zenith	0000

Platine vidéo

Fabricant	Codes de commande
Accent	0072
Adyson	0072
Aim	0020, 0278
Aiwa	0000, 0037, 0307, 0348, 0352, 0687, 0734, 0742, 1137
Akai	0020, 0037, 0041, 0106, 0240, 0315, 0348, 0352, 0642
Akiba	0072
Akura	0072
Alba	0000, 0020, 0072, 0081, 0278, 0315, 0348, 0352
Allorgan	0240
Allstar	0081
Ambassador	0020
America Action	0278
Amstrad	0000, 0072, 0278, 1942
Anam	0037, 0226, 0240
Anam National	0226
Anitech	0072
Ansonic	0000
Aristona	0081
ASA	0037, 0081
Asuka	0037, 0038
Audiosonic	0278
Audioton	0020
AVA Technology	0615
AVP	0000, 0352
Awa	0037, 0043, 0278, 0642
Baird	0000, 0041, 0104, 0106
Bang & Olufsen	0499
Basic Line	0020, 0072, 0104, 0278
Beko	0104
Bell & Howell	0104
Bestar	0020, 0278
Black Diamond	0642
Black Panther	0278
Blaupunkt	0081, 0195, 0226
Blue Sky	0037, 0072, 0278, 0348, 0352, 0480, 0642, 1137
Bondstec	0020, 0072
Brand Unknown	0104, 0348
Brandt	0041, 0320, 0321, 0493
Brandt Electronic	0041
Brandt Electronique	0041
Brinkmann	0348
British Sky Broadcasting	1942
Bush	0000, 0072, 0081, 0278, 0315, 0348, 0352, 0642
Carena	0081
Carrefour	0045
Carver	0081
Casio	0000
Cathay	0278
Catron	0020
CGE	0000, 0041
Cimline	0072
Citizen	0037, 0278
Clatronic	0000, 0020, 0072
Colt	0072
Combitech	0352
Condor	0020, 0278

Platine vidéo (continué)

Fabricant	Codes de commande
Craig	0037, 0072, 0240
Crown	0020, 0037, 0072, 0278, 0480
Cyrus	0081
Daewoo	0020, 0045, 0278, 0352, 0637, 0642
Dansai	0072, 0278
Dantax	0352
Daytron	0020, 0278
De Graaf	0042, 0048, 0081, 0104, 0166
Decca	0000, 0041, 0067, 0081, 0352
Deitron	0278
Denko	0072
Denon	0042
Diamant	0037
Diamond	0348
Dream Multimedia	1968
DREAM multimedia.TV	1968
Dual	0000, 0041, 0081, 0278, 0348
Dumont	0000, 0081, 0104
Elbe	0038, 0278
Elcatech	0072
Elin	0240
Elsay	0072
Elta	0072, 0278
Emerson	0000, 0037, 0043, 0045, 0072, 0278, 0593, 0637
ESC	0020, 0240, 0278
Etzuko	0072
Europhon	0020
Fenner	0020
Ferguson	0000, 0041, 0278, 0320, 0321, 0493
Fidelity	0000, 0072, 0240, 0352, 0432
Finlandia	0000, 0037, 0042, 0043, 0048, 0081, 0104, 0106, 0166, 0226, 0384
Finlux	0000, 0042, 0081, 0104
Firstline	0037, 0043, 0045, 0072, 0278, 0348, 0480, 1137
Fisher	0020, 0104
Flint	0348
Frontech	0020, 0072
Fujitsu	0000
Fujitsu General	0037
Funai	0000
Galaxi	0000
Galaxis	0278
Garrard	0000
GBC	0020
GE	0048, 0240, 0320
GEC	0081
General	0020
General Technic	0348
Genexxa	0104
Go Video	0432, 0620
GoldHand	0072
GoldStar	0037, 0480
Goodmans	0000, 0020, 0037, 0072, 0081, 0278, 0348, 0352, 0637, 0642

Tableau des codes de commande

Platine vidéo (continué)

Fabricant	Codes de commande
GPX	0037
Gradiente	0000
Graetz	0041, 0104, 0240
Granada	0000, 0037, 0042, 0048, 0081, 0104, 0226, 0240
Grandin	0000, 0020, 0037, 0072, 0278
Grundig	0072, 0081, 0195, 0226, 0320, 0347, 0348, 0352, 0742
Haaz	0348
Hanimex	0352
Hanseatic	0037, 0038, 0081
Hantor	0020
Harley Davidson	0000
Harman/Kardon	0038
Harwood	0072
HCM	0072
Hinari	0041, 0072, 0240, 0278, 0352
Hisawa	0352
Hischito	0045
Hitachi	0000, 0041, 0042, 0081, 0166, 0240, 0593
Hornyphon	0081
Hughes Network Syst	0042
Hypson	0000, 0037, 0072, 0278, 0352, 0480
H_er	0278, 0642
Impego	0020
Imperial	0000
Ingersoll	0240
Inno Hit	0020, 0072
Interbuy	0037, 0072
Interfunk	0081, 0104
Internal	0278, 0637
International	0037, 0278, 0642
Intervision	0000, 0278
IR	0020, 0041, 0042, 0045, 0072, 0081, 0104, 0106, 0226, 0240, 0348
Irradio	0037, 0072, 0081
ITT	0041, 0104, 0106, 0240, 0384
ITV	0020, 0037, 0278
ITV Videomaster	0020
JBL	0278
Jensen	0041
JMB	0348, 0352, 0742
Joyce	0000
JVC	0041, 0067, 0081, 0384
Kaisui	0072
Kambrook	0037
Karcher	0081, 0278
KEC	0037, 0278
Kendo	0072, 0106, 0278, 0315, 0348, 0642
Kenwood	0038, 0041, 0067
KIC	0000
Kneissel	0037, 0278, 0348, 0352
Korpel	0072
Kuwa	0226
Kyoto	0072
Lenco	0278

Platine vidéo (continué)

Fabricant	Codes de commande
Leyco	0072
LG	0037, 0480, 1137
Lifetec	0348
Lloyd's	0000
Loewe	0037, 0081, 1562
Logik	0072, 0106, 0240
Lumatron	0593
Lux May	0072
Luxor	0043, 0048, 0104, 0106, 0315
LXI	0037
M Electronic	0000, 0038
Magnasonic	0278, 0593
Magnavox	0000, 0081, 0642
Magnin	0240
Magnum	0642
Manesth	0045, 0072, 0081
Marantz	0038, 0081
Mark	0000, 0020, 0278
Master's	0278
Matsui	0240, 0278, 0348, 0352, 0687, 0742
Mediator	0081
Medion	0348, 0352, 0642
Melectronic	0000, 0037, 0038
Memorex	0000, 0037, 0048, 0104, 0240, 0348
Memphis	0072
Mercury	0020
Metronic	0081
Metz	0037, 0081, 0195, 0226, 0347, 0836, 1562
MGA	0043, 0240
Micormay	0348
Migros	0000
Minerva	0195
Minolta	0042
Mitsubishi	0000, 0043, 0048, 0067, 0081, 0480, 0642
MTC	0000, 0240
Multitec	0037
Multitech	0000, 0020, 0072
Murphy	0000
Myryad	0081
NAD	0104
Naiko	0642
National	0226
NEC	0037, 0038, 0041, 0067, 0104, 0278
Neckermann	0081
Nesco	0000, 0072
Nikkai	0020, 0072, 0278
Nikko	0037
Nokia	0041, 0042, 0048, 0081, 0104, 0106, 0240, 0278, 0315
Nordmende	0041, 0067, 0320, 0321, 0384, 0493
Oceanic	0000, 0041, 0048, 0081, 0104, 0106
Okano	0072, 0278, 0315, 0348
Onimax	0642
Optimus	0037, 0048, 0104, 0432, 0593

Platine vidéo (continué)

Fabricant	Codes de commande
Orbit	0072
Orion	0348, 0352, 0687, 0742
Orson	0000
Osaki	0000, 0037, 0072
Osume	0072
Otto Versand	0081
Pace	0352, 1942
Pacific	0000, 0348, 0642
Palladium	0037, 0041, 0072, 0348
Palsonic	0000, 0072, 0642
Panasonic	0226, 0836, 1562, 1662
Pathe Cinema	0043
Pathe Marconi	0041
Penney	0037, 0038, 0042, 0240
Pentax	0042
Perdio	0000
Philco	0038, 0072
Philips	0081, 0384, 0593
Phoenix	0278
Phonola	0081
Pilot	0037
Pioneer	0042, 0067, 0081
Portland	0020, 0278, 0637
Prinz	0000
Profitronic	0081, 0240
Proline	0000, 0278, 0320, 0321, 0615, 0642
Prosco	0278
Prosonic	0278
Protech	0081
ProVision	0278
Pye	0000, 0081
Quasar	0278
Quelle	0081
Radialva	0037, 0048, 0072, 0081
Radiola	0081
Radionette	0037, 1137
RadioShack	0000, 0037
Rank	0041
Rank Arena	0041
RCA	0042, 0048, 0240, 0320
Realistic	0000, 0037, 0048, 0104
Reoc	0348
Rex	0041, 0384
RFT	0020, 0072
Roadstar	0037, 0072, 0081, 0240, 0278, 0742
Royal	0072
Saba	0041, 0278, 0320, 0321, 0384
Saisho	0348
Salora	0043, 0104, 0106
Samsung	0045, 0240, 0432, 0620
Samurai	0020
Sansei	0048
Sansui	0000, 0041, 0067, 0072, 0106, 0348
Sanyo	0048, 0067, 0104, 0240, 0348
Saville	0240, 0278, 0352
SBR	0081
Schaub Lorenz	0000, 0041, 0104, 0106, 0315, 0348

Tableau des codes de commande

Platine vidéo (continué)

Fabricant	Codes de commande
Schneider	0000, 0037, 0042, 0072, 0081, 0240, 0278, 0348, 0352, 0642
Scott	0043
Sears	0000, 0037, 0042, 0104
Seaway	0278
SEG	0072, 0081, 0240, 0278, 0637, 0642
SEI	0081
Sei-Sinudyne	0081
Seleco	0020, 0037, 0041, 0384
Semp	0045
Sentra	0020, 0072
Setron	0072
Sharp	0037, 0048, 0569
Shintom	0072, 0104
Shivaki	0037
Siemens	0037, 0081, 0104, 0195, 0320, 0347
Siera	0081
Silva	0037
Silver	0278
Singer	0045, 0348
Sinudyne	0081, 0352
Smaragd	0348
Solavox	0020
Sonneclair	0072
Sontec	0037
Sony	0000, 0032, 0106, 1032
Soundwave	0037, 0348
Ssangyong	0072
Standard	0278
Stern	0278
Sunkai	0278, 0348
Sunstar	0000
Suntronic	0000
Sunwood	0072
Supra	0037, 0278, 0348
Sylvania	0043, 0081
Symphonic	0000, 0593
Tandberg	0278
Tandy	0000, 0104
Tashiko	0000, 0037, 0048, 0081, 0240
Tatung	0000, 0041, 0043, 0048, 0081, 0348, 0352
Tchibo	0348
TCM	0348
Teac	0000, 0037, 0041, 0072, 0278, 0307, 0593, 0637, 0642
Tec	0020, 0072
Tech Line	0072
Technics	0081, 0226
TechniSat	0348
Tedelex	0037, 0348
Teknika	0000, 0037
Teleavia	0041, 0493
Telefunken	0041, 0278, 0320, 0321, 0384, 0493, 0642
Telestar	0037
Teletech	0000, 0072, 0278
Tempest	0020
Tenosal	0072

Platine vidéo (continué)

Fabricant	Codes de commande
Tensai	0000, 0072, 0278
Tevion	0348, 0642
Texet	0020, 0278
Thomas	0000
Thomson	0041, 0067, 0278, 0320, 0321, 0384, 0493, 0722
Thorn	0037, 0041, 0104
Tivo	0722
Tokai	0037, 0041, 0072, 0104
Topline	0348
Toshiba	0041, 0043, 0045, 0081, 0352, 0384, 0432, 0742
Totevision	0037
Towada	0072
Tradex	0081
Trakton	0020
Triad	0278
TVA	0020
Uher	0240
Ultravox	0278
Unitech	0240
United	0348
United Quick Star	0278
Universum	0000, 0037, 0081, 0104, 0106, 0195, 0240, 0348, 1137
Victor	0067
Video Concepts	0045
Video Pro	0020
Video Technic	0000
Videomagic	0037
VideoPro	0020
Videosonic	0240
Villain	0000
Wards	0000, 0038, 0042, 0045, 0048, 0072, 0081, 0240
Watson	0081, 0352, 0642
Weltblick	0037
Wewa	0493
Wharfedale	0593, 0615, 0642
White Westinghouse	0072, 0278
World	0348
Yamaha	0038
Yamishi	0072, 0278
Yokan	0072
Yoko	0020, 0037, 0072, 0240
Zenith	0000, 0637
ZX	0348, 0352

Accessoires vidéo

Fabricant	Codes de commande
Macro Image Technology	1383
Motorola	1363
MyHD	1383
Panasonic	1120
Pioneer	1010
Sharp	1010
Samsung	1490
Sensory Science	1126
Viewsonic	1329

PVR

Fabricant	Codes de commande
Dream Multimedia	1968
Pace	1942
SKY	1942
Thomson	0722
Tivo	0722

Lecteur de CD

Fabricant	Codes de commande
Genexxa	0037
Kenwood	0028, 0037, 0190, 0339, 0523, 0677, 0681, 0826, 0858, 0859, 1338, 1339, 0340, 1490
Optimus	0037
Sharp	0037
Trio	0677

Enregistreur de MD

Fabricant	Codes de commande
Kenwood	1339, 0681, 0826

FRANÇAIS

Opérations d'autres composants

Reportez-vous aux indications suivantes pour connaître le type de télécommandes disponibles pour chaque appareil.

❶ **Sélectionnez la source d'entrée.**

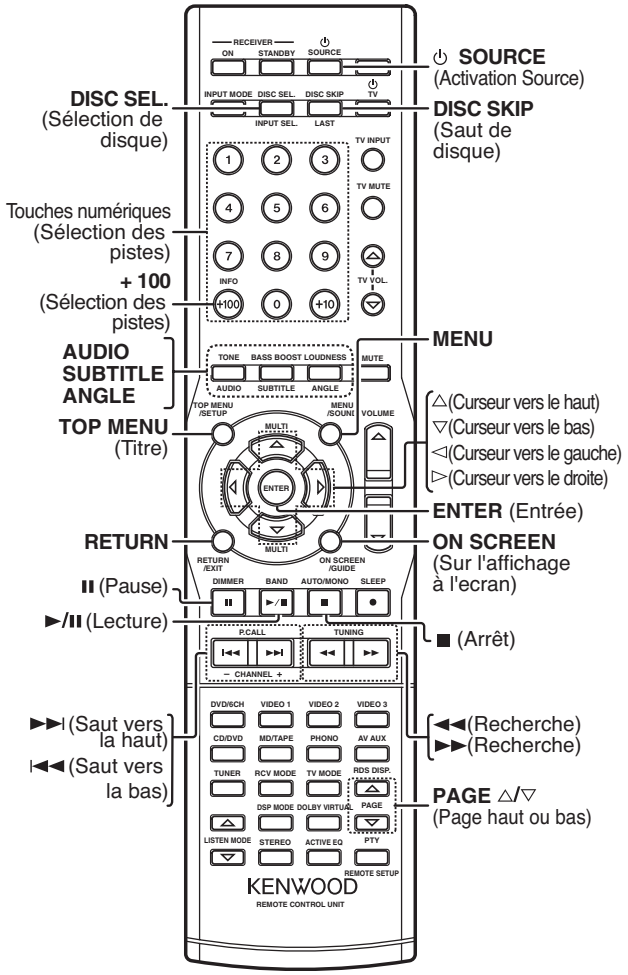
❷ **Appuyez sur les touches correspondant aux opérations à effectuer. Pour de plus amples détails, reportez-vous aux sections suivantes.**

- Lorsque vous appuyez successivement sur différentes touches, exercez une pression ferme sur la touche et attendez au moins 1 seconde avant d'appuyer sur la touche suivante.
- Les touches numériques de cette télécommande jouent le même rôle que les touches numériques de la télécommande d'origine.
- Les descriptions des touches dans cette section valent pour les composants types.

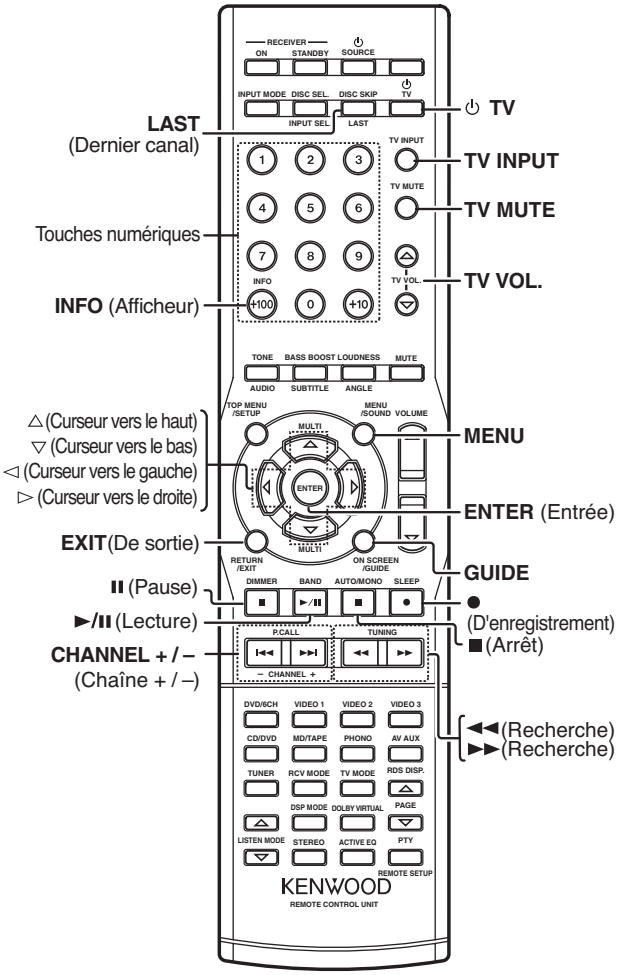
Vous pouvez utiliser ces touches pour exécuter des commandes de base sur les appareils Kenwood et d'autres marques pour lesquels les codes de commande ont été préalablement enregistrés.

FRANÇAIS

Touches de commandes du lecteur de DVD

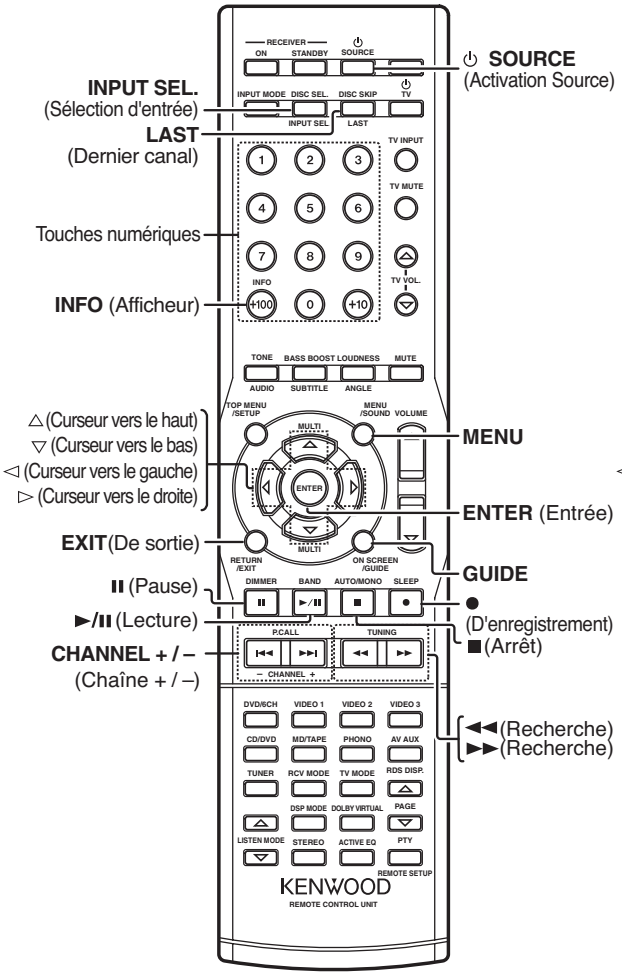


Touches de commande du téléviseur (Dont les combinés TV/platine vidéo)

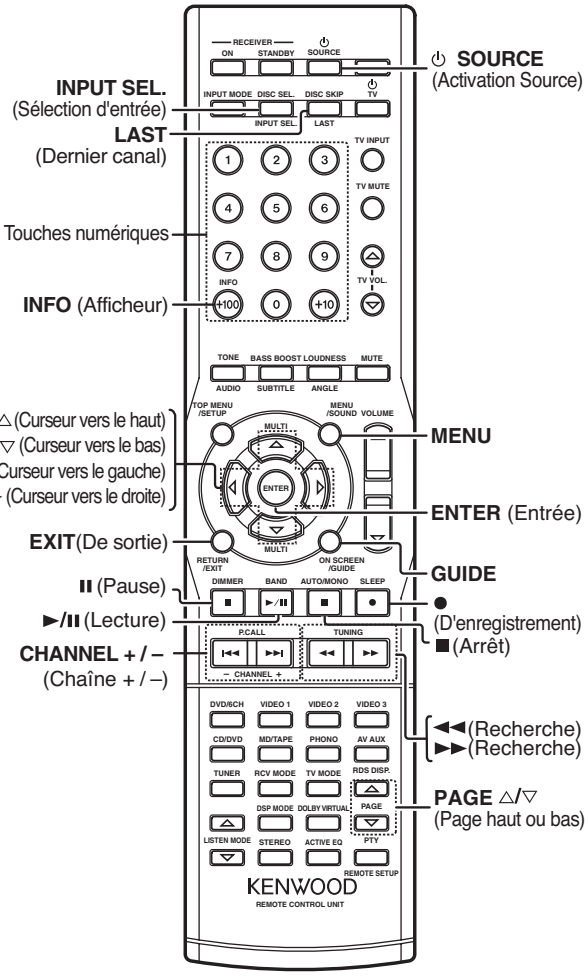


Reportez-vous aux indications suivantes pour connaître le type de télécommandes disponibles pour chaque appareil.

Touches de commandes du syntoniseur satellite



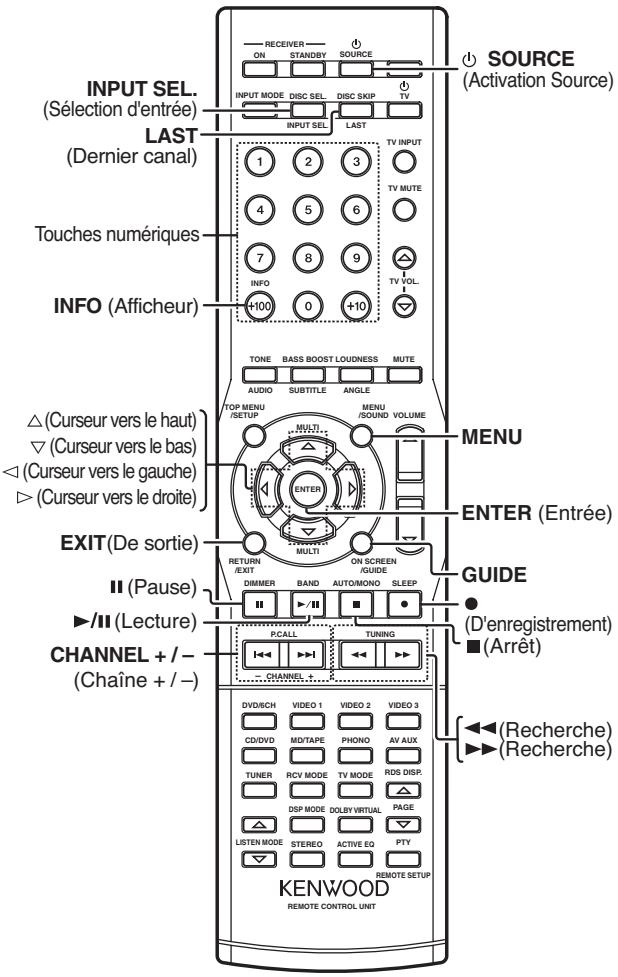
Touches de commandes du câblesélecteurs



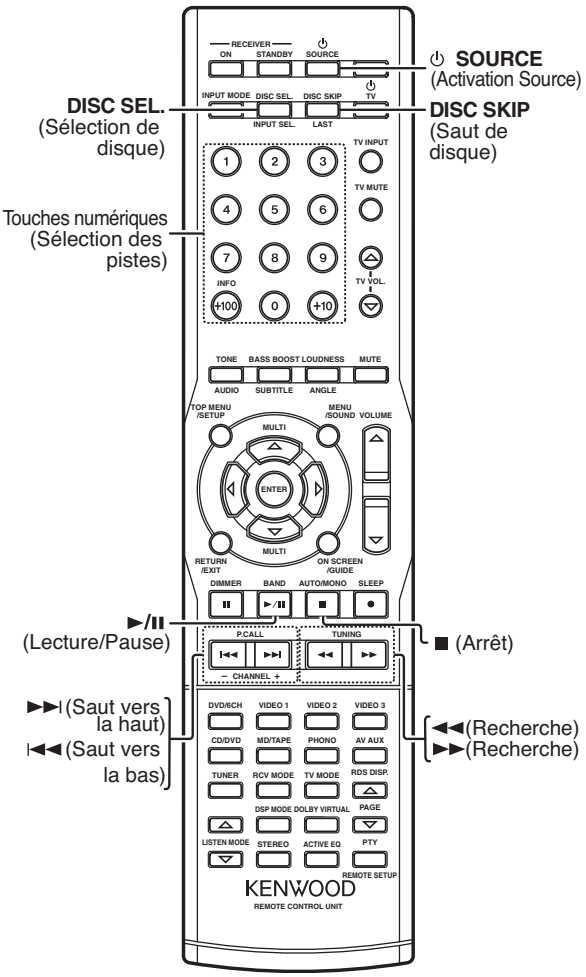
Reportez-vous aux indications suivantes pour connaître le type de télécommandes disponibles pour chaque appareil.

FRANÇAIS

Touches de commandes du platine vidéo (VCR)

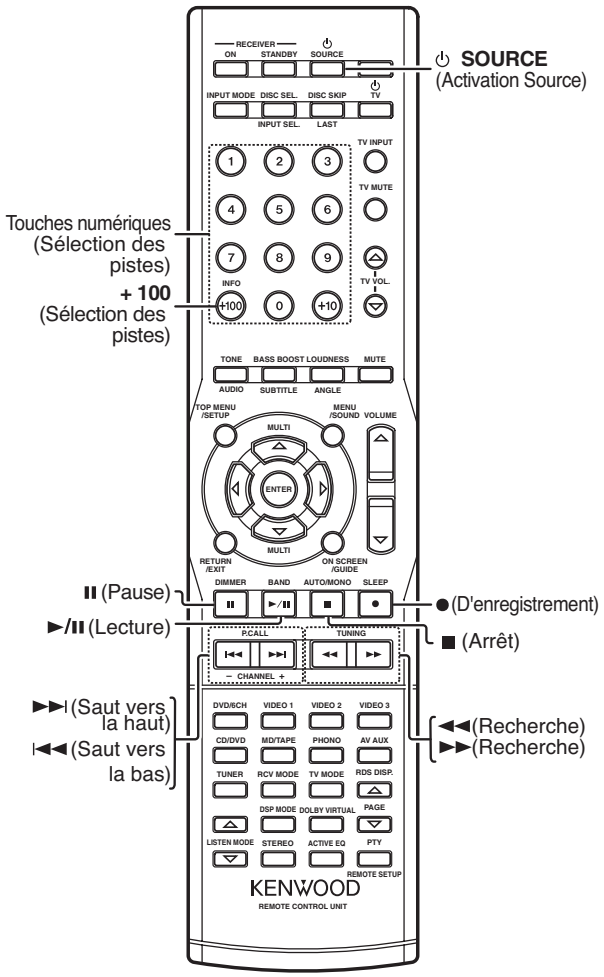


Touches de commandes du lecteur de CD



Reportez-vous aux indications suivantes pour connaître le type de télécommandes disponibles pour chaque appareil.

Touches de commandes de l'enregistreur de MD (marque Kenwood)



Remarques

1. Certains codes ne sont pas en mesure de couvrir toutes les fonctions d'un modèle donné.
2. Les tableaux ci-dessous indiquent les fonctions disponibles pour chaque appareil. Certains fabricants utilisent des combinaisons de touche différentes de celles image ici pour exécuter les mêmes opérations. C'est pour cette raison que nous avons programmé des réglages complémentaires au niveau des touches numérotées inutilisés par ailleurs, pour vous aider à commander votre appareil.

Réinitialisation du micro-ordinateur

Ils se peut que le micro-ordinateur présente un dysfonctionnement (l'appareil ne fonctionne pas ou présente un affichage erroné) si le câble d'alimentation est débranché alors que l'alimentation est sur ON ou en raison de facteurs externes. Si ceci se produit, effectuez les opérations suivantes pour réinitialiser le micro-ordinateur et ramener l'appareil en état de fonctionnement normal.

Lorsque le cordon d'alimentation est branché, mettez l'appareil hors tension (OFF) à l'aide de la touche POWER ON/OFF. Puis, tout en maintenant la touche ⏻ enfoncée, appuyez sur la touche POWER ON/OFF .

- Veuillez noter que la réinitialisation du micro-ordinateur effacera le contenu de la mémoire et ramènera l'appareil à l'état de sortie d'usine.

Amplificateur

FRANÇAIS

Symptôme	Cause	Remède
Aucun son ne sort des enceintes.	• Les cordons des enceintes sont débranchés. • Le bouton VOLUME est réglé au minimum. • MUTE est sur ON. • Les commutateurs SPEAKERS sont sur OFF. • Le casque est connecté à la prise PHONES.	• Branchez-les correctement en vous reportant à la section "Raccordement des enceintes". → 15 • Réglez le niveau d'écoute à un niveau approprié. → 24 • Mettez MUTE sur OFF. → 26 • Mettez le(s) commutateur(s) SPEAKERS sur ON. → 24 • Débrancher la prise du casque. → 26
L'indicateur de veille clignote et aucun son ne sort.	• Il s'est produit un court-circuit au niveau des cordons d'enceintes.	• Coupez l'alimentation, éliminez le court-circuit, puis remettez sous tension.
Le son ne sort pas de l'une des enceintes.	• Le cordon de l'enceinte est débranché. • L'enceinte est mal réglée.	• Branchez-le correctement en vous reportant à la section "Raccordement des enceintes". → 15 • Configurez-la correctement en vous reportant à "Préparation des corrections d'ambiance". → 17
Le son ne sort pas ou sort très faiblement des enceintes d'ambiance et/ou de l'enceinte centrale.	• Les cordons de l'enceinte d'ambiance et/ou de l'enceinte centrale est(sont) débranché(s). • L'enceinte est mal réglée. • Un mode d'ambiance n'a pas été sélectionné. • Les boutons du niveau d'écoute d'ambiance et/ou central sont au minimum.	• Branchez-le correctement en vous reportant à la section "Raccordement des enceintes". → 15 • Configurez-la correctement en vous reportant à "Préparation des corrections d'ambiance". → 17 • Sélectionnez un mode d'ambiance. • Réglez les niveaux des enceintes à l'aide de la tonalité d'essai. → 21
Un bourdonnement est émis lorsque le sélecteur d'entrée PHONO est sélectionné.	• Le cordon audio de la platine disque n'est pas branché sur les prises PHONO. • La platine disque n'est pas mise à la terre.	• Introduisez correctement les fiches des cordons audio dans les prises PHONO. • Branchez le câble de mise à la terre sur la borne GND du panneau arrière.
Lorsqu'un signal de source Dolby Digital est lu par un lecteur de DVD, le son est coupé dès le début de la lecture.	• Il existe de nombreuses causes possibles à ce problème suivant le type de lecteur de DVD utilisé.	• Réglez le mode d'entrée sur manuel numérique avant de commander la lecture du signal de la source Dolby Digital. → 8
Aucun son ne sort au cours de la lecture sur un lecteur de DVD.	• Le mode d'entrée est réglé sur manuel numérique.	• Appuyez sur la touche **INPUT MODE** pour sélectionner le mode pleine automatique. → 8
Une source vidéo ne peut pas être enregistrée normalement.	• L'enregistrement est protégé contre la copie.	• Les enregistrements vidéo protégés contre la copie ne peuvent pas être enregistrés.
Le message tel que Exx : XXX s'affiche.	• Des problèmes sont détectés lors de l'étalonnage en mode AUTO SETUP.	• Reportez-vous aux sections "A propos des messages d'erreur" et "A propos des messages d'avertissement". → 18

Syntoniseur

Symptôme	Cause	Remède
Les stations de radio ne peuvent pas être captées.	• Aucune antenne n'est raccordée. • La gamme de fréquence n'est pas réglée correctement. • La fréquence de la station recherchée n'est pas réglée.	• Raccordez une antenne. → 16 • Réglez correctement la gamme de fréquence. • Réglez la fréquence de la station recherchée. → 28
Interférences.	• Bruit dû à l'allumage du moteur d'une voiture. • Bruit dû aux parasites d'un appareil électrique. • Bruit dû à la proximité d'un téléviseur.	• Installez l'antenne extérieure loin de la route. • Mettez l'appareil hors tension. • Installez le récepteur loin du téléviseur.
Une station préalablement mémorisée ne peut pas être captée même en appuyant sur la touche numérique correspondante.	• La station mémorisée correspond à une fréquence qui ne peut pas être captée. • La mémoire de présélection a été effacée car le cordon d'alimentation a été débranché pendant une longue période.	• Présélectionnez une station dont la fréquence peut être captée. • Présélectionnez à nouveau la station.

Télécommande

Symptôme	Cause	Remède
Certaines entrées ne peuvent pas être sélectionnées à l'aide de la télécommande.	• Aucun code de configuration n'a été enregistré pour ces entrées.	• Enregistrez un code de commande pour les entrées respectives. → 40
La commande à distance de l'appareil est impossible.	• Le mode de fonctionnement de la télécommande ne convient pas. • Les piles sont déchargées. • La télécommande est trop loin de l'appareil, l'angle de commande est trop grand ou il y a un obstacle entre le ce modele et la télécommande. • Aucune cassette ou CD n'est placé dans le composant source. • Vous tentez de lire une bande qui est en cours d'enregistrement sur la platine cassette. • La télécommande n'a pas été réglée sur le mode de fonctionnement de l'appareil que vous souhaitez commander.	• Appuyez sur la touche **RCV MODE** pour sélectionner le mode de fonctionnement approprié. • Remplacez les piles. • Utilisez la télécommande dans la zone de fonctionnement. • Placer la casette ou le CD dans le composant source que vous voulez entendre. • Attendez que l'enregistrement soit terminé. • Appuyez sur **les touches de la source** ou sur la touche ⏻ **SOURCE** pour sélectionner le mode de fonctionnement approprié. → 40

FRANÇAIS

⚠ **Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.**

FRANÇAIS

Section AUDIO

Puissance de sortie nominale en mode STEREO
IEC (20 Hz ~ 20 kHz, 0,09 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω) ..... 100 W + 100 W
DIN (1 kHz sur 6 Ω) ..... 120 W + 120 W
Puissance de sortie effective en mode STEREO
RMS (1 kHz, 10 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω) ..... 150 W + 150 W
Puissance de sortie effective en mode SURROUND
FRONT (Avant)
(20 Hz ~ 20 kHz, 0,09 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) ..... 100 W + 100 W
(1 kHz, 0,7 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) ..... 120 W + 120 W
(1 kHz, 10 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) ..... 150 W + 150 W
CENTER (Centrale)
(20 Hz ~ 20 kHz, 0,09 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) ..... 100 W
(1 kHz, 0,7 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) ..... 120 W
(1 kHz, 10 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) ..... 150 W
SURROUND (Ambiance)
(20 Hz ~ 20 kHz, 0,7 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) ..... 100 W + 100 W
(1 kHz, 0,7 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) ..... 120 W + 120 W
(1 kHz, 10 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) ..... 150 W + 150 W
SURROUND BACK (Ambiance Arriére)
(20 Hz ~ 20 kHz, 0,7 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) ..... 100 W + 100 W
(1 kHz, 0,7 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) ..... 120 W + 120 W
(1 kHz, 10 % distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) ..... 150 W + 150 W
Distorsion harmonique totale ..... 0,009 % (1 kHz, 50 W, 6 Ω)
Réponse en fréquence
CD/DVD ..... 10 Hz ~ 100 kHz, +0 dB ~ –3,0 dB
Réponse en PHONO 'RIAA' ..... 40 Hz ~ 20 kHz, +1,5 dB ~ –3,0 dB
Maxima niveau d'entrée
PHONO (MM) ..... 40 mV, 1 % distorsion harmonique totale sur 1 kHz
Rapport signal-bruit (IHF'66)
PHONO (MM) ..... 75 dB
CD/DVD ..... 95 dB
Sensibilité/impédance d'entrée
PHONO (MM) ..... 6 mV / 47 kΩ
CD/DVD, MD/TAPE, AV AUX, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, DVD/6CH ..... 500 mV / 47 kΩ
Niveau/impédance de sortie
MD/TAPE REC ..... 500 mV / 1 kΩ
PRE OUT (SUBWOOFER) ..... 1 V / 1 kΩ
Contrôle de tonalité
BASS ..... ±10 dB (à 100 Hz)
TREBLE ..... ±10 dB (à 10 kHz)
Contrôle de l'intensité
VOLUME sur –30 dB niveau ..... +6 dB (100 Hz)

Section DIGITAL AUDIO

Fréquence d'échantillonnage ..... 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz
Niveau/impédance/longueur d'onde d'entrée
Optique ..... –15 dBm ~ –24 dBm, 660 nm ± 30 nm
Coaxial ..... 0,5 Vp-p / 75 Ω
Niveau/impédance/longueur d'onde de sortie
Optique ..... –21 dBm ~ –15 dBm, 660 nm ± 30 nm

Section VIDEO

Entrées/sorties VIDEO
VIDEO (composite) ..... 1 Vp-p / 75 Ω
Entrées/sorties S-VIDEO
S-VIDEO (signal de luminance) ..... 1 Vp-p / 75 Ω
S-VIDEO (signal de chrominace) ..... 0,286 Vp-p / 75 Ω
Entrées/sorties COMPONENT VIDEO
COMPONENT VIDEO (signal de luminance) ..... 1 Vp-p / 75 Ω
COMPONENT VIDEO (signal de CB/CR) ..... 0,7 Vp-p / 75 Ω

Section Syntoniseur FM

Plage de fréquence d'accord ..... 87,5 MHz ~ 108,0 MHz
Sensibilité utilisable
MONO ..... 1,3 µV (75 Ω)/13,2 dBf (40 kHz dev, S/N 26 dB)
STEREO ..... 45 µV (75 Ω)/42,1 dBf (40 + 6 kHz dev, S/N 46 dB)
Distorsion harmonique totale (à DIN 1 kHz)
MONO (1 kHz, 40 kHz dev) ..... 0,2 % (entrée 65,2 dBf)
STEREO (1 kHz, 40 + 6 kHz dev) ..... 0,8 % (entrée 65,2 dBf)
Rapport signal-bruit (pondéré DIN à 1 kHz)
MONO ..... 65 dB (entrée 65,2 dBf)
STEREO ..... 60 dB (entrée 65,2 dBf)
Séparation des deux voies (DIN 1 kHz) ..... 36 dB
Sélectivité (DIN ±300 kHz) ..... 64 dB
Réponse en fréquence (30 Hz ~ 15 kHz) ..... +0,5 dB, –3,0 dB

Section Syntoniseur AM

Plage de fréquence d'accord ..... 531 kHz ~ 1.602 kHz
Sensibilité utilisable (30% mod, S/N 20 dB) ..... 16 µV / (600 µV/m)
Rapport signal-bruit (30% mod, 400 Hz) ..... 50 dB (60 dBµV entrée EMF)

Généralités

Consommation ..... 330 W
La consommation de pouvoir d'état d'attente ..... moins que 2,0 W
Prise CA
SWITCHED ..... totale 90 W maxi.
Dimensions ..... W: 440 mm
H : 166 mm
D : 396 mm
Poids (net) ..... 12,3 kg

Remarques
1. Kenwood suit une politique de progrès continus en matière de développement. Pour cette raison, les spécifications peuvent être modifiées sans notification.
2. Il est possible que les appareils ne soient pas aussi performants dans un environnement très froid (à une température de gel).

KENWOOD

Pour votre référence

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devrez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

Modèle _____ Numéro de série _____